

DACIA



INSTRUKCJA OBSŁUGI POJAZDU

SPRING ELECTRIC

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

- potrzebne do tego, aby poznać swój samochód i umieć w optymalny sposób wykorzystać wszystkie jego funkcje i zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- potrzebne do tego, aby jak najlepiej dbać o pojazd poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- umożliwiające radzenie sobie we własnym zakresie z drobnymi usterkami, które nie wymagają korzystania z pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekompensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

→ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W skróconej instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) istniejące dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości
Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

SPIS TREŚCI

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

.....	4
Na zewnątrz.....	4
Kabina.....	6
Miejsce kierowcy.....	8
Pomoc w prowadzeniu pojazdu.....	10
Bezpieczeństwo pasażerów.....	12
Identyfikacja pojazdu - etykiety.....	14
Komora silnika (rutynowy przegląd).....	16
postępowanie w razie awarii.....	18
Poznajemy samochód.....	20
Pojazd elektryczny:.....	20
Funkcja V2L.....	48
Kluczki, pilot zdalnego sterowania.....	55
Blokowanie, odblokowywanie zamków drzwi.....	58
Automatyczne blokowanie drzwi.....	61
Otwieranie i zamykanie drzwi.....	62
System blokady rozruchu.....	64
Miejsca przednie.....	65
Pasy bezpieczeństwa.....	66
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa.....	71
Zabezpieczenia uzupełniające tylne pasy bezpieczeństwa.....	77
Zabezpieczenia boczne.....	79
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające.....	81
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom.....	82
Foteliki dla dzieci.....	90
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera.....	99
Miejsce kierowcy.....	102

Komputer pokładowy.....	108
Lampki alarmowe.....	123
Kierownica.....	128
Lusterka wsteczne.....	129
Oświetlenie i sygnalizacja.....	130
Sygnaly dźwiękowe i świetlne.....	135
Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby.....	137

Jazda..... 140

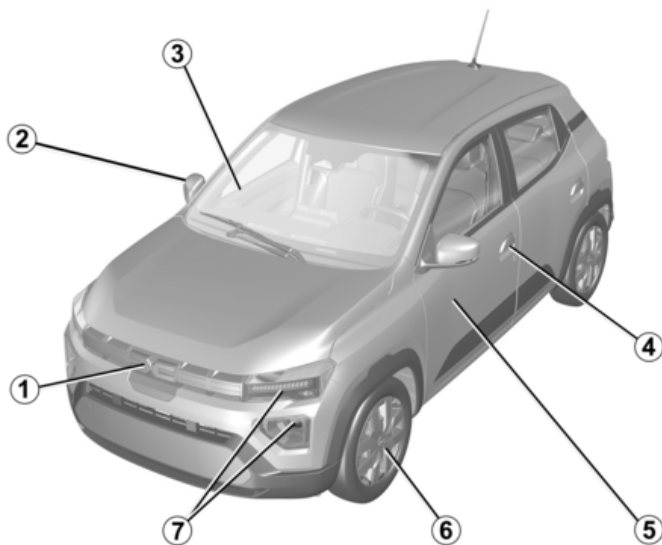
Uruchamianie/wyłączanie silnika.....	140
Zmienianie biegów.....	142
Hamulec parkingowy.....	145
Środowisko naturalne.....	147
Rady dotyczące jazdy, ECO jazda.....	148
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach.....	152
Systemy wspomagające prowadzenie pojazdu.....	158
Dodatkowe funkcje wspomagające prowadzenie pojazdu.....	162
Ogranicznik.....	188
Regulator prędkości.....	191
Pomoce przy parkowaniu.....	195
Przebieg pojazdu.....	204
Połączenie alarmowe.....	206

Komfort jazdy..... 209

Nawiewy, dysze wylotów powietrza.....	209
Ogrzewanie, nawiew powietrza, klimatyzacja.....	211
Klimatyzacja.....	213
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA.....	216
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie.....	219
Oświetlenie wnętrza.....	221
OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA.....	222
Schowki w kabinie.....	223

SPIS TREŚCI

Gniazdko do akcesoriów	225	Masy (w kg)	281
Zaglówki tylne	226	Części zamienne i naprawy	282
Miejsce tylne	227	Potwierdzenia wykonania przeglądów	283
Przewożenie ładunku	229	Kontrola antykorozyjna	289
Obsługa	232		
Pokrywa komory przedniej	232		
Poziomy, filtry	234		
Dodatkowy akumulator 12 V	237		
Ciśnienie w ogumieniu	239		
Konserwacja nadwozia	241		
Konserwacja wykładzin tapicerskich	244		
Rady praktyczne	246		
Zestaw do pompowania opon	246		
Zestaw narzędzi	250		
Ogumienie	251		
Światła przednie	255		
Tylne światła	257		
Oświetlenie wnętrza	259		
Montaż i korzystanie z akcesoriów	260		
Bezpieczniki	262		
Akumulator:	265		
Pilot zdalnego sterowania:	267		
Pióra wycieraczek	269		
Holowanie	271		
Nieprawidłowości w działaniu	273		
Dane techniczne	276		
Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	276		
Tabliczki silnika	277		
Informacje techniczne dla służb ratowniczych	278		
Wymiary (w metrach)	279		



NA ZEWNĄTRZ

1. Ładowanie ➔ 28

2. Lusterko wsteczne ➔ 129

3. Usuwanie zaparowania ➔ 211

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 137

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ 219

4. Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania ➔ 55

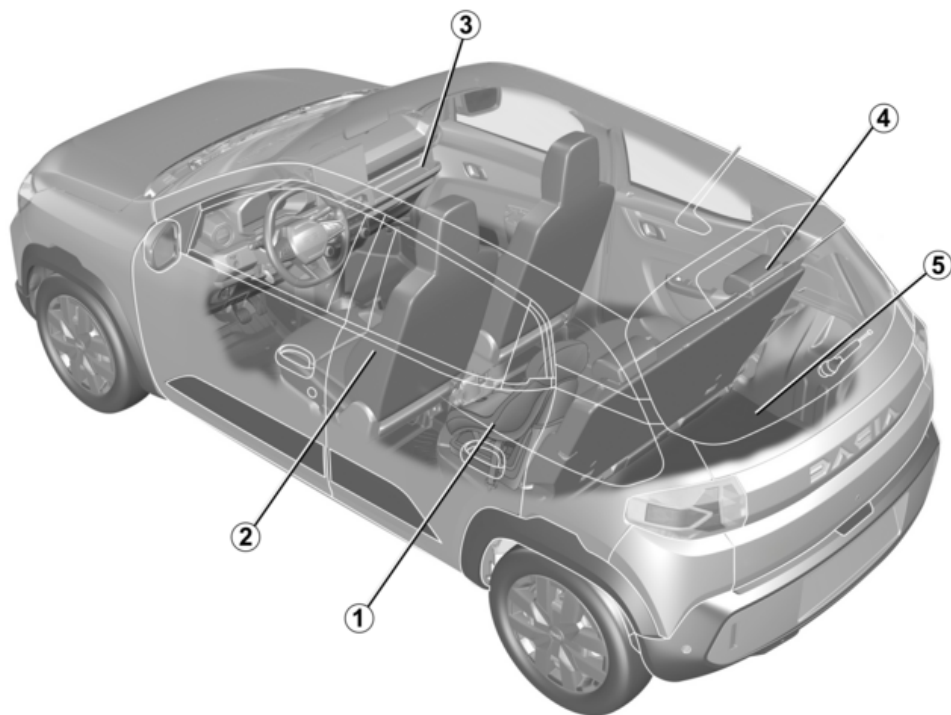
Blokowanie/odblokowywanie drzwi ➔ 58

5. Konserwacja nadwozia ➔ 241

6. Opony ➔ 251

7. Światła: działanie ➔ 130

Światła: wymiana ➔ 255



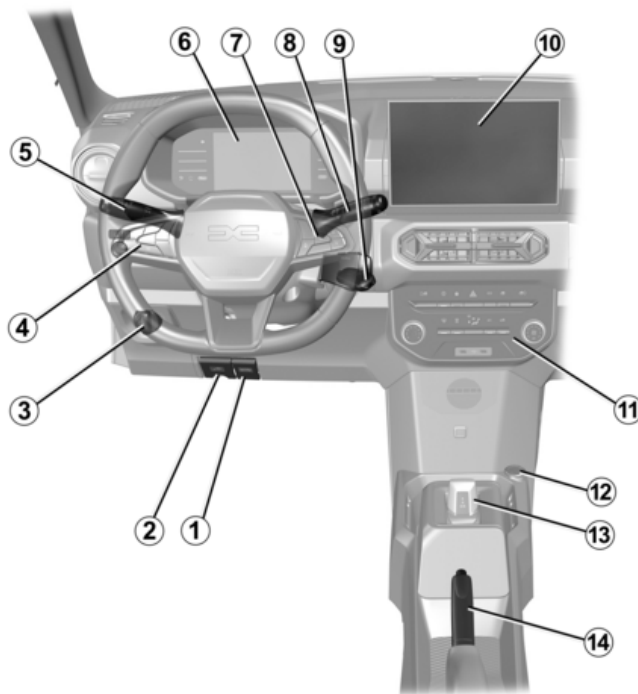
KABINA

1. Bezpieczeństwo dzieci ➔ 82
2. Przednie fotele ➔ 65
3. Schowki / elementy wyposażenia kabiny ➔ 223
4. Zagłówki tylne ➔ 226
- Tylna kanapa ➔ 227
5. Przewożenie przedmiotów w bagażniku ➔ 230

MIEJSCE KIEROWCY

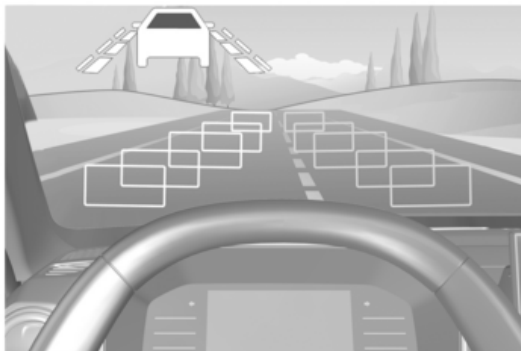
1

63611



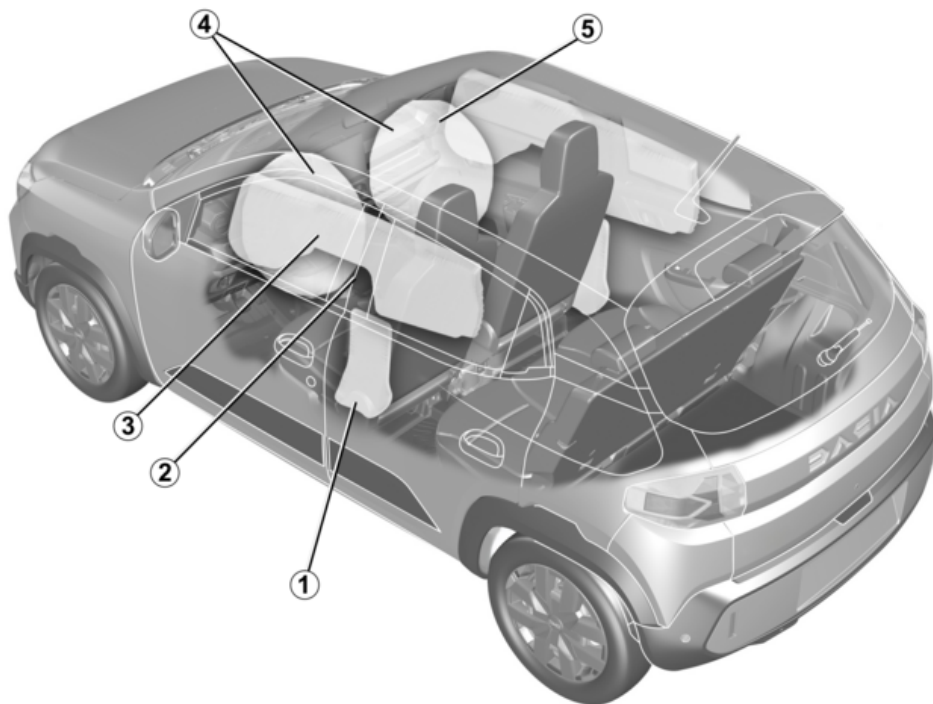
MIEJSCE KIEROWCY

- 1 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika ➔ 232**
- 2 Element sterujący zwalnianiem klapki gniazda ładowania ➔ 28**
- 3 Regulacja ustawienia reflektorów ➔ 131**
- 4 Ogranicznik prędkości ➔ 188**
- Regulator prędkości ➔ 191**
- 5 Oświetlenie zewnętrzne ➔ 130**
- 6 Tablica wskaźników ➔ 123**
- 7 Elementy sterujące komputerem pokładowym ➔ 108**
- 8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy szyby ➔ 137**
- 9 Stacyjka ➔ 140**
- 10 Panel multimedialny ➔ 216**
- 11 Sterowanie:**
 - Moje bezpieczeństwo ➔ 162
 - Tryb ECO ➔ 150
 - Układ ogrzewania/klimatyzacji ➔ 211
- 12 Gniazdo akcesoriów ➔ 225**
- 13 Element sterujący wyborem trybu jazdy ➔ 142**
- 14 Hamulec parkingowy ➔ 145**



POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania) ➔ **158**
- ESC (system kontroli toru jazdy) ➔ **158**
- Wspomaganie hamowania ➔ **160**
- System pomocy przy ruszaniu pod górę ➔ **158**
- Układ antypoślizgowy ➔ **159**
- Moje bezpieczeństwo ➔ **162**
- Zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **164**
- Aktywne hamowanie awaryjne ➔ **172**
- System monitorujący zmęczenie kierowcy ➔ **180**
- Wykrywanie znaków drogowych ➔ **182**
- Ogranicznik prędkości ➔ **188**
- Regulator prędkości ➔ **191**
- Pomoc przy parkowaniu ➔ **195**
- Kamera cofania ➔ **200**
- Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ **152**



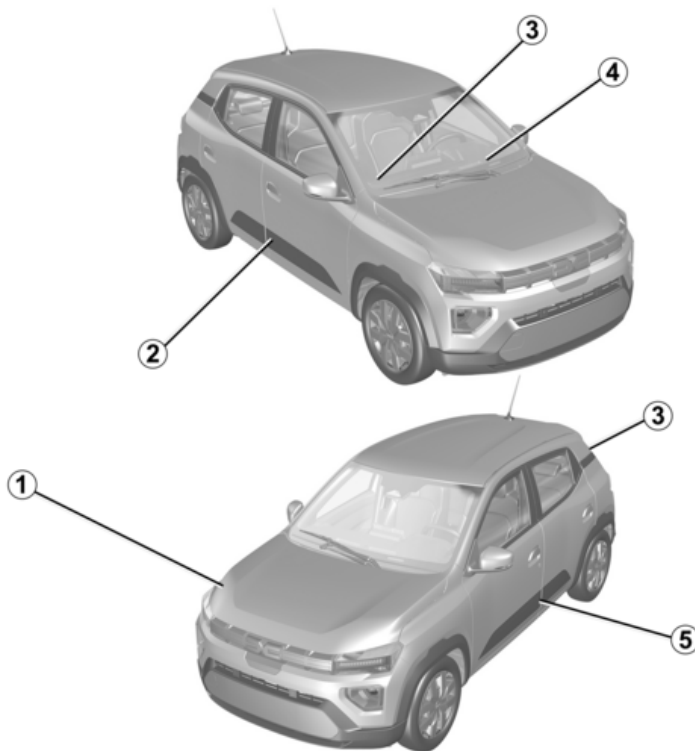
BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

- 1 Boczne poduszki powietrzne ➔ 79
- 2 Pasy bezpieczeństwa ➔ 244
- 3 Kurtyny powietrzne ➔ 79
- 4 Przednie poduszki powietrzne ➔ 71
- 5 Wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera ➔ 99

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1

63614



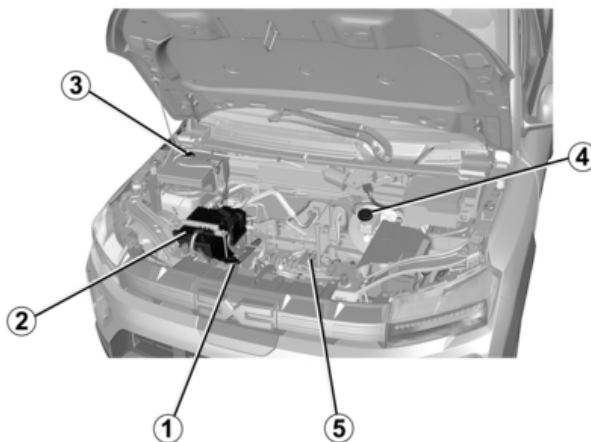
IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

- 1 Identyfikacja silnika ➔ 277**
- 2 Tabliczka identyfikacyjna pojazdu ➔ 276**
- 3 Informacje techniczne dla służb ratowniczych ➔ 278**
- 4 Kontrola numeru identyfikacyjnego pojazdu ➔ 276**
- 5 Etykieta z informacją o ciśnieniu powietrza w oponach ➔ 239**

KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1

63615

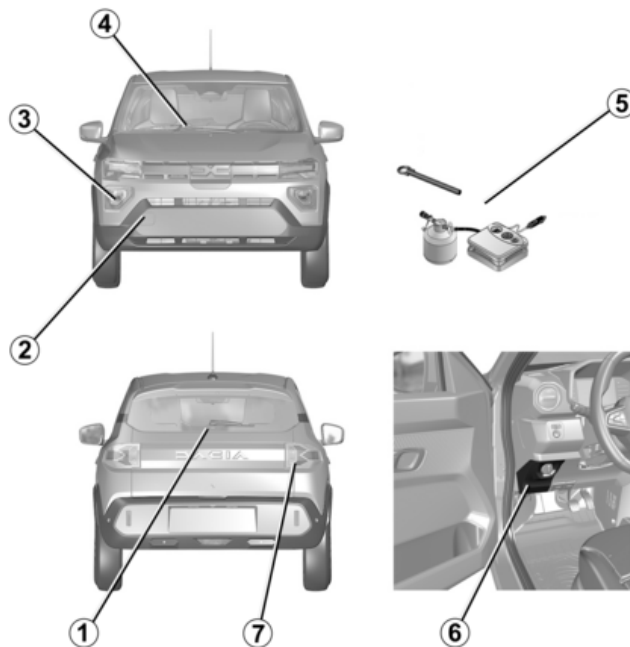


KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

- 1 Poziom płynu chłodzącego ➔ 234
- 2 Dodatkowy akumulator 12 V ➔ 237
- 3 Płyn do spryskiwaczy szyb ➔ 235
- 4 Płyn hamulcowy ➔ 235
- 5 Obwody elektryczne 260 V ➔ 20

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

1



63616

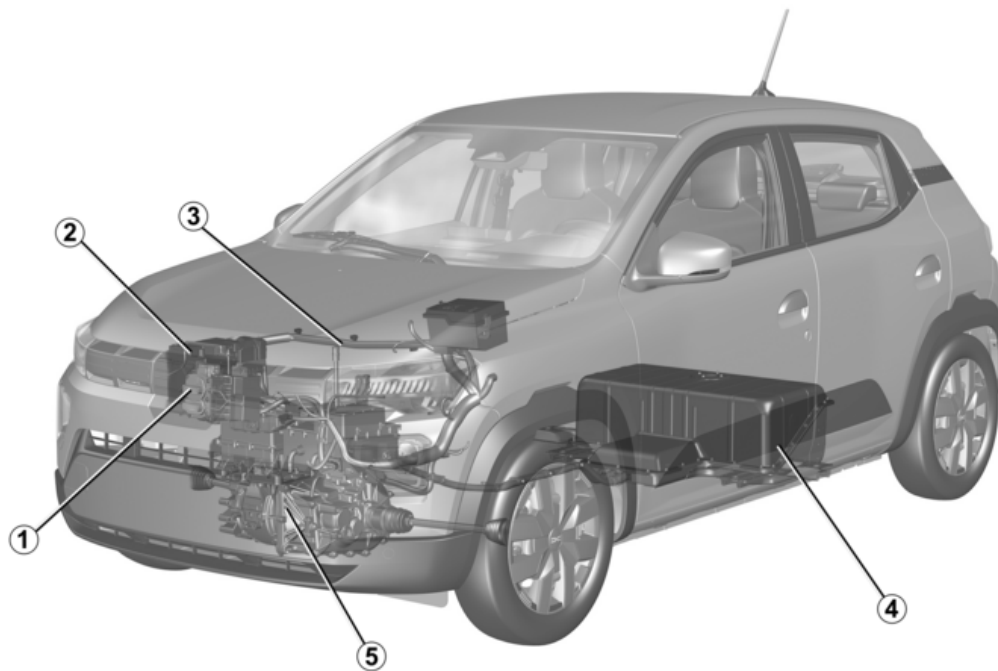
POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

- 1 Wymiana pióra wycieraczki tylnej szyby ➔ 269
- 2 Punkt do holowania z przodu ➔ 271
- 3 Wymiana żarówek reflektorów ➔ 255
- 4 Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby ➔ 269
- 5 Narzędzia ➔ 250
- 6 Bezpieczniki ➔ 262
- 7 Wymiana tylnych świateł ➔ 257

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Prezentacja

2



63751

POJAZD ELEKTRYCZNY:

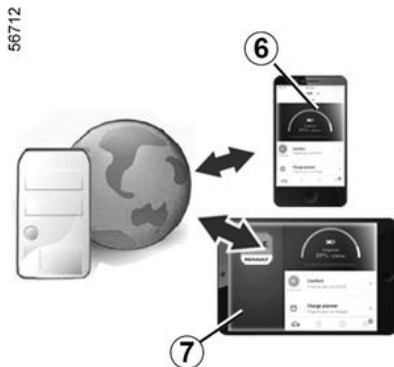
- 1 Elektryczne gniazdo ładowania
- 2 Dodatkowy akumulator 12 V
- 3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym
- 4 Akumulator napędowy 260 V
- 5 Silnik elektryczny

Pojazdy elektryczne charakteryzują się pewnymi specyficznymi właściwościami, lecz działają w sposób zbliżony do pojazdów z silnikami cieplnymi.

Najważniejszą różnicą w przypadku pojazdu elektrycznego jest wykorzystywanie energii elektrycznej zamiast paliwa, które napędza samochody z silnikiem termicznym.

Zalecamy zatem uważną lekturę niniejszej instrukcji zawierającej opis pojazdu z napędem elektrycznym.

Usługi przesyłu danych



(zależnie od wersji pojazdu)

Pojazd z napędem elektrycznym umożliwia korzystanie z usług sieciowych, które pozwalają sprawdzić następujące elementy i/lub sterować nimi:

- stan naładowania pojazdu z ostrzeżeniem o niskim poziomie naładowania akumulatora;
- programowanie ładowania akumulatora napędowego w zależności od niektórych proponowanych opcji wyboru;
- pozostały zasięg pojazdu;
- ...

Dostęp do tych usług można uzyskać przez:

– zewnętrzne urządzenia cyfrowe (telefony komórkowe **6**, tablety **7** itp.);
Aby uzyskać więcej informacji, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi sprzętu multimedialnego lub skontaktować się z ASO.



W dowolnym momencie można wykupić usługę przesyłu danych lub ją przedłużyć, wystarczy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Akumulatory

Pojazd z napędem elektrycznym ma dwa typy akumulator:

- akumulator napędowy 260 V;
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator napędowy 260 V

Akumulator ten przechowuje energię, która umożliwia właściwe działanie silnika w pojeździe elektrycznym. Jak każdy akumulator, także i on rozładowuje się podczas użytkowania, w związku z czym wymaga regularnego ładowania.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

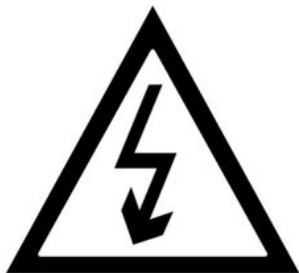
Nie ma konieczności czekania, aż energia spadnie do poziomu rezerwy, by naładować akumulator napędowy.

Czas ładowania zależy od typu stacji ładowania; terminala ściennego lub słupka, do którego zostanie podłączony pojazd.

Zasięg pojazdu zależy nie tylko od stopnia naładowania akumulatora napędowego, ale również od stylu jazdy ➔ 204

Dodatkowy akumulator napędowy 12 V

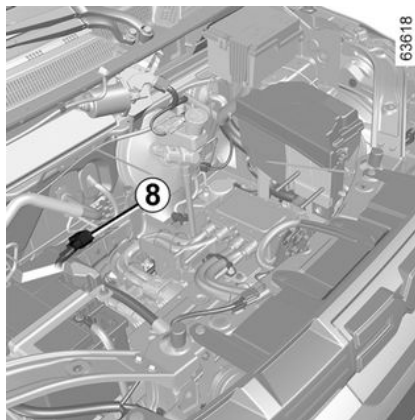
Drugi akumulator to dodatkowy akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do obsługi wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, ABS itp.).



33436

Symbol **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

Układ elektryczny 260 V



Układ elektryczny 260 V obejmuje okablowanie w kolorze pomarańczowym **8** oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu



Układ napędowy pojazdu elektrycznego jest zasilany napięciem stałym około 260 V.

System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe. Wszystkie naprawy lub modyfikacje instalacji elektrycznej 260 V pojazdu (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) są całkowicie zabronione ze względu na niebezpieczeństwo dla użytkownika. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażeń prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.

Jazda

Jak w przypadku pojazdów ze zautomatyzowaną skrzynią biegów należy się odzwyczaić od używania lewej stopy i hamowania nią.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po naciśnięciu pedału hamowania, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego ➔ 114.

Cecha szczególna

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora oraz w trakcie pierwszych kilometrów użytkowania pojazdu, hamowanie silnikiem jest chwilowo słabsze. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji. Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą.



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Hałas

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im będzie usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny. Ponieważ silnik pracuje cicho, można usłyszeć dźwięki, których zwykle nie

słyszać (hałas aerodynamiczny, opony itp.).

W trakcie ładowania pojazd może wydawać dźwięki (wentylator, przekładniki itd.).

Podczas postoju układ ogrzewania może się automatycznie włączyć w celu przeprowadzenia auto-konserwacji.

Sygnal dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.

System ostrzegania pieszych włącza się automatycznie w momencie uruchamiania silnika. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od 1 do 30 km/h ➔ 135.



Pojazd elektryczny nie emituje hałasu.

Wychodząc z pojazdu zawsze sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **N**, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon.

RYZIKO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.



Przeszkody dla kierowcy

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczanego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

2



Hamowanie silnikiem nie
może w żadnym
wypadku zastępować
używania pedału
hamulca.

Ważne zalecenia



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**
W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupkę, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), układ elektryczny pojazdu lub akumulator trakcyjny mogą ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykaj podzespołów zasilanych napięciem "260" V lub pomarańczowych przewodów znajdujących się wewnątrz i na zewnątrz pojazdu.

W przypadku poważnego uszkodzenia akumulatora napędowego może dojść do wycieków:

- pod żadnym pozorem nie dotykaj płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora napędowego;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w klapkę i/lub zawór gniazda ładowania, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli tych części Autoryzowanemu Partnerowi marki.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd elektryczny.

W razie konieczności ugaszenia pożaru należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do gaszenia pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich przypadkach uszkodzeń układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania → 271

Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora napędowego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Nigdy nie myć przewodu do ładowania podczas ładowania pojazdu.

Nigdy nie myć przewodu do ładowania, nawet gdy przewód nie jest podłączony, aby zapobiec korozji styków ładujących.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

2

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Ładowanie

2

Schemat



63619

POJAZD ELEKTRYCZNY:

- 1 Stacja ładowania w postaci terminala naściennego lub słupka
- 2 Elektryczne gniazdo ładowania
- 3 Przewód zasilający



W razie pytań dotyczących sprzętu wymaganego do ładowania samochodu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**
Ładowanie

Podczas ładowania nie wolno dokonywać żadnych prac przy pojeździe (mycie, prace w komorze silnika itd.).

W przypadku stwierdzenia obecności wody, śladów korozji lub ciał obcych w złączu kabla ładowania lub gnieździe ładowania pojazdu, nie należy ładować samochodu. Ryzyko pożaru.

Nie należy dotykać bolców kabla ładowania, gniazda domowego lub gniazda ładowania pojazdu, ani też wkładać do nich przedmiotów.

Nigdy nie należy podłączać kabla ładowania do adaptera, rozdzielacza lub przedłużacza.

Użycie generatora prądotwórczego jest zabronione.

Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować gniazda ładowania pojazdu lub kabla ładowania. Ryzyko pożaru.

Nie wolno modyfikować ani dokonywać żadnych prac przy instalacji elektrycznej podczas ładowania.

W przypadku uderzenia, nawet niewielkiego, w kłapkę gniazda ładowania lub złącze do ładowania elektrycznego z podłączonym przewodem do ładowania należy jak najszybciej zlecić kontrolę pojazdu ASO.

Uważaj na przewód do ładowania: nie zgniataj go, nie zanurzaj w wodzie, nie rozciągaj ani nie uderzaj go.

Należy regularnie sprawdzać dobry stan kabla ładowania.

W przypadku uszkodzenia przewodu do ładowania (korozja, przepalenie, przecięcie itp.) po stronie terminala lub gniazda ładowania pojazdu nie należy go więcej używać. Konieczne jest zwrócenie się do Autoryzowanego Partnera w celu dokonania wymiany.

W przypadku braku aktywacji mechanizmu blokującego kłapkę gniazda ładowania i/lub odblokowania gniazda ładowania pojazdu z napędem elektrycznym należy się skontaktować z ASO.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Przewód do ładowania A

55233



Przewód jest przeznaczony do danego pojazdu i służy do standardowego ładowania akumulatora napędowego przez podłączenie do terminala ściennego lub słupkowego.

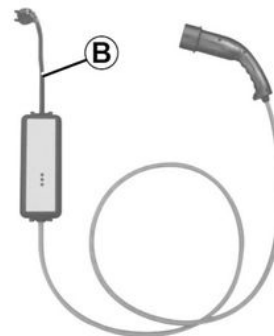
i Do ładowania akumulatora trakcyjnego zaleca się używanie kabla ładowania pozwalającego na ładowanie w trybie zwykłym.

i Każdy przewód do ładowania jest przechowywany w torbie znajdującej się w bagażniku.

i Przed czyszczeniem przewodu do ładowania upewnij się, że przewód jest odłączony.
Wyczyść przewód za pomocą ściereczki lekko zwilżonej wodą. Podczas czyszczenia upewnij się, że ściereczka nie styka się z końcówkami przewodu (złączami, stykami ładowania), aby uniknąć ryzyka korozji.

Przewód do ładowania B

55234



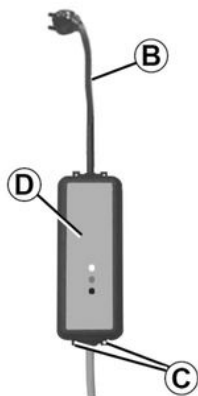
Przewód umożliwia ładowanie z domowego gniazdka (ładowanie 8 A/ 10 A).

Gniazda muszą być zainstalowane zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dołączonej do przewodu do ładowania **B**.

2

POJAZD ELEKTRYCZNY:

2



34577

i W przypadku wystąpienia błędu podczas ładowania (zaświecenie się czerwonej lampki kontrolnej na module **D**) należy natychmiast przerwać ładowanie. Patrz instrukcja obsługi.

W celu uzyskania informacji na temat obsługi w obu przypadkach należy **uważnie** przeczytać instrukcję obsługi przewodu do ładowania **B**.

i Nigdy nie zostawiaj modułu zwisającego luźno na przewodzie. Użyj zaczepów **C**, aby go przymocować.

Ważne zalecenia



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

Wybór kabla ładowania

Standardowe kable ładowania zostały opracowane specjalnie dla tego pojazdu. Zaprojektowano je w taki sposób, aby chronić użytkownika przed potencjalnym ryzykiem śmiertelnego porażenia prądem lub pożaru.

Nie wolno korzystać z przewodów do ładowania ze starszych pojazdów, ponieważ nie są one przystosowane.

Ze względu na bezpieczeństwo kierowcy, używanie kabla ładowania w sposób niezgodny z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może wiązać się z ryzykiem wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci. W kwestii wyboru kabla ładowania odpowiedniego do posiadanego pojazdu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Używanie przewodu do ładowania *B*

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną razem z kablem ładowania, aby poznać środki ostrożności związane z użytkowaniem produktu oraz wymagania techniczne odnośnie instalacji gniazdka.

Zasada montażu

Gniazdo ścienne

Instalacja terminala naściennego powinna zostać wykonana przez specjalistę.

W przypadku ładowania z sieci domowej

Poproś wykwalifikowanego specjalistę o sprawdzenie, czy każde gniazdo, do którego podłączasz przewód do ładowania spełnia normy i przepisy obowiązujące w Twoim kraju oraz specyfikacje opisane w części «Systemy zasilania».

Systemy zasilania

Używaj tylko terminali do ładowania, które są zgodne z normą IEC 61851-1 i punktów dostępu posiadających następujące zabezpieczenie:

- wyłącznik różnicowo-prądowy z prądem resztkowym 30 mA typu A przeznaczony do używanego gniazda;
- zabezpieczenie nadprądowe;
- urządzenia chroniące przed przepięciami wywołanymi przez piorun w narażonych strefach (IEC 62305-4);

POJAZD ELEKTRYCZNY:

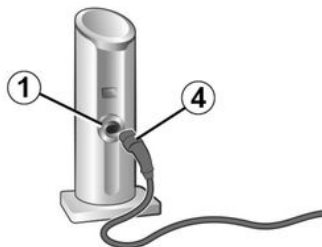
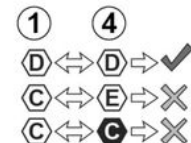
- połączenie uziemiające zgodne z normami obowiązującymi w danym kraju.

2

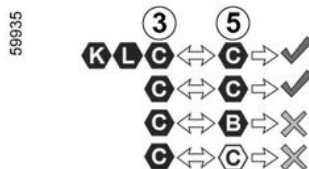
POJAZD ELEKTRYCZNY:

Typy ładowania zgodne z normami europejskimi

Prąd przemienny (AC)



49963



Jeżeli na klapce do ładowania pojazdu znajduje się etykieta z instrukcjami, postępuj zgodnie z wytycznymi.

Przed podłączeniem przewodu do ładowania sprawdź, czy:

- kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **1** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce przewodu **4**.
- kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **3** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce przewodu **5**.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Naklejki

2

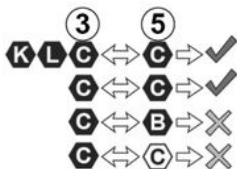
Typ ładowania	Prąd przemienny (AC)				
Podłączenie	Terminal do ładowania 1 Przewód do ładowania 4			Pojazd 3 /Przewód do ładowania 5	
Typy ładowania zgodne z normami europejskimi (we wszystkich innych przypadkach skonsultuj się z ASO).					

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Typy ładowania zgodne z normami europejskimi

Prąd stały (DC)

59950



Jeżeli na klapce do ładowania pojazdu znajduje się etykieta z instrukcjami, postępuj zgodnie z wytycznymi.

Przed podłączeniem przewodu do ładowania upewnij się, że kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **3** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce **5** przewodu do ładowania.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

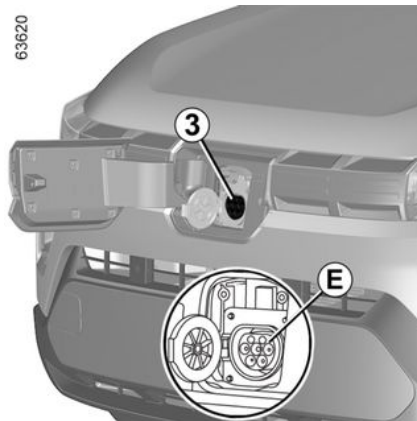
Naklejki

2

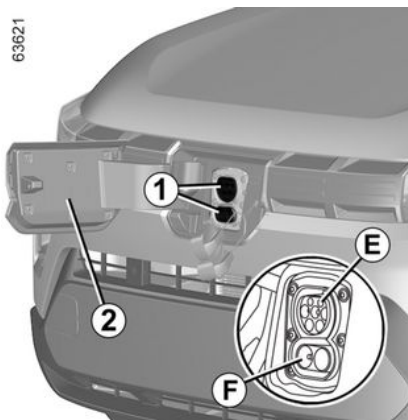
Typ ładowania	Prąd stały (DC)				
Podłączenie	Pojazd 3 /Przewód do ładowania 5				
Typy ładowania zgodne z normami europejskimi (we wszystkich innych przypadkach skonsultuj się z ASO).					

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Elektryczne gniazdo ładowania 3



Uwaga: w przypadku zaśnieżenia przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora należy usunąć śnieg z okolic gniazda ładowania pojazdu. Przedostanie się śniegu do gniazda mogłoby zablokować gniazdo kabla ładowania.



Pojazd jest wyposażony w dwa złącza ładowania umieszczone w jego przedniej części:

- Gniazdo **E** do ładowania o maksymalnej mocy **7 kW** w instalacji wykorzystującej prąd przemienny (AC);
- Gniazdo **F** (w zależności od pojazdu) do szybkiego ładowania prądem stałym (DC).



W zależności od pojazdu, gniazda **E** i **F** są zabezpieczone wtykami. Przed podłączeniem przewodu do ładowania:

- na poziomie gniazda **E** sprawdź, czy wtyczka na gnieździe **F** jest prawidłowo osadzona;
- na poziomie gniazda **F** zdejmij wtyk z gniazda **E**.

Ostrzeżenia

Należy unikać ładowania lub parkowania samochodu w ekstremalnych warunkach temperaturowych (upał lub mróz).

W ekstremalnych warunkach rozpoczęcie ładowania może zająć kilka minut (czas niezbędny na schłodzenie lub rozgrzanie akumulatora napędowego).

Jeśli przy temperaturze poniżej ok. -25°C pojazd stoi zaparkowany ponad 7 dni, naładowanie akumulatora napędowego może być niemożliwe.

Jeżeli pojazd stoi zaparkowany ponad trzy miesiące z zerowym poziomem naładowania akumulatora,

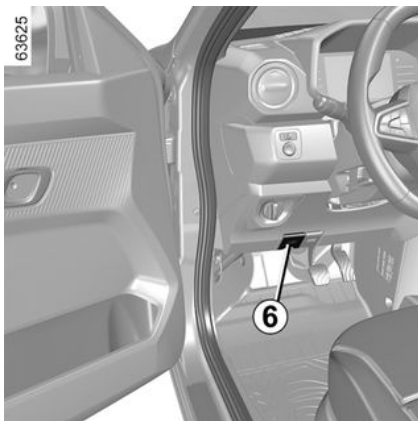
POJAZD ELEKTRYCZNY:

naładowanie akumulatora może być niemożliwe.

2

Aby wydłużyć czas eksploatacji akumulatora napędowego, należy unikać postojów pojazdu z wysokim poziomem naładowania akumulatora dłuższych niż jeden miesiąc. Zalecenie to dotyczy zwłaszcza okresów upałów.

Akumulator napędowy najlepiej ładować po jeździe oraz/lub w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W innym wypadku ładowanie może zająć więcej czasu lub być niemożliwe.



Rada

– w przypadku upałów zaleca się parkowanie i ładowanie samochodu w zacienionym lub zadaszonym miejscu;

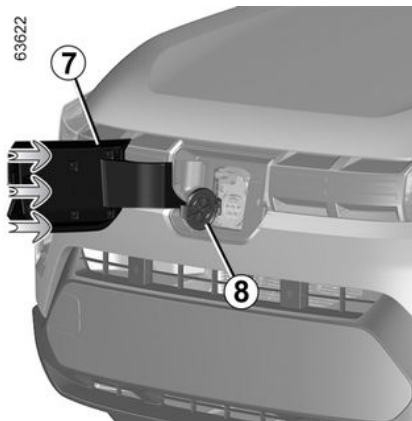
- ładowanie jest możliwe podczas deszczu lub kiedy pada śnieg;
- włączanie klimatyzacji wydłuża czas ładowania.



Nie używaj przedłużacza przewodu, rozgałęziacza ani adaptera.

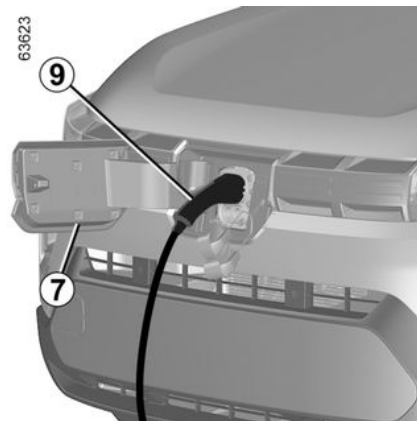
Ryzyko pożaru.

Ładowanie akumulatora napędowego



Pojazd nieruchomy, odblokowane elementy otwierane, wyłączony zapłon:

- wyjąć kabel do ładowania znajdujący się w bagażniku samochodu;
- pociągnij przycisk **6**, aby odblokować kłapkę gniazda ładowania **7**. Jeżeli kłapka gniazda ładowania **7** nie otwiera się po pociągnięciu przycisku **6** z powodu oblodzenia, zaleca się uderzenie ręką w kłapkę we wskazanej strefie/kierunku w celu usunięcia lodu i ponowienie próby;
- zdejmij osłonę **8**. Podłączyć wtyczkę przewodu do źródła zasilania;
- chwycić klamkę **9**;
- podłączyć kabel do pojazdu.



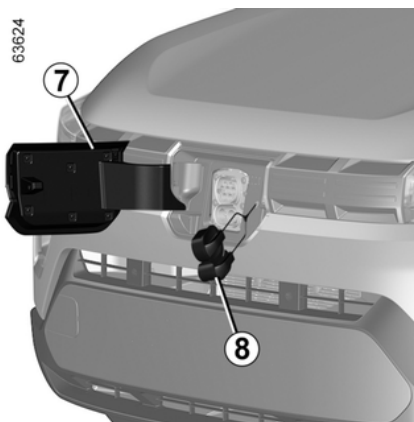
– Sprawdź, czy przewód ładujący jest prawidłowo podłączony. Przed rozpoczęciem ładowania blokada wtyczki będzie aktywna;

POJAZD ELEKTRYCZNY:

– przewód do ładowania jest automatycznie blokowany w pojeździe. Uniemożliwi to odłączenie kabla ładowania od pojazdu.

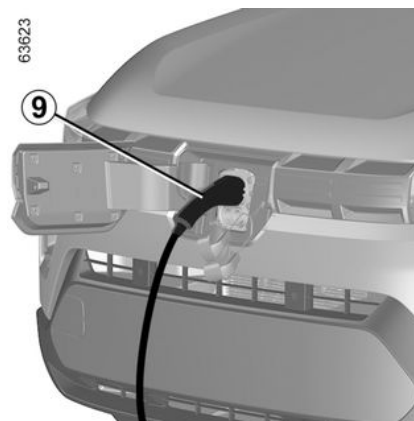
Uwaga: nie ciągnij za uchwyt **9** podczas blokowania przewodu do ładowania w pojeździe.

i Upewnij się, że hamulec parkingowy jest zaciągnięty przy każdym ładowaniu pojazdu.



i W przypadku szybkiego ładowania (prądem stałym) pojazdu długość przewodu ładującego między pojazdem a terminalem do ładowania nie może przekraczać **30 metrów**. W przypadku wątpliwości co do długości przewodu skonsultuj się z właścicielem terminala do ładowania (DC).

i Niezbędne jest prawidłowe rozwinięcie kabla zasilania, tak aby uniknąć przegrzania.



Po rozpoczęciu ładowania na tablicy wskaźników wyświetlane są następujące informacje:

– poziom energii na wskaźniku akumulatora **11**;

POJAZD ELEKTRYCZNY:

2

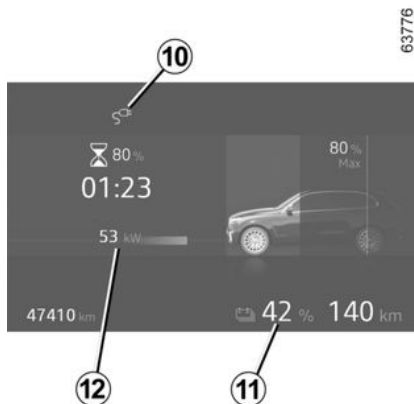
i Czas ładowania akumulatora napędowego zależy od poziomu

pozostającej energii oraz od mocy dostarczonej przez terminal ładowania. Informacja wyświetla się na tablicy wskaźników podczas ładowania ➔ 114.

Uwaga: w pewnych warunkach rzeczywisty czas ładowania może być dłuższy niż czas ładowania wyświetlany na tablicy wskaźników. Zależy to od następujących czynników:

- jakość sieci elektrycznej;
- początkowy poziom naładowania;
- bardzo niska temperatura zewnętrzna;
- ...

W przypadku problemu z przewodem do ładowania zalecamy zastąpienie go innym przewodem o takich samych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



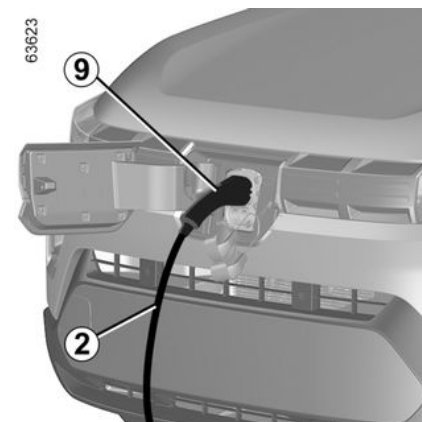
- stopień naładowania akumulatora;
 - szacunkowy czas pozostały do końca ładowania (czas pozostały do końca ładowania od poziomu 95% naładowania);
 - lampka ostrzegawcza **10** wskazuje, że pojazd jest podłączony do źródła zasilania;
 - zasilanie doprowadzane do pojazdu **12**;
 - zasięg pojazdu będzie się różnić w zależności od poziomu naładowania.
- Wskazanie na tablicy wskaźników zniknie po kilku sekundach. Pojawia się ponownie na tablicy wskaźników po otwarciu drzwi.

Gdy ładowanie zostanie zakończone, lampka kontrolna **10** zaczyna świecić na zielono światłem ciągłym.

Aby naładować pojazd, nie trzeba czekać do prawie całkowitego rozładowania akumulatora.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli miga czerwona lampka ostrzegawcza **10**, skontaktuj się z ASO.



Środki ostrożności podczas odłączania od gniazda;

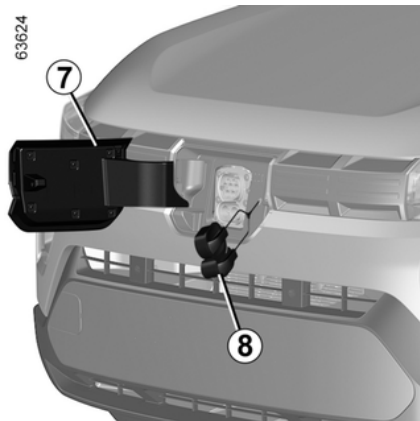
Należy bezwzględnie przestrzegać odpowiedniej kolejności podczas odłączenia:

POJAZD ELEKTRYCZNY:

- aby odblokować przewód do ładowania pojazdu i zatrzymać ładowanie;
- naciśnij przycisk odblokowujący na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania;

lub

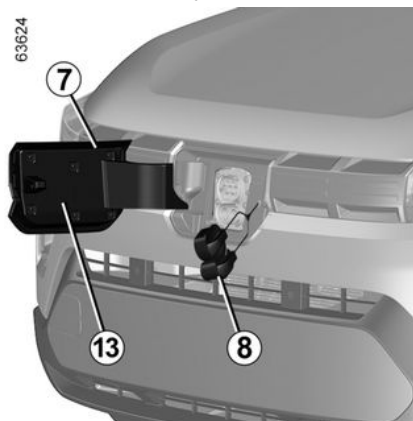
- naciśnij przycisk wewnętrznego blokowania i odblokowywania drzwi → 58;
- chwyć za uchwyt **9** i odłącz przewód do ładowania pojazdu;
- załóż osłonę gniazda **8**;
- zamknij klapkę ładowania **7** i dociśnij ją oburącz, aby ją zablokować;



- odłącz kabel od źródła zasilania;
- umieść przewód **2** w bagażniku.

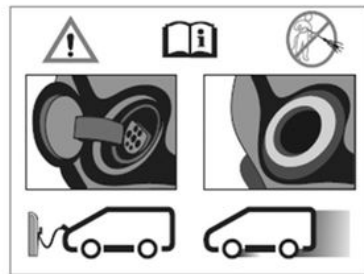
Uwaga:

- Natychmiast po długim ładowaniu akumulatora napędowego przewód może być gorący. Należy korzystać z uchwytów.
- w zależności od sytuacji, jeżeli przewód do ładowania pojazdu jest nadal zablokowany po naciśnięciu przycisku odblokowującego na pilocie, powtórz procedurę, naciskając przycisk odblokowujący **dwa razy pod rząd**. Po pierwsze, aby zatrzymać ładowanie, a po drugie, aby odblokować uchwyt **9**.



Naklejka 13

65163



Etykieta **13** po prawej stronie przypomina o następujących instrukcjach:

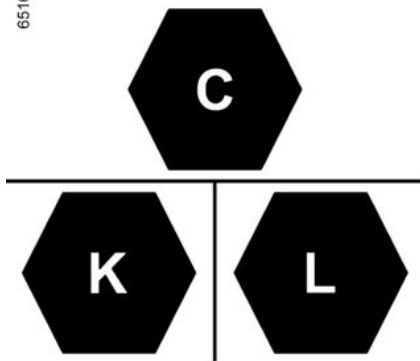
- klapki ładowania nie wolno myć strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem;
- gniazdo i klapkę gniazda ładowania można otworzyć tylko wtedy, gdy pojazd stoi;
- podczas jazdy osłona i klapka ładowania muszą być zamknięte;
- otworzyć klapkę, aby podłączyć kabel ładowania;
- zamknąć klapkę po odłączeniu kabla;
- podłączyć do gniazda sieci domowej, gniazda ładowania prądem zmiennym lub gniazda terminala szybkiego ładowania;

POJAZD ELEKTRYCZNY:

– Informacje na temat ładowania można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

2

65164



POJAZD ELEKTRYCZNY:

Etykieta 13

Typ zasilania	Tryb standardowy	Konfiguracja	Rodzaje akcesoriów	zakres napięcia	identyfikator
AC	EN 62196-2	Typ 2	Złącze pojazdu i wlot pojazdu	480 V RMS	C
DC	EN 62196-3	FF	Złącze pojazdu i wlot pojazdu	Od 50 V do 920 V	K
				Od 200 V do 920 V	L



Nie prowadź samochodu z otwartą klapką do ładowania **7**. Po odłączeniu przewodu do ładowania od pojazdu upewnij się, że osłona **8** jest założona i klapka gniazda do ładowania **7** jest prawidłowo zamknięta.



Po zakończeniu ładowania, najpierw odłącz przewód od pojazdu, następnie odłącz go od gniazdka domowego.



Po naciśnięciu przycisku odblokowywania na nadajniku zdalnego sterowania lub wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowywania drzwi masz 30 sekund na odłączenie gniazda ➔ **58**, zanim ponownie się zablokuje i ładowanie zostanie wznowione.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

2



Czas ładowania akumulatora napędowego zależy od poziomu pozostałej energii oraz od mocy dostarczonej przez terminal ładowania. Informacja wyświetla się na tablicy wskaźników podczas ładowania ➔ 114.

W razie problemów zaleca się wymianę przewodu na przewód identyczny jak oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Tryb ładowania prądem przemiennym (AC)

- w zależności od stacji ładującej dostępna jest funkcja zdalnego zatrzymywania i wznowiania ładowania;
- ładowanie można zatrzymać, a wtyczkę ładującą odblokować, naciskając przycisk odblokowania w kluczyku lub naciskając wewnętrzny przycisk blokowania/odblokowywania drzwi ➔ 58.

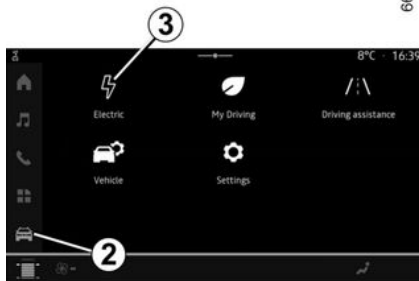
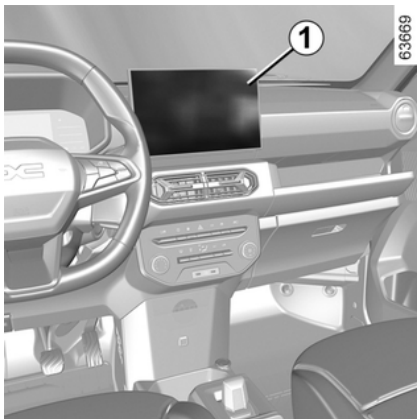


Tryb ładowania prądem stałym (DC)

- w zależności od pojazdu i stacji ładującej możliwe jest zdalne zatrzymanie ładowania, ale funkcja wznowienia nie jest dostępna podczas ładowania;
- ładowanie można przerwać, a wtyczkę ładowania odblokować tylko za pomocą terminala do ładowania. Aby zatrzymać ładowanie, naciśnij przycisk odblokowywania w pilocie lub wewnętrzny przycisk blokowania/odblokowywania drzwi ➔ 58.

POJAZD ELEKTRYCZNY:

Programowanie ładowania



Gdy pojazd stoi nieruchomo, a silnik pracuje, z poziomu menu «Pojazd» **2** na ekranie multimedialnym **1** otwórz menu «Napęd elektryczny» **3**, następnie zakładkę «Programowanie», aby zaprogramować ładowanie pojazdu.

Możesz wybrać jeden z kilku trybów ładowania:

- «Natychmiastowe ładowanie»;
- «Program».

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności te należy wykonywać na postoju.

Gdy programowanie zostanie zatwierdzone, na tablicy wskaźników

zapali się lampka kontrolna .

Uwaga: ładowanie rozpocznie się, gdy silnik zostanie wyłączony, pojazd zostanie podłączony do źródła zasilania i nastąpi autoryzacja dostępu.



W zależności od pojazdu, jeżeli właśnie zaakceptowałeś aktualizację systemu za pośrednictwem systemu multimedialnego, ładowanie akumulatora napędowego zostanie opóźnione lub anulowane. Poczekaj na zakończenie aktualizacji przed podłączeniem przewodu ładowania do pojazdu. W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji systemu należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

FUNKCJA V2L

2

Po zatrzymaniu pojazdu i zaciągnięciu hamulca postojowego funkcja Vehicle to Load (V2L) umożliwia podłączenie urządzeń elektronicznych bezpośrednio do pojazdu.

System zapewnia zasilanie CA (do 16 A/3,7 kW) z akumulatora napędowego pojazdu ➔ **20**.

Złącze V2L umożliwia podłączanie urządzeń elektrycznych do gniazda ładowania z przodu pojazdu.

Ważne zalecenie



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może spowodować **ryzyko wystąpienia pożaru, ciężkich obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do śmierci.**

Zalecenia dotyczące funkcji V2L

Nie dostarczaj prądu do domu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie i porażenie prądem.

Podczas korzystania z funkcji V2L nie myj pojazdu ani nie pracuj w komorze silnika.

Nie używaj funkcji V2L:

- Jeśli we złączu V2L lub w gnieździe ładowania pojazdu jest woda;
- Jeśli złącze V2L lub gniazdo pojazdu są uszkodzone (pęknięte, skorodowane, zbrązowiałe itp.), skontaktuj się z ASO w celu ich wymiany;
- Na zewnątrz, jeśli warunki pogodowe są niesprzyjające (np. pada deszcz lub trwa burza z piorunami).

Na złączu V2L nie wolno umieszczać żadnych metalowych przedmiotów.

Na złączu V2L podczas korzystania z funkcji V2L nie wolno modyfikować ani nie wykonywać żadnych czynności.

Do złącza V2L nigdy nie wolno podłączać adaptera.

Środki ostrożności w zakresie obsługi i używania złącza V2L.

Używaj wyłącznie złącza V2L dostępnego fabrycznie w pojeździe. Złącze V2L jest zaprojektowane specjalnie dla danego pojazdu. Ze względu na bezpieczeństwo używanie złącza V2L niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. W kwestii wyboru złącza V2L odpowiedniego do posiadanego pojazdu należy się skontaktować z ASO.

Nie kładź niczego na złączu V2L, nie wieszaj urządzeń za kabel zasilający z gniazdka prądu przemiennego (AC) na złączu V2L. **Ryzyko powstania uszkodzeń.**

Należy dbać o złącze V2L: nie wyjmuj go, nie zanurzaj w wodzie, nie ciągnij za nie, gdy jest podłączone, ani nie pozwalaj, by cokolwiek o nie uderzało. Należy regularnie sprawdzać czy złącze V2L jest w dobrym stanie.

Środki ostrożności podczas korzystania z produktów elektrycznych/elektronicznych.

Przed podłączeniem i użyciem produktu (urządzenia, przewodu przedłużającego, listwy zasilającej itp.) należy zajrzeć do jego instrukcji obsługi i zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi użytkowania.

Nie podłączaj:

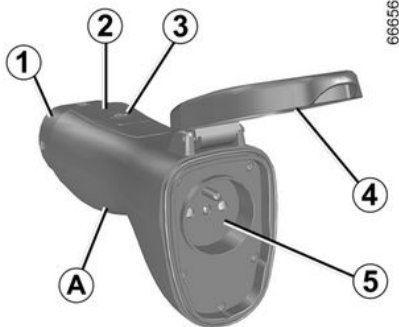
FUNKCJA V2L

2

- urządzeń wymagających zasilania ciągłego, takie jak sprzęt medyczny. W zależności od trybu pracy pojazdu zasilanie może zostać przerwane;
- urządzeń pobierających prąd większy niż 16 A;
- urządzeń, które nie są zgodne z krajowymi przepisami i normami.
- uszkodzonych urządzeń (obudowa, kabel itp.);
- urządzeń, które są niezalecane do używania w danym środowisku (ryzyko związane z przenikaniem pyłu i wody);
- więcej niż jednego rozgałęziacza. Jeżeli go używasz, nie podłączaj produktów używających więcej niż 8 A;
- przedłużacza dłuższego niż 20 m. Jeżeli go używasz, pamiętaj, aby go całkowicie rozwinąć.

FUNKCJA V2L

Złącze V2L A



1. Gniazdo ładowania
2. Lampka kontrolna działania.
3. Przełącznik Start/Stop.
4. Pokrywa ochronna.
5. Gniazdo sieciowe AC.

Złącze V2L wraz z zestawem narzędzi znajduje się pod dywanikiem bagażnika.

i Zanim przystąpisz do pracy ze złączem V2L, upewnij się, że jest odłączone.

Wyczyść złącze za pomocą ściereczki lekko zwilżonej wodą. Podczas czyszczenia upewnij się, że ściereczka nie styka się z końcówkami złącza V2L (wyjściami, stykami ładowania), aby uniknąć ryzyka korozji.

Czynność



Upewnij się, że podczas używania funkcji V2L hamulec postojowy jest zawsze zaciągnięty.



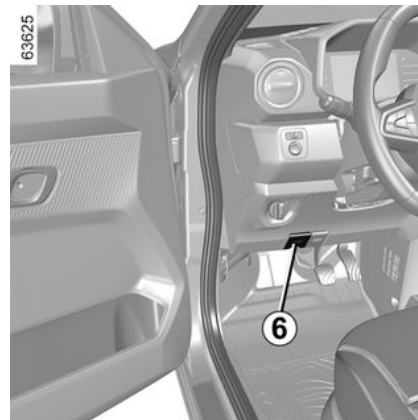
Konieczne jest wykonanie kroków podłączania/odłączania złącza V2L w odpowiedniej kolejności.



Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia upewnij się, że lampka kontrolna 2 na złączu złącza V2L jest wyłączona.

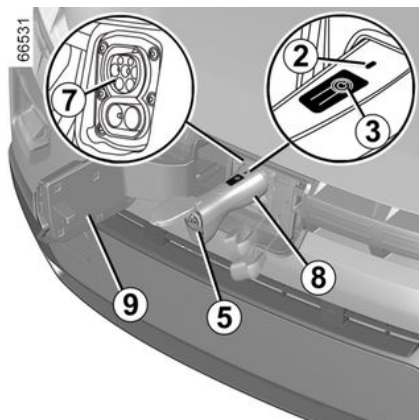
Podłączanie złącza V2L

Pojazd nieruchomy, odblokowane elementy otwierane, wyłączony zapłon:



pociągnij przycisk 6, aby odblokować kłapkę gniazda ładowania 9;

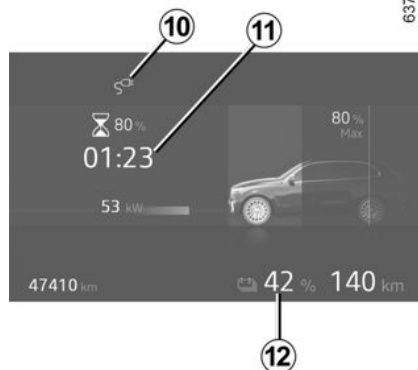
FUNKCJA V2L



- zdejmij korek z gniazda ładowania pojazdu 7;
- Chwyć za uchwyt złącza 8 i podłącz koniec 1 złącza do gniazda ładowania pojazdu 7;
- Sprawdź, czy złącze V2L jest prawidłowo podłączone, delikatnie pociągając za uchwyt 8. Przed rozpoczęciem rozładowywania blokada wtyczki będzie aktywna. Złącze V2L jest automatycznie blokowane w pojeździe. Uniemożliwi to odłączenie złącza od źródła zasilania pojazdu;
- Podłącz urządzenie elektryczne do gniazdka sieciowego AC 5;
- Naciśnij przełącznik 3 złącza V2L i przytrzymaj przez ponad trzy

sekundy, aż lampka kontrolna 2 zaświeci się na zielono. Funkcja V2L jest aktywna, a urządzenie elektryczne jest zasilane.

UWAGA: nie ciągnij za uchwyt 8 po zablokowaniu złącza V2L w pojeździe.



Po rozpoczęciu poboru prądu na tablicy wskaźników wyświetlane są następujące informacje:

- Lampka ostrzegawcza 10 wskazuje, że pojazd jest podłączony do złącza V2L;
- szacunkowy czas pozostały 11 do osiągnięcia niskiego poziomu naładowania akumulatora;
- poziom naładowania akumulatora 12.

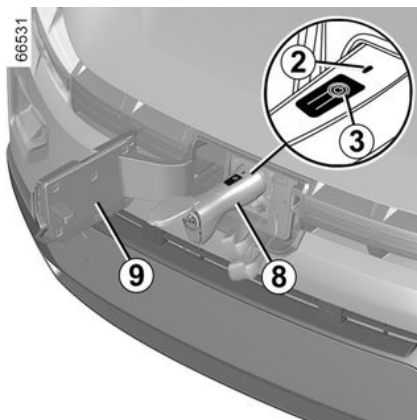
Uwaga: dopływ energii zostaje automatycznie zatrzymany, gdy:

- Funkcja V2L nie jest używana przez około godzinę (brak urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda AC 5 złącza V2L lub brak zużycia energii);
- zostało podłączone jest urządzenie elektryczne wymagające więcej mocy niż maksymalna;
- drzwi kierowcy zostają odblokowane, jeśli wcześniej zostały zablokowane;
- po osiągnięciu minimalnego progu naładowania akumulatora napędowego ustawionego na ekranie multimedialnym.

Po wyłączeniu zasilania na tablicy wskaźników wyświetlany jest komunikat z potwierdzeniem.

Odłączenie złącza V2L

FUNKCJA V2L



Jeżeli element otwierany pojazdu jest zablokowany:

- naciśnij przycisk odblokowania na kluczyku z pilotem ➔ 55.

lub

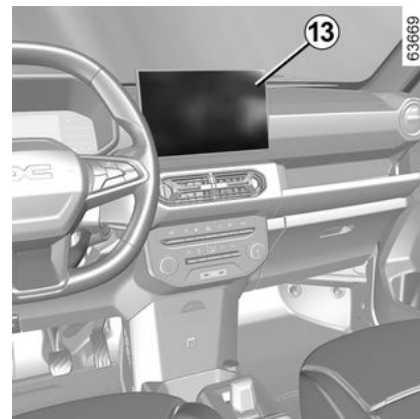
- naciśnij przycisk odblokowania na środkowej konsoli ➔ 59.
- **pojazd jest odblokowany**, naciśnij przełącznik 3 złącza V2L i przytrzymaj wciśnięty ponad trzy sekundy, aby zatrzymać rozładowywanie. Lampka 2 zgaśnie, a funkcja V2L zostanie wyłączona.
- złącze V2L zostanie automatycznie odblokowane w pojeździe. Umożliwi to odłączenie złącza od pojazdu;

- Odłącz urządzenie i chwyć za uchwyt złącza 8 złącza V2L, aby odłączyć je od pojazdu **w ciągu około 15 sekund**. W przeciwnym razie gniazdo ładowania 7 zostanie automatycznie ponownie zablokowane.
- Załóż korek wlotu ładowania pojazdu i zamknij klapkę gniazda ładowania 9.
- włóż złącze V2L do schowka.



Nie prowadź samochodu z otwartą klapką do ładowania 9. Po odłączeniu złącza V2L od pojazdu upewnij się, że osłona jest założona i klapka gniazda do ładowania 9 jest prawidłowo zamknięta.

Ustawienia



Wartość progową minimalnego poziomu naładowania akumulatora napędowego można ustawić na ekranie multimedialnym 13.

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją systemu multimedialnego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli występuje usterka, kontrolka 2 na złączu V2L gaśnie, a zasilanie V2L (rozładowanie) automatycznie się wyłącza. Na tablicy wskaźników pojawia się ostrzegawczy komunikat.

W przypadku awarii wewnętrznej funkcji V2L na tablicy wskaźników

FUNKCJA V2L

wyświetlany jest komunikat «Nie można sprawdzić rozładowania V2L»: odłącz urządzenie i odłącz złącze V2L. Skontaktuj się z ASO.

W przypadku awarii funkcji V2L, której źródłem jest urządzenie podłączone do gniazdka sieciowego V2L, na tablicy wskaźników

wyświetlany jest komunikat «Rozładowanie V2L niemożliwe — usterka» podłączonego urządzenia:

- odłącz urządzenie i złącze V2L;
- sprawdź, czy urządzenie i złącze V2L nie są uszkodzone i czy wtyczka zasilania nie jest uszkodzona lub skorodowana;
- upewnij się, że urządzenie elektryczne nie przekracza maksymalnej mocy, jaką może zapewnić pojazd.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, należy skontaktować się z ASO.

KLUCZYKI, PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Informacje ogólne

Nadajnik A zdalnego sterowania na fale radiowe



1. Blokowanie/odblokowywanie (bagażnika)
2. Blokuje wszystkie elementy otwierane (wszystkie drzwi/tylną klapę)
3. Odblokowuje wszystkie elementy otwierane i przewód do ładowania (po podłączeniu do pojazdu) ➔ 28
4. Blokowanie/odblokowywanie zamka drzwi kierowcy i zapłon/stacyjka.



Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy skontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- W przypadku wymiany kluczyka, w celu ustawienia parametrów początkowych pojazdu ze wszystkimi kluczykami do ASO;
- Zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ 267

Zapasowy kluczyk B

63627



Zapasowy kluczyk do włączania zapłonu.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

KLUCZYKI, PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.



Porady

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.



Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Sposób użycia

Piloty zdalnego sterowania pozwalają na zablokowanie i odblokowanie drzwi oraz pokrywy bagażnika.

Są zasilane przez baterię, którą można wymienić → 267

Blokowanie zamków drzwi

63627



Wciśnięcie przycisku **1** powoduje zablokowanie zamków

Naciśnięcie przycisku **3** powoduje zablokowanie bagażnika

Boczne kierunkowskazy potwierdzają **zablokowanie dwukrotnym mignięciem**

KLUCZYKI, PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



w zależności od pojazdu, jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta lub niedomknięta, nastąpi szybkie zablokowanie i odblokowanie zamków bez mignięcia kierunkowskazów.

Odblokowanie drzwi

Naciśnięcie przycisku **2** odblokowuje elementy otwierane (wszystkie drzwi/ tylną klapę) i przewód do ładowania (gdy jest podłączony do pojazdu).

Naciśnięcie przycisku **3** powoduje zablokowanie bagażnika.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** kierunkowskazów.



Przy pracującym silniku lub po włączeniu zapłonu
➔ **140** przyciski pilota
zdalnego sterowania są
nieaktywne.

Cecha szczególna

Po ręcznym zablokowaniu tylnych drzwi skrzydłowych należy dwukrotnie

nacisnąć przycisk **3** ➔ **62**, aby je odblokować.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

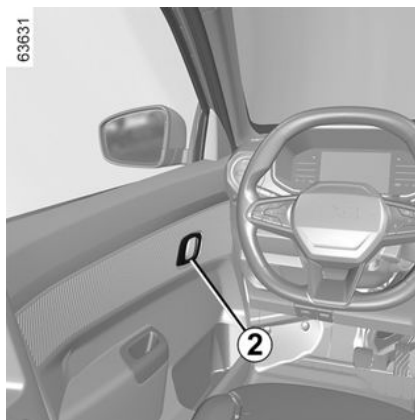
BLOKOWANIE, ODBLOKOWYWANIE ZAMKÓW DRZWI

Blokowanie ręczne



Z zewnątrz

Wprowadzić kluczyk do zamka **1** i zablokować lub odblokować przednie drzwi.

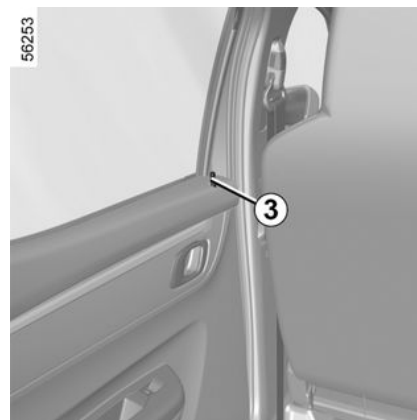


Od wewnątrz (Przednie drzwi)

Pociągnij klamkę **2**, aby odblokować drzwi.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk.

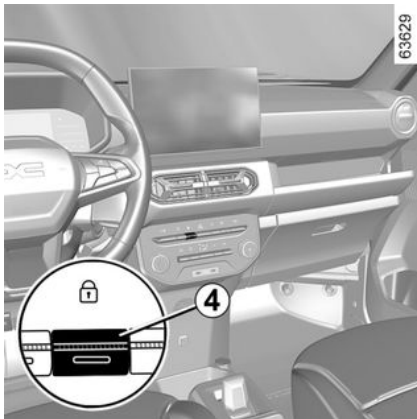


Od wewnątrz (Tylne drzwi)

Wcisnąć przycisk **3** w celu zablokowania, podnieść przycisk **3** w celu odblokowania. Nie można otworzyć drzwi, jeżeli przycisk **3** jest wciśnięty.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWYWANIE ZAMKÓW DRZWI

Sterowanie blokowaniem/ odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Naciśnięcie **4** powoduje jednocześnie zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi/tylnej klapy i przerwanie ładowania (podczas ładowania).

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem można zablokować zamki pozostałych elementów otwieranych: **po wyłączeniu silnika** naciśnij i

przytrzymaj przez ponad pięć sekund przycisk **4** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub użycia klucza zapasowego.

Nacisnąć i zwolnić przełącznik 4, aby zwolnić kabel ładujący, gdy nadajnik zdalnego sterowania nie działa

Przy włączonym silniku i otwartych drzwiach nacisnąć i przytrzymać przełącznik 4 przez ponad pięć sekund. Gdy drzwi są zamknięte, wszystkie drzwi zostaną zablokowane. Odblokowanie pojazdu z zewnątrz jest możliwe tylko za pomocą kluczyka.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



**Odpowiedzialność
kierowcy podczas
postoju lub po
zatrzymaniu pojazdu**

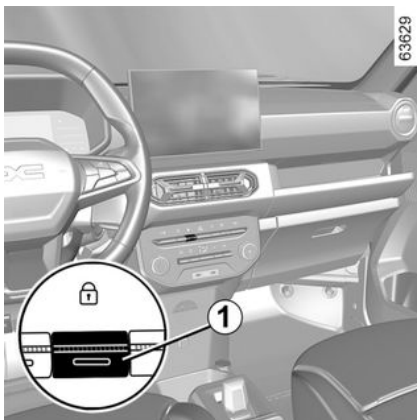
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE DRZWI



W pierwszej kolejności kierowca powinien zdecydować, czy zachodzi potrzeba włączenia tej funkcji.

Włączanie funkcji

Zależnie od pojazdu, **przy włączonym silniku** nacisnąć przycisk **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik zapala się, gdy zamki zostają zablokowane.

Wyłączanie funkcji

Po włączeniu zapłonu, nacisnąć przełącznik **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zasada działania

Po uruchomieniu pojazdu system automatycznie blokuje zamki drzwi z chwilą, gdy samochód osiąga prędkość około 7 km/h.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie drzwi i pokrywy są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona. W takim przypadku należy ją ponownie włączyć.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZYKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

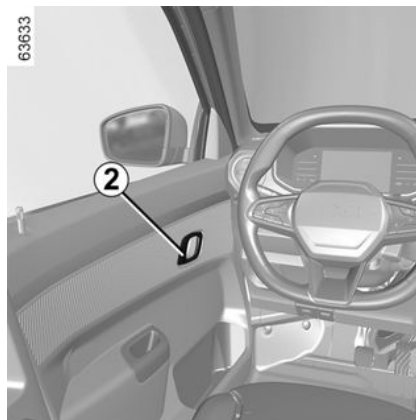
OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI

Otwieranie z zewnątrz



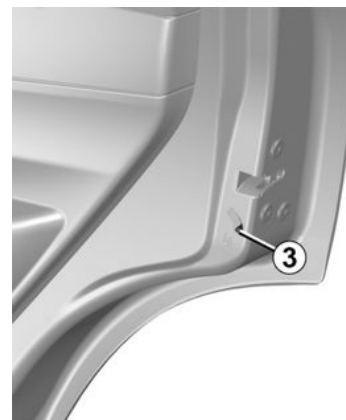
Przy odblokowanych drzwiach ➔ 58 należy wsunąć rękę w klamkę **1** i pociągnąć do siebie.

Otwieranie od wewnątrz



Pociągnąć klamkę **2**.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom



Funkcja "Bezpieczeństwo dzieci" zapobiega otwarciu tylnych drzwi od wewnątrz. Przesuń dźwignię **3** na każdych tylnych drzwiach w kierunku



i sprawdź od wewnątrz, czy drzwi są dobrze zablokowane.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi przednich, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI

wyłączony (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).

Alarm sygnalizujący otwarty jeden z elementów nadwozia

W alarm wyposażone są drzwi od strony kierowcy lub wszystkie elementy otwierane nadwozia.

Przy zatrzymanym pojeździe, jeśli któreś drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, zapala się

lampka kontrolna .

Gdy pojazd jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka

ostrzegawcza  i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radioodtwarzacz itp.) przestają działać z chwilą wyłączenia silnika, w momencie otwarcia drzwi kierowcy albo po zablokowaniu zamków drzwi.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

SYSTEM BLOKADY ROZRUCHU

System zabezpiecza przed uruchomieniem pojazdu przez osobę nie posiadającą kodowanego kluczyka.

Zasada działania

Pojazd zostaje automatycznie zabezpieczony kilka sekund po wyłączeniu zapłonu.

Jeżeli pojazd nie rozpozna zakodowanego kluczyka lub użyty zostanie niewłaściwy kluczyk, nie można uruchomić silnika.

Działanie systemu

Po włączeniu zapłonu pojazd rozpoznał kod. Uruchomienie silnika jest możliwe.

Zabezpieczenie pojazdu

Pojazd zostaje zabezpieczony dopiero po wyłączeniu zapłonu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku zaobserwowania jakiegokolwiek usterki funkcji, której towarzyszą lampki ostrzegawcze

STOP i , należy **bezwzględnie** skontaktować się z ASO, ponieważ tylko ASO ma kwalifikacje do naprawy systemu blokady rozruchu.

W przypadku uszkodzenia kodowanego kluczyka do stacyjki należy skorzystać z drugiego

kluczyka otrzymanego z nowym pojazdem.



Lampka kontrolna



informuje o konieczności

natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.



Wszelka ingerencja lub modyfikacja systemu blokady rozruchu (moduły elektroniczne,

przewody, itp.) może okazać się niebezpieczna. Powinna ona być wykonywana przez wykwalifikowanych pracowników marki.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

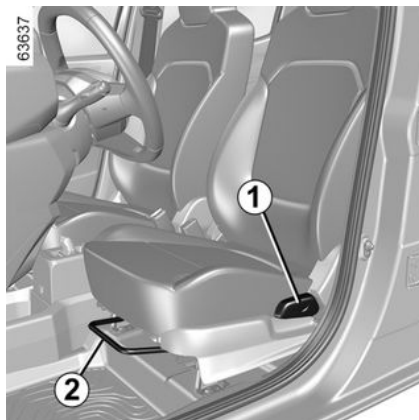
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

MIEJSCA PRZEDNIE

Pochylenie oparcia



Unieś gałkę **1** w górę, aby odblokować mechanizm fotela. Przechyl oparcie do żądanej pozycji i zwolnij gałkę. Upewnij się, że oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane po zwolnieniu.

Przesuwanie w przód lub w tył

Podnieś dźwignię **2**, aby zwolnić i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu. Zwolnij dźwignię **2** w żądanej pozycji fotela i upewnij się, że fotel jest całkowicie zablokowany.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na

postoiu.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.



Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

W zależności od pojazdu, przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

Ustawienie fotela kierowcy

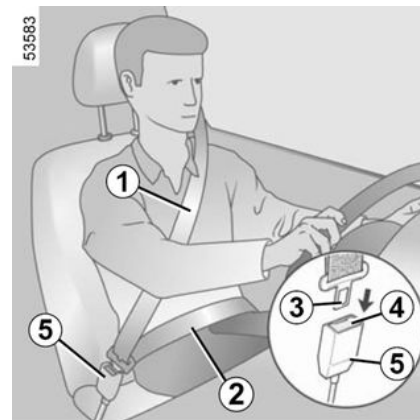
Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki itd.). Jest to istotne dla odpowiedniej pozycji kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów**. Fotel powinien być maksymalnie odsunięty do tyłu przy

jednoczesnym zachowaniu możliwości wciśnięcia do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;

- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

Regulacja pasów bezpieczeństwa



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

- wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);

PASY BEZPIECZEŃSTWA

– usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;

– przesunąć pas ramieniowy **1** jak najbliższej podstawy szyi, tak aby pas opierał się o szyję (w razie potrzeby wyreguluj wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest dostępna) i upewnij się, że pas ramieniowy **1** przylega do ramienia;

– ułóż pas biodrowy **2** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów itd.

Blokowanie

Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra **3** została zablokowana w zamku **5** (pociągnąć za klamrę **3**, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany). W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odblokowanie

Naciśnij przycisk **4** w zamku **5**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Poprowadź płytkę klamry, aby płynnie zwinąć pas.



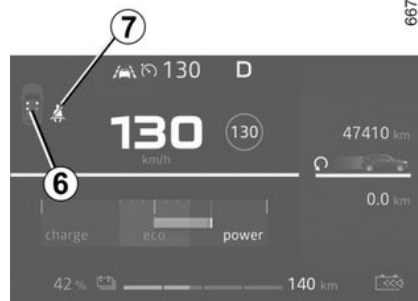
Ostrzegawcza lampka kontrolna informująca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa

Ta lampka ostrzegawcza pojawia się na tablicy wskaźników **7** po włączeniu zapłonu pojazdu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera z przodu i/lub z tyłu (o ile fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięty przedni pas bezpieczeństwa

Gdy drzwi są zamknięte i silnik jest uruchomiony, pojawia się grafika **7**. Informuje kierowcę o stanie zapięcia przednich pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
- przedni pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.



Znaczenie schematu 6:

- symbol w kolorze zielonym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty;
- symbol w kolorze szarym: miejsce nie jest zajęte.

Znaczenie schematu 7:

- symbol w kolorze białym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: pas bezpieczeństwa jest niezapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, na tablicy wskaźników pojawia się grafika **7**, jeżeli pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie

PASY BEZPIECZEŃSTWA

przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat **6**.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- grafika **7** na tablicy wskaźników;
i stale włączony,
- przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;
i
- schemat **6** wyświetla się przez około 180 sekund, a symbol odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie z przodu mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych przednich foteli.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

Sygnał dźwiękowy ostrzegający o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu

Po zamknięciu drzwi na tablicy wskaźników widać przez 60 sekund

schemat **6**, a po włączeniu zapłonu zostanie wyświetlony schemat **7**. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
- tylny pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu 6:

- symbol w kolorze zielonym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: pas bezpieczeństwa jest niezapięty.

Znaczenie schematu 7:

- symbol w kolorze białym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: pas bezpieczeństwa jest niezapięty.

Gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 20 km/h, schemat **7** wyświetla się za każdym razem, gdy jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostaje zapięty lub odpięty. Wraz z nim jest wyświetlany schemat **6** widoczny przez około 60 sekund.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- grafika **7** na tablicy wskaźników;

i stale włączony

- przez około 30 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;
i
- schemat **6** wyświetla się przez około 60 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

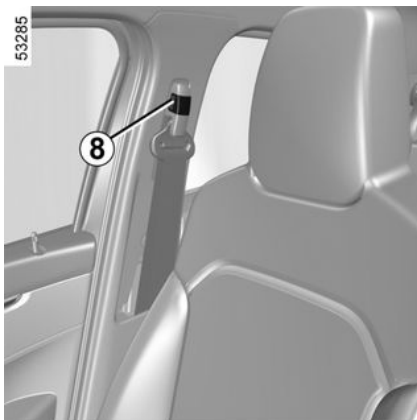
Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych foteli.



Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana ➔ **227**.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

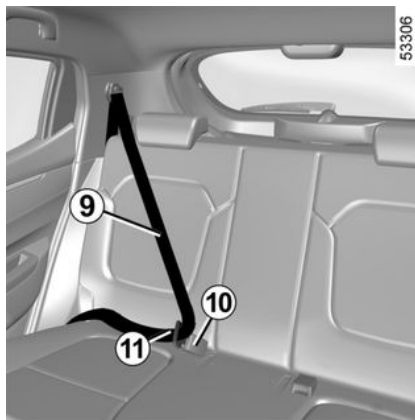
Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa



Przesunąć przycisk **8** w celu wybrania takiego ustawienia regulacji, które zapewni położenie pasa obojczykowego **1** spełniające warunki opisane powyżej.

Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Boczne, tylne pasy bezpieczeństwa



Powoli rozwinąć pas **9** i zablokować klamrę **11** w zamku **10**.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia

2

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak również ich fabrycznych mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), prosimy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
- Nie stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np.: klamerek do bielizny, klipsów itp.), gdyż w razie wypadku, zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może zabezpieczać tylko jedną osobę zajmującą wybrane miejsce siedzące. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA

Składają się z następujących elementów:

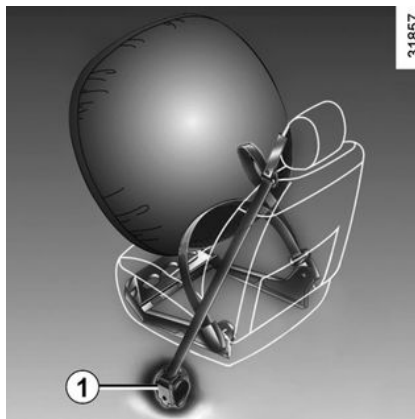
- **napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;**
- **airbags - Kierowcy i pasażera.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- blokady pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- przednia airbag.

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA

2

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i airbags.

– elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikami elektrycznym generatora gazu;

– lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.



Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Napis "airbag" umieszczony na kierownicy i tablicy wskaźników (airbag strefa **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w samochodzie.

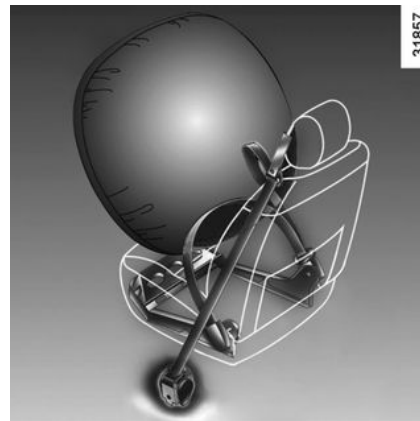
Każdy system Airbag składa się z:

– airbag i generatora gazu instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie

uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwiniecie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

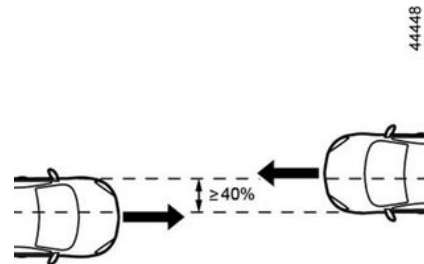
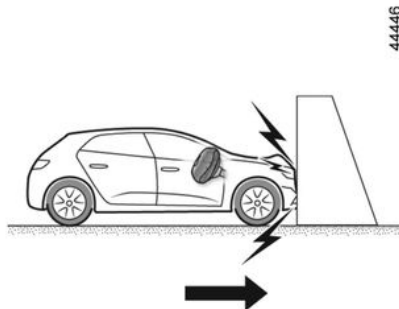


Czynność

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego**, poduszki zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy kierowcy o kierownicę i pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty z Airbags, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli lampka nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik jest uruchomiony, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

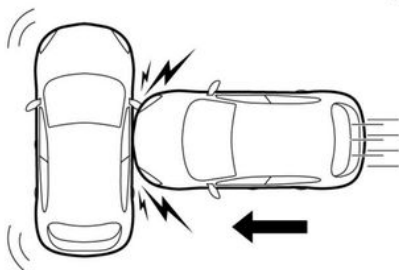
Następujące warunki powodują aktywację napinaczy lub airbags.

Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 25 km/h.

Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż 40 km/h.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA

2



44452

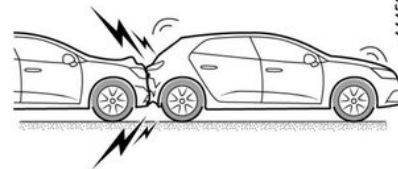


44449

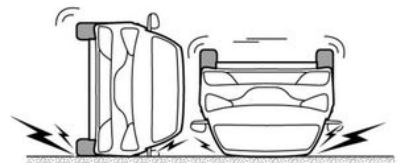
Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 50 km/h.

W poniższych przykładach napinacze lub poduszki powietrzne mogą zostać uruchomione:

- uderzenia w spód pojazdu, np. w krawężniki;
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
-



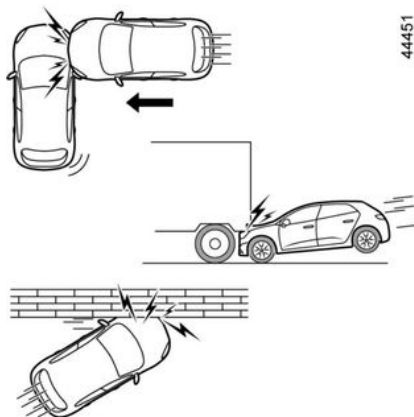
44450



W poniższych przykładach napinacze lub airbags mogą nie zadziałać:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA



- uderzenie boczne, oddziałujące na przód pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
-

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia

2

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Zalecenia dotyczące kierowcy airbag

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani poduszki.
- Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (znaczków, zegarków, ozdób, podstawki telefonu...) w miejscu zamontowania poduszki.
- Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
- Nie przesuwaj fotela zbyt blisko kierownicy: usiądź tak, aby ramiona były lekko ugięte w łokciach. Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego napełnienia i skutecznego działania airbag. ➔ 66

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera airbag

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą, a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki...).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA ➔ 99

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **napinacze/zwijacze bocznych pasów bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa ramieniowego.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

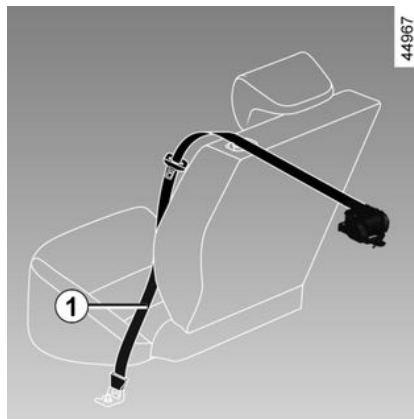
W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- blokady pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

2

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i airbag.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne airbags

Poduszki powietrzne tego typu są zamontowane w bocznych częściach przednich foteli i rozwijają się wzdłuż foteli po stronie drzwi, aby chronić pasażerów w przypadku mocnego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne airbags

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.



Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych zabezpieczeń (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.

Ostrzeżenia

2



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie airbag lub spowodować obrażenia w razie odpalenia airbag.
- Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie foteli lub wewnętrznych elementów mocujących (wyjątek stanowią prace wykonywane przez personel ASO).
- Przestrzeń między oparciami tylnej kanapy a wykładzinami to strefa rozwinięcia airbag: nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w tym obszarze.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. airbags i pasy bezpieczeństwa są nierozdzielnymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej airbag, chociaż pomniejsze obrażenia powstałe w wyniku airbags mogą zawsze mieć miejsce.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Prace i modyfikacje na poziomie systemu airbag (airbags, napinacze, moduł elektroniczny, wiązka przewodów itp.) **są zabronione** (z wyjątkiem wykwalifikowanego personelu ASO).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku użyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, przekazując mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Informacje ogólne

2 Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.



Aby uniemożliwić otwarcie drzwi, należy użyć blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci ➔ 62



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m.

Niezapięcie dziecka pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeżeli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku i/lub wzrostu i/lub wagi dziecka. W przypadku dzieci, które nie muszą być już przewożone w foteliku należy się upewnić, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Nie ma konieczności korzystania z fotelików dla dzieci powyżej 7,5 roku życia. Mogą podróżować na tylnym fotelu, po zapięciu pasów bezpieczeństwa dostępnych w pojeździe.

Zawsze zapoznaj się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.



Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa.
- zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

2



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki. Upewnij się, że dziecko

jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikać noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów ➔ 66.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub rękę.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

Wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik kubelkowy w celu lepszej ochrony bocznej.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Wybrać fotelik kubelkowy w celu lepszej ochrony bocznej.

Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany w poprzek i czy nie opiera się o szybę.



Nie używaj fotelika, jeżeli pas bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.



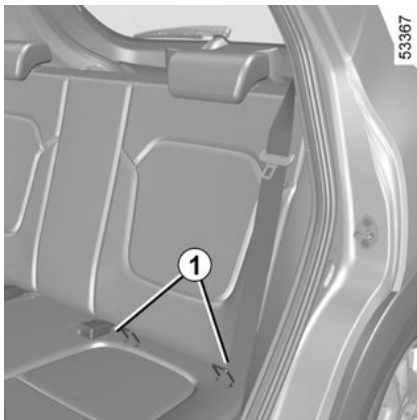
Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, nie będzie chronił dziecka. Skonsultuj się z ASO. Nie korzystaj z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX są homologowane zgodnie z normą ECE-R44 w trzech następujących przypadkach:

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

- uniwersalny fotelik ISOFIX
- mocowany 3-punktowo, do przewozu dziecka przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX
- mocowany 2-punktowo;
- specjalny fotelik.
- i-Size, który ma:
 - pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego fotela;
 - albo podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie wypadku.



Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

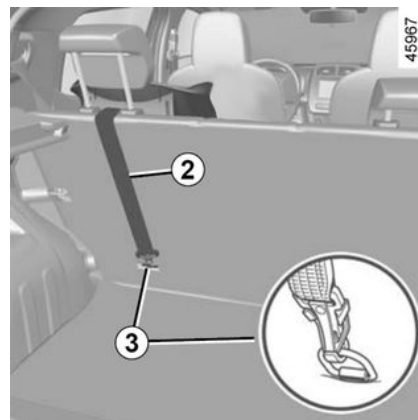
Zaczepy **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i mają widoczne oznaczenia.

Trzeci punkt mocowania **3** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu

zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Należy przełożyć taśmę pasa bezpieczeństwa **2** między oparciem a osłoną bagażnika. Aby to zrobić, najpierw zdejmij osłonę bagażnika. Umocuj zaczep pasa w jednym z punktów mocowania **3** oznaczonym

symbolem .

Naciągnij taśmę pasa **2**, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela pojazdu.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania. Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów. Upewnij się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż. Jeżeli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schematy na następnej stronie pokazują, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka,

należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnij się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia. Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na przednim fotelu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

2

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed

zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została odłączona.

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- przesuń odpowiedni fotel maksymalnie do tyłu;
- przesuń fotel znajdujący się przed dzieckiem do przodu i wyprostuj jego oparcie, aby dziecko nie dotykało go nogami.



Upewnij się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela.

Zawsze wyjmuj zagłówkę z tylnego fotela, na którym znajduje się fotelik, a w razie potrzeby odsuń tylną kanapę jak najdalej do tyłu.

Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Aby zainstalować fotelik

ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pas środkowy przed założeniem blokad.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



Montaż podstawki podwyższającej (grupa 2 lub 3)

Sprawdź działanie
(zwijanie) pasa bezpieczeństwa
➔ 66.

Wyreguluj pas bezpieczeństwa,
ustawiając:

- pas ramieniowy na ramieniu
dziecka tak, aby nie dotykał jego
szyi;
- Pas biodrowy tak, aby leżał
płasko na udach i przylegał do
miednicy.

W razie potrzeby, należy
dostosować położenie fotela
pojazdu.



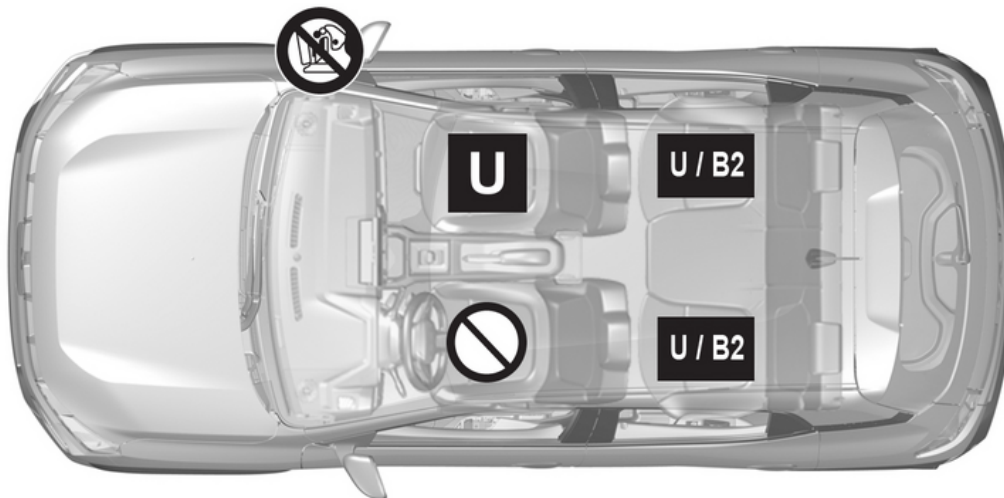
Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca

środkowego. Pas środkowy jest
niedostępny i nie można go użyć.

FOTELIKI DLA DZIECI

Mocowanie przy pomocy pasa

Schemat instalacji dla wersji czteromiejscowej



65239

FOTELIKI DLA DZIECI



RYZYSKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została odłączona ➔ 99.

2



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Sprawdzić stan airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację "Uniwersalny".



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



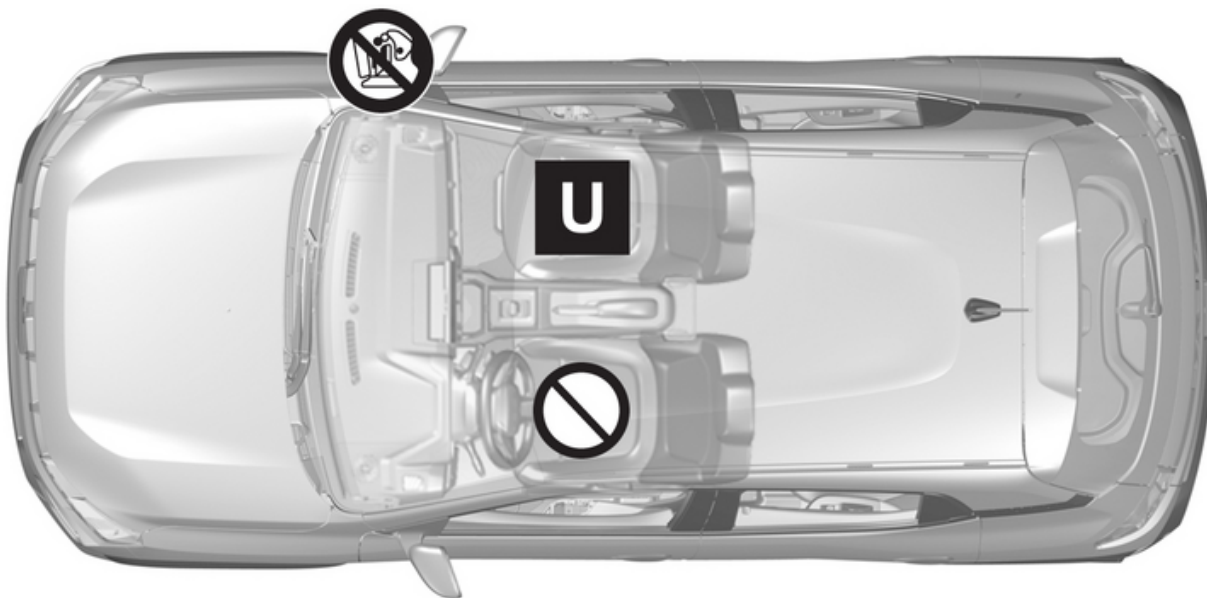
Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik z homologacją "B2".



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ 66.

W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.

Schemat instalacji dla wersji dwumiejscowej



Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

 Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację "Uniwersalny".

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

Poniższa tabela zawiera te same informacje, co schemat na poprzednich stronach, co umożliwia przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne
		z airbag bez wyłączanie	bez airbag lub z airbag wyłączona	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 + i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1) (3)	X	U/B2 (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w airbag pasażera i nie została ona odłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona ➔ 99.

FOTELIKI DLA DZIECI

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu

2

X= Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację "Uniwersalny"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

(3)Przesuń fotel pojazdu maksymalnie do tyłu, ustaw w skrajnym górnym położeniu i lekko odchyl oparcie (25°)

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka. Ustawić zagłówkę w położeniu górnym lub wyjąć go.

(6) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy ustaw oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustaw wysokość zagłówka lub wysuń go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwaj fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylaj oparcia pod kątem większym niż 25%.

FOTELIKI DLA DZIECI

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Schemat instalacji dla wersji czteromiejscowej



65241

2



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX.



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Sprawdzić stan airbag.

zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ 66.

W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pas środkowy przed założeniem blokad.

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schematy na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX [FIXTURE]	Miejsce pasażera z przodu	Miejsca tylne boczne
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)
Fotelik "i-Size"			X	X

X= Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Uniwersalny"/"półuniwersalny" lub "specjalny dla danego pojazdu"; sprawdzić, czy można go zamontować.

(1) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

(2) W każdej sytuacji zdemontować zagłówki siedzenia, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ 226. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostuj oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Rozmiar fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczony literą:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0+ (dzieci o wadze poniżej 18 kg) lub grupy 1 (dzieci o wadze od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: gondole dla grupy 0 (dzieci o wadze poniżej 10 kg);

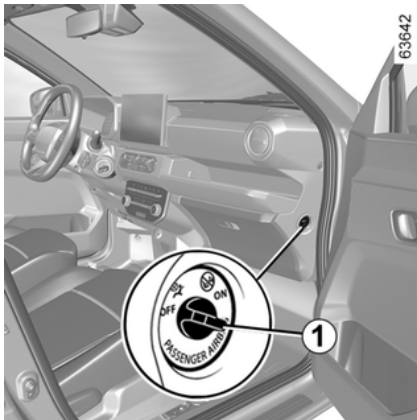
FOTELIKI DLA DZIECI

– B2: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

2

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

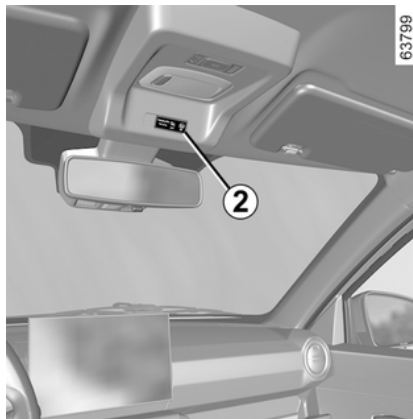
Odlącznie przedniej poduszki powietrznej pasażera



(zależnie od wersji pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



W celu zablokowania airbag: gdy pojazd stoi i zapłon jest wyłączony, nacisnąć blokadę **1** i ustawić ją w pozycji OFF, kręcąc nią.

Po włączeniu zapłonu **koniecznie** sprawdzić, czy świeci się lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu **2**.

Lampka świeci się światłem ciągłym w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



airbag pasażera można włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym**

zapłonem.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne



W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

2



NIEBEZPIECZEŃSTWO

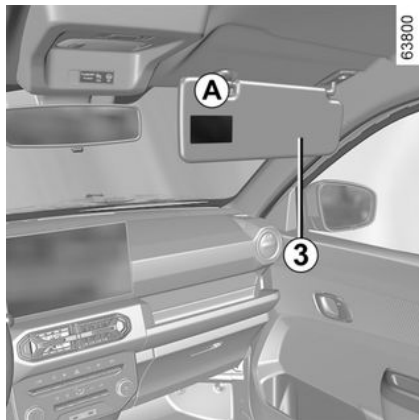
Ponieważ aktywacja airbag pasażera nie uwzględnia obecności

fotelika dla dziecka zamontowanego tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU nie wolno montować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera z WŁĄCZONĄ przednią AIRBAG.** Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA lub POWAŻNE OBRAŻENIA.**

58035



Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.

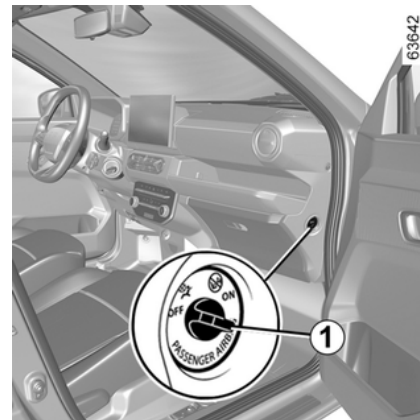


63800

58034



Włączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

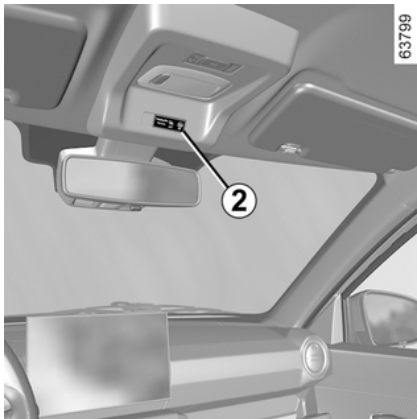


63642

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

(zależnie od wersji pojazdu)

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Aby włączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę **1** w położenie ON.

Przy włączonym zapłonie, sprawdź **koniecznie**, czy lampka ostrzegawcza



jest zgaszona i czy lampka

ostrzegawcza  zapala się na wyświetlaczu **2** na około 1 minutę po każdym uruchomieniu.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na tym fotelu jest również zabronione.

Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



airbag pasażera można włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym**

zapłonem.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne



i

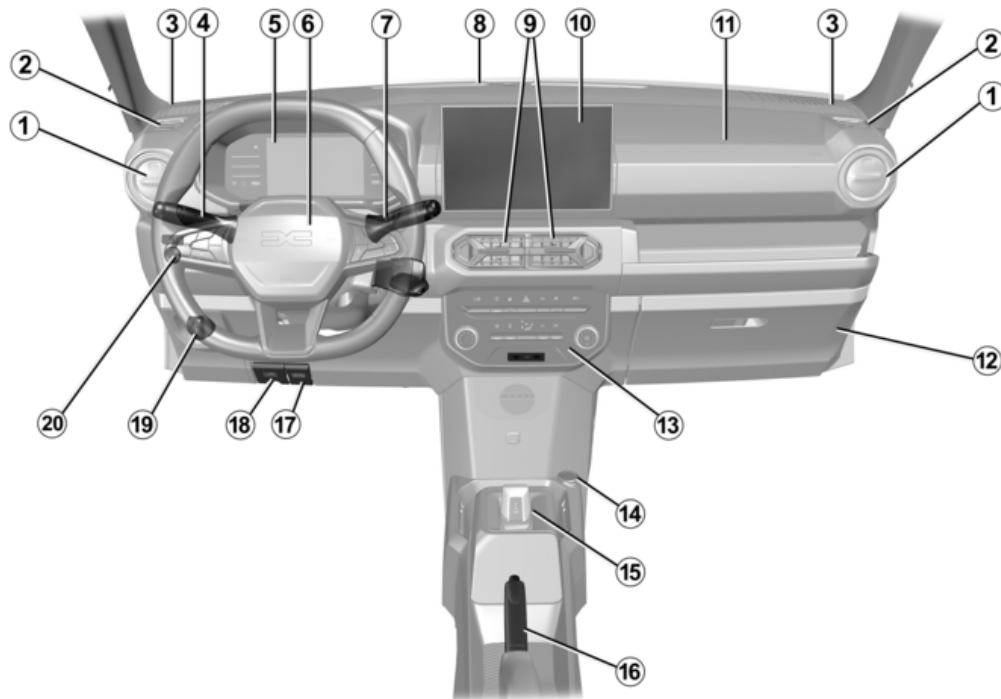


W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy kierownica z
lewej strony

2



63545

MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniższych elementów wyposażenia ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU PRZEZNACZENIA.

- 1.** Nawiewy boczne.
- 2.** Boczna dysza nawiewu powietrza.
- 3.** Głośniki boczne.
- 4.** Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
- 5.** Tablica wskaźników.
- 6.** Lokalizacja airbag kierowcy i klaksonu.
- 7.** Dźwignia sterująca:
 - wycieraczki, spryskiwacze szyby
 - wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby.
- 8.** Środkowa dysza nawiewu powietrza.
- 9.** Nawiewy centralne
- 10.** Miejsce do montażu systemu nawigacji.
- 11.** Umieszczenie airbag pasażera.
- 12.** Zamykany schowek.
- 13.** Sterowanie:
 - elektryczne podnoszenie szyby;
 - Tryb eco;

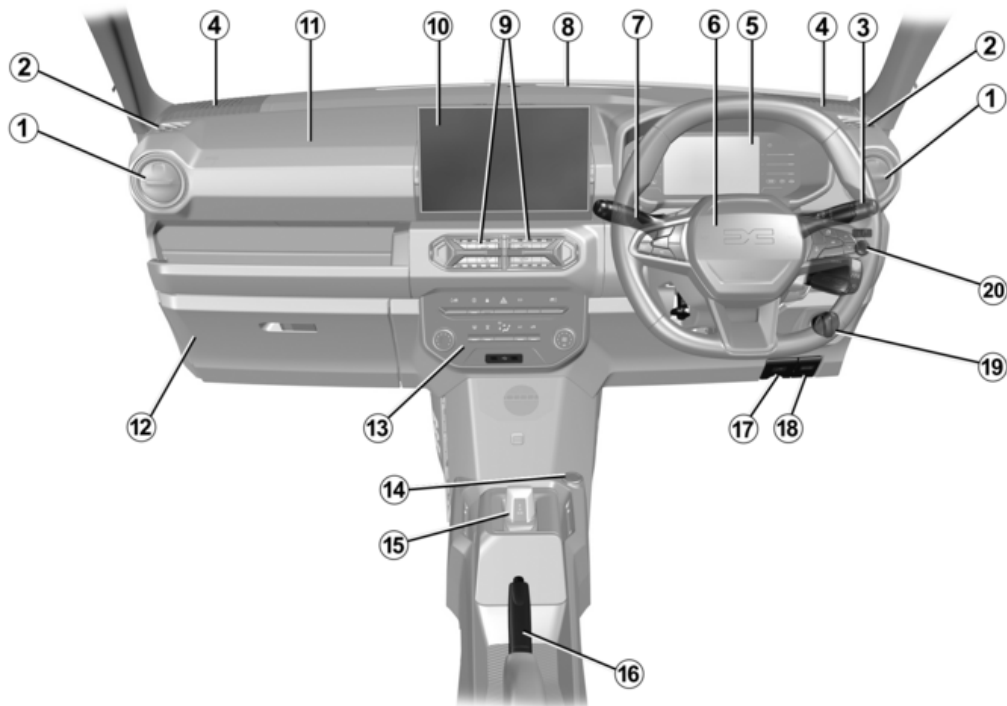
- światła awaryjne;
- ogrzewanie lub klimatyzacja;
- centralny zamek;
- Moje bezpieczeństwo.

- 14.** Gniazdko do podłączenia akcesoriów.
- 15.** Dźwignia zmiany biegów.
- 16.** Hamulec ręczny.
- 17.** Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.
- 18.** Element sterujący zwalnianiem klapy gniazda ładowania.
- 19.** Regulacja ustawienia reflektorów.
- 20.** Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony

2



644958

MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniższych elementów wyposażenia ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU PRZEZNACZENIA.

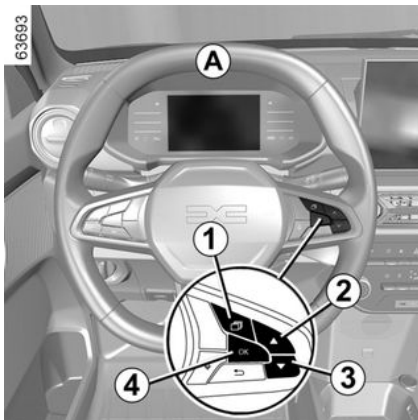
- 1.** Nawiewy boczne.
- 2.** Boczna dysza nawiewu powietrza.
- 3.** Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światel przeciwmgielnych tylnych.
- 4.** Głośniki boczne.
- 5.** Tablica wskaźników.
- 6.** Lokalizacja airbag kierowcy i klaksonu.
- 7.** Dźwignia sterująca:
 - wycieraczki, spryskiwacze szyby
 - wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby.
- 8.** Środkowa dysza nawiewu powietrza.
- 9.** Nawiewy centralne
- 10.** Miejsce do montażu systemu nawigacji.
- 11.** Umieszczenie airbag pasażera.
- 12.** Zamykany schowek.
- 13.** Sterowanie:
 - elektryczne podnoszenie szyby;
 - Tryb eco;

- światła awaryjne;
- ogrzewanie lub klimatyzacja;
- centralny zamek;
- Moje bezpieczeństwo.

- 14.** Gniazdko do podłączenia akcesoriów.
- 15.** Dźwignia zmiany biegów.
- 16.** Hamulec ręczny.
- 17.** Element sterujący zwalnianiem klapy gniazda ładowania.
- 18.** Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.
- 19.** Regulacja ustawienia reflektorów.
- 20.** Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.

Informacje ogólne

2 Komputer pokładowy A



Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebieg;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką

kontrolną );

- komunikaty ostrzegawcze (powiązane z lampką ostrzegawczą

).

Nacisnąć przełącznik **1** i wybrać funkcje poprzez naciśnięcie przełączników **2** i **3** oraz przycisku **4** (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

Z tablicy wskaźników **A**:

- a) ustawienia trasy:
 - średnie zużycie energii od ostatniego zerowania i bieżące zużycie energii;
 - Dystans przebyty od ostatniego resetowania.
- b) zresetować ciśnienie w oponach;
- c) częstotliwość przeglądów;
- d) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych oraz komunikatów sygnalizujących usterki.

Przycisk zerowania licznika przebiegu częściowego

Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk **4** "OK", aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do

przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy.

Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ.

Jednak średnie zużycie może się zmniejszyć, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Parametry podróży

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	a) Ustawienia trasy.
13,4 kWh	Chwilowe zużycie energii. Średnie zużycie energii. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
12,8 kWh/100 km	
1284,7 km	
Ciśnienie w oponach i zapłon. Długie naciśnięcie	Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. b) Zresetować ciśnienie w oponach ➔ 152

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Przegląd za 1936 km lub 3 miesiące	c) Częstotliwość przeglądów. Odległość pozostała do następnego przeglądu (wyświetlana w kilometrach), następnie gdy zbliża się ona do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków: – przedział mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetla się komunikat "Przegląd za" wraz z pozostałym dystansem lub czasem; – gdy zbliża się przegląd, wyświetla się komunikat "Wymagany przegląd" wraz z pierwszym limitem (odległość lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: wyświetlony komunikat "Service required" i zapalona lampka ostrzegawcza .

KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Przywrócenie początkowych ustawień wyświetlacza po wykonaniu przeglądu zgodnie z programem przeglądów. Parametry związane z częstotliwością przeglądów należy ustawić dopiero po wykonaniu przeglądu, zgodnie z zaleceniami figurującymi w książce przeglądów. Cecha szczególna: w celu zresetowania funkcji należy wcisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund bez przerwy jeden z przycisków resetowania na wyświetlaczu, aż informacja o przebiegu pozostałym do przeglądu zacznie się świecić w sposób ciągły.	

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Settings Press "OK"	d) Menu ustawień osobistych pojazdu. ➔ 118
WARNING: Check Braking System	e) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne; – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu.

Komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy. Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

2

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
"Odłącz przewód, aby uruchomić pojazd"	Oznacza, że kabel ładowania jest nadal podłączony do pojazdu.
"Podłącz tylko jedną wtyczkę"	Wskazuje, że jednocześnie podłączone są dwie wtyczki. Upewnij się, że podłączasz tylko jedną wtyczkę.
"Sprawdź połączenia"	Wskazuje na problem z połączeniem elektrycznym, należy sprawdzić podłączenie wtyczki.
"Brak zasilania podczas ładowania"	Wskazuje, że zasilanie zostało odcięte podczas ładowania. Poproś o wsparcie obsługę punktu ładowania.
"Hamulec parkingowy zaciągnięty"	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
"Nieprawidłowe napięcie terminala"	zakres napięcia wyjściowego stacji nie jest zgodny z aktualnym napięciem akumulatora pojazdu, należy znaleźć inną odpowiednią stację.
"Nieprawidłowe natężenie terminala"	zakres natężenia wyjściowego stacji nie jest zgodny z natężeniem prądu w pojeździe, należy znaleźć inną odpowiednią stację

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

2

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą  i oznaczają konieczność niezwłocznego zwrócenia się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się na kolejnych stronach.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« WARNING: Check Airbag »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« Check vehicle »	Oznacza uszkodzenie jednego z czujników pedałów lub układu sterowania akumulatora 12 V.
« WARNING: Check Braking System »	Informuje o zużyciu lub potrzebie sprawdzenia układu hamulcowego.
« Check Vehicle plug »	Oznacza przegrzanie się gniazda ładowania z boku pojazdu. Poczekaj około 20 minut i spróbuj ponownie. W przypadku niepowodzenia należy się skontaktować z ASO.
« Check Electric System »	Oznacza usterkę systemu trakcji.
« Battery charging impossible »	Oznacza awarię systemu ładowania akumulatora trakcyjnego.

Komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« WARNING: Braking System »	Oznacza usterkę układu hamulcowego.
« WARNING: Power Steering »	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
« Electric motor failure »	Oznacza utratę mocy pojazdu.
« OSTRZEŻENIE: Układ elektryczny »	Oznacza usterkę systemu elektrycznego.
« Puncture »	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.

Wyświetlacze i wskaźniki

2 Tablica wskaźników A

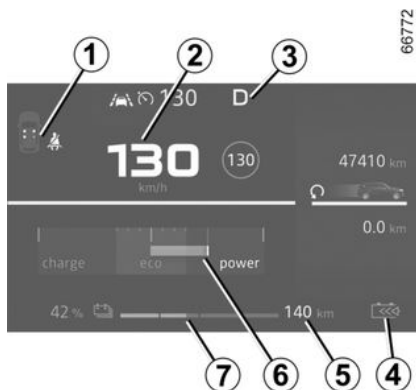


Zapala się po włączeniu zapłonu.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami wyposażenia.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego
→ 119.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa 1

Prędkościomierz 2

Wskaźnik trybu jazdy 3

D: Tryb jazdy

N: Tryb neutralny

R: Bieg wsteczny

B: Tryb hamowania

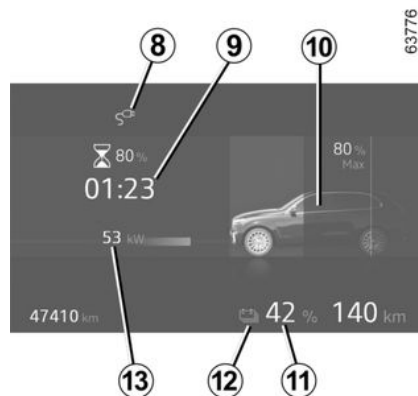
Lampka ostrzegawcza poziomu hamowania regeneracyjnego 4

Dane akumulatora 5 (szacowany zasięg).

Econometer 6

Wskaźnik pokazuje zapas energii.

Pozostały poziom naładowania akumulatora napędowego "230 V" 7



Lampka kontrolna podłączenia kabla ładowania 8

Zapala się w momencie podłączenia przewodu ładowania do pojazdu.

Czas pozostały do końca ładowania 9

Poziom naładowania 10

Wskaźnik pokazuje pozostałą ilość energii.

Poziom naładowania akumulatora napędowego 11

Granica rezerwy

Gdy poziom naładowania akumulatora osiągnie około 7% lub, w zależności od pojazdu, około 12%, wskaźnik i

KOMPUTER POKŁADOWY

lampka kontrolna **12**  świecą na żółto i rozlega się sygnał dźwiękowy.

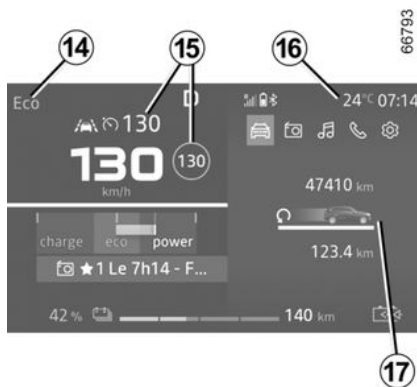
Aby zoptymalizować zasięg, patrz ➔ 204.

Progi zbliżającego się unieruchomienia pojazdu

Gdy poziom naładowania osiągnie około 4% lub, w zależności od pojazdu, około 6%, ponownie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik zaświeci się na czerwono lub, w zależności od pojazdu, 30 sekund po tym, jak wskaźnik zaświeci się na czerwono.

Kiedy poziom naładowania osiąga 3,5% lub, w zależności od pojazdu, około 5%, zasięg nie jest już wyświetlany. Wydajność silnika stopniowo zmniejsza się do momentu zatrzymania pojazdu ➔ 271.

Zasilanie pojazdu na wejściu **13**

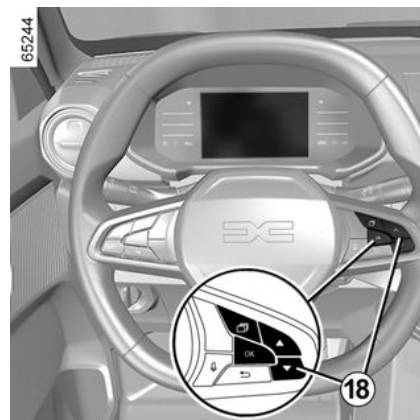


Tryb ECO **14**

Informacje na temat systemów wspomagających prowadzenie pojazdu **15**

Temperatura zewnętrzna **16**

Wskazuje temperaturę zewnętrzną.



Obszar informacyjny **17**, w zależności od pojazdu: przeglądanie za pomocą elementu sterującego **18** umożliwia wybór widżetów na tablicy wskaźników **A**:

- informacje z komputera (wskaźnik przebiegu, zużycie energii itp.);
- telefon, informacje multimedialne (aktualnie odtwarzane źródło dźwięku itp.);
- Informacje o pojeździe (komunikaty ostrzegawcze itp.);
- ...

2



66792

Średnie zużycie energii w cyklu jazdy (od ostatniego zerowania) 19
Średnia prędkość w cyklu jazdy (od ostatniego zerowania) 20



66728

Bieżące zużycie energii 21
Pozostała odległość przy aktualnym poziomie naładowania akumulatora 22



66729

Pozostały dystans do przeglądu i
Pozostałe dni do przeglądu 23



66795

KOMPUTER POKŁADOWY

Komunikat informujący, że pojazd jest gotowy do jazdy 24.

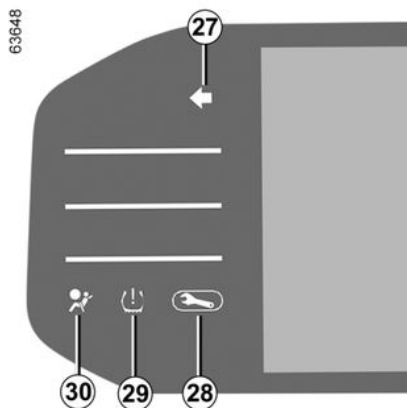
Komunikat GOTOWY pojawia się po uruchomieniu silnika i znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy około 5 km/h.

Wskaźnik wciśnięcia pedału hamulca 25

Wskazuje, że należy nacisnąć pedał hamulca, aby zmienić tryb jazdy (R, N, D lub B).



Wskaźnik stylu jazdy 26 → 149.

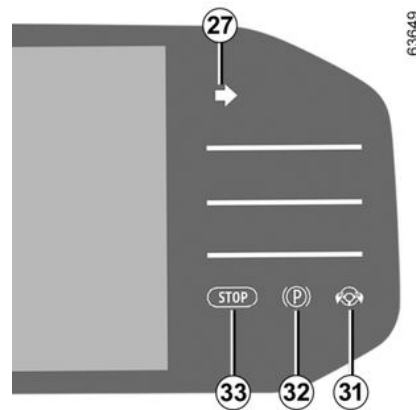


Kierunkowskazy 27

Lampka ostrzegawcza 28 → 123

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niskie ciśnienie w oponach 29 → 152

Lampka ostrzegawcza Airbag 30 → 72



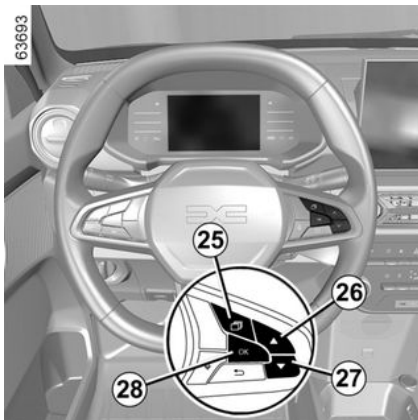
Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy" 31 → 164

Lampka ostrzegawcza hamulca parkingowego 32 → 145

Lampka sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu 33 → 123

KOMPUTER POKŁADOWY

Tablica wskaźników skonfigurowana w milach



(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć przelącznik **27** wymaganą liczbę razy, aby przejść do zakładki pojazdu "Ustawienia";
- naciskać element sterujący **28** lub **27**, aż zostanie wyświetlona pozycja "Ustawienia pojazdu" i nacisnąć przelącznik **28** "OK";
- wielokrotnie wciskać element sterujący **28** lub **27**, aby przejść do menu "TABLICA WSKAŹNIKÓW", a

następnie wcisnąć przelącznik **428** "OK";

- naciskać element sterujący **28** lub **27**, aby przejść do menu "Jednostka: km/h" (lub "Jednostka: mph", jeśli jest to wymagane), a następnie nacisnąć przelącznik **28** "OK".

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Aby wybrać urządzenie, skorzystaj z instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.



Aby korzystać z niektórych funkcji wspomagania prowadzenia pojazdu, konieczna jest zmiana jednostki miary na tablicy wskaźników w celu uzyskania odpowiednich informacji podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od tych ustawionych domyślnie w pojeździe.



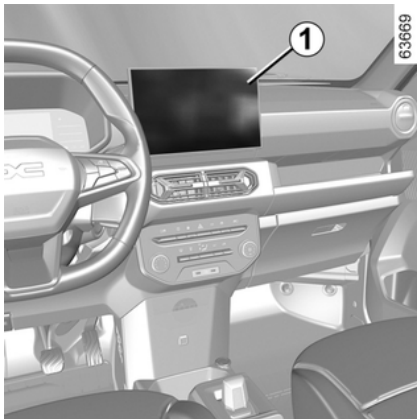
Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Menu ustawień osobistych pojazdu

Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

KOMPUTER POKŁADOWY

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1



Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "Dostęp":

- automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- Dostęp i uruchamianie przez telefon;

b) "Powitanie":

- Dźwięk sekwencji wewnętrznej;
- Funkcja oświetlenia wewnętrznego;

c) "Wycieranie":

- działanie wycieraczki tylnej szyby podczas jazdy do tyłu;

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

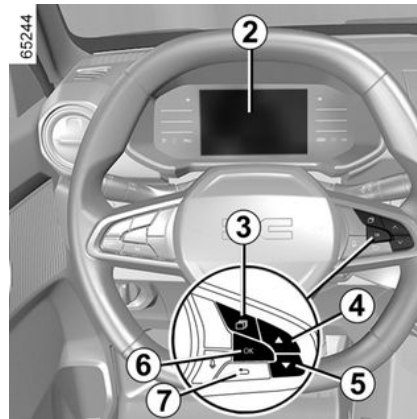
- "ON" lub "OFF" w celu włączenia lub wyłączenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2.

Pojazd na postoju:

- Naciskać kilkakrotnie przełącznik 3,

aż zostanie wyświetlone menu 

- naciskać element sterujący 4 lub 5, aby wyświetlić menu Ustawienia.

- Nacisnąć przycisk OK przełącznik 6;

- w celu powrotu do poprzedniego ekranu nacisnąć przełącznik 7.

Ustawianie parametrów

Poruszać się po menu za pomocą elementów sterujących 4 lub 5, aby wybrać funkcję do modyfikacji i

KOMPUTER POKŁADOWY

nacisnąć przycisk **6 OK** w celu potwierdzenia wyboru (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "USTAWIENIE POJAZDU":

– TABLICA WSKAŹNIKÓW:

- Język;
- Jednostka;

b) "POJAZD":

- tylna wycieraczka przy biegu wstecznym;
- Układ antypoślizgowy;

c) "PARKOWANIE ZE WSPOMAGANIEM":

- Głośność sygnału dźwiękowego;

d) "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU":

- Czulość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
- Czulość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
- Aktywne hamowanie;
- Czulość systemu aktywnego hamowania;
- Korekcja linii przerywanej;

e) "MOJE BEZPIECZEŃSTWO PERSO":

- Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości;
 - System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu;
 - Zmęczenie kierowcy;
- f) "DOSTĘP":
- Blokować drzwi podczas jazdy;
- g) "RESET":



- Zatwierdzenie.

Po wybraniu pozycji nacisnąć przełącznik **6 "OK"**, aby zmienić funkcję.

h) "WYJŚCIE":

- Regulacja dźwięku;
- Ustawienia telefonu;
- Ustawianie czasu;
- Regulacja jasności

W przypadku wybrania opcji "SYSTEMY POMOCY PRZY PARKOWANIU", a następnie "GŁOŚNOŚĆ" lub "DESKA ROZDZIELCZA", a następnie "JĘZYK" będzie można ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku asystenta parkowania lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **6 "OK"**. Wybrana wartość jest przedstawiona

jako  przed odpowiednim wierszem.

Aby wyjść z menu, należy nacisnąć przełącznik **4** lub **5** w celu przejścia do menu "POWRÓT" i potwierdzić, naciskając przełącznik **6 "OK"**. Kilukrotnie wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

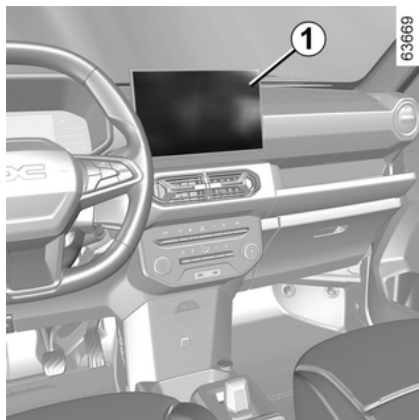


Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy.

Przy prędkości powyżej 20 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

KOMPUTER POKŁADOWY

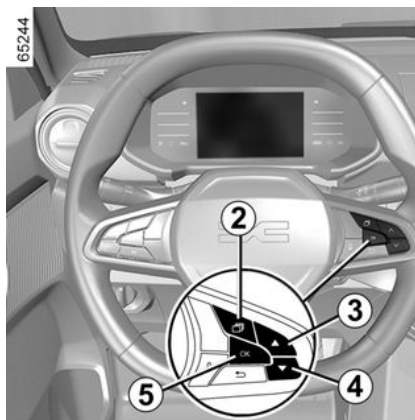
Godzina i temperatura zewnętrzna



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Na ekranie multimedialnym wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna **1**.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Nacisnąć przełącznik **2** tyle razy, żeby przejść do menu .
- Naciskać element sterujący **3** lub **4** odpowiednią ilość razy, aby przejść do menu "Ustawienie godziny". Następnie nacisnąć przełącznik **"OK" 5**;
- Nacisnąć i przytrzymać przełącznik **5 "OK"**, aż wskazanie czasu zacznie migać. Ustawić godzinę za pomocą elementu sterującego **3** lub **4**, następnie odczekać trzy sekundy: minuty zaczną migać.
- ustawić minuty za pomocą elementu sterującego **3** lub **4**,

odczekać trzy sekundy: miganie ustanie, potwierdzając ustawienie zegara.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Przypadek szczególny:

Gdy temperatura zewnętrzna zawiera się w przedziale między -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar. Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

2



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma

lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

LAMPKI ALARMOWE

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Tablica wskaźników A



Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna  informuje o konieczności jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

ostrzegawcza **STOP**

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka ostrzegawcza świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu



Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu

LAMPKI ALARMOWE



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi

Lampka ostrzegawcza się zapala, jeżeli któreś drzwi zostaną otwarte. Zapalona lampka ostrzegawcza wskazuje dokładną lokalizację otwartych drzwi.



Lampka sygnalizująca podłączenie kabla ładowania

Lampka ostrzegawcza zapala się w momencie podłączania przewodu ładowania do pojazdu.



Lampka ostrzegawcza programowania ładowania



Wskaźnik programowania układu klimatyzacji



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora dodatkowego 12 V

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeżeli zaświeci się w czasie jazdy, oznacza rozładowanie obwodu elektrycznego. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza serwisowa

Lampka ostrzegawcza zapala się przy włączaniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do ASO, prowadząc pojazd **z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Lampka ostrzegawcza zapala się przy włączaniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i towarzyszy jej emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego. Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).

Lampka ostrzegawcza zapala się po

włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli lampka nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się podczas jazdy, oznacza to usterkę układu ABS. Układ hamulcowy działa jak w pojeździe niewyposażonym w funkcję ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

➔ 188



Lampka kontrolna tempomatu

➔ 191



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa

Jeżeli po uruchomieniu silnika pas kierowcy lub pasażera (zależnie od jego obecności) nie jest prawidłowo zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka na tablicy wskaźników się świeci i przez około dwie minuty brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy ➔ 67.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.



Airbag lampka kontrolna

LAMPKI ALARMOWE

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zgaśnie po włączeniu zapłonu albo zapali się przy pracującym silniku, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki;



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Zapala się przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach ➔ 152.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niski poziom naładowania akumulatora napędowego

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Będzie świecić światłem stałym, gdy pojazd jest w stanie gotowym do jazdy.

Jeżeli lampka miga podczas jazdy, poziom mocy jest niski. Należy jak najszybciej naładować pojazd.

Skontaktuj się z ASO, jeżeli nie możesz zwiększyć poziomu naładowania akumulatora po podłączeniu gniazda ładowania.



Lampka ostrzegawcza ograniczonych osiągów

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Zapala się, gdy akumulator napędowy chwilowo nie wytwarza znamionowej mocy wyjściowej. W tym czasie wydajność pojazdu spada.

Zmiana stylu jazdy na płynniejszy spowoduje, że lampka ostrzegawcza zniknie.



Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy oraz układu antypoślizgowego

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Lampka ostrzegawcza może się zapalić w kilku przypadkach ➔ 159.



Lampka kontrolna sygnalizująca wyłączenie układu ESC

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach ➔ 159.



Pomarańczowa lampka ostrzegawcza sygnalizująca usterkę lub niedostępność systemu "Aktywnego hamowania

awaryjnego" ➔ 172



Lampka ostrzegawcza funkcji "Aktywnego hamowania awaryjnego" ➔ 172



Tryb działania ECO

Zapala się, gdy włączony jest tryb Eco ➔ 150



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach. Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną



STOP i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zaciągnięty hamulec ręczny ➔ 145



Lampka kierownicy ze zmiennym wspomaganiem Lampka kierownicy ze zmiennym

LAMPKI ALARMOWE

2
wspomaganiem zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach. Jeśli zapali się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną, będzie to oznaczało awarię systemu. W takiej sytuacji należy skontaktować się z ASO.



Lampka systemu zapobiegającego blokadzie kół

Lampka zapala się i gaśnie w ciągu około trzech sekund. Jeśli zaświeci się podczas jazdy, oznacza to awarię systemu zapobiegającego blokowaniu kół. Hamowanie odbywa się wtedy normalnie, ale bez systemu zapobiegającego blokowaniu kół. Skontaktuj się z ASO.



Wskaźnik nacisku na pedał hamulca

Zapala się po naciśnięciu pedału hamulca.



Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu → 164



Lampka ostrzegawcza usterki systemu monitorującego zmęczenie kierowcy → 180



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.



Wskaźnik naładowania akumulatora



Wskaźnik temperatury układu elektrotechnicznego

Zapala się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP** i sygnałem dźwiękowym, gdy temperatura zespołu elektrycznego jest zbyt wysoka. Zatrzymaj pojazd i wyłącz zapłon. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. **Jeżeli zapali się wraz z lampką**

ostrzegawczą **STOP**, sygnałem dźwiękowym i komunikatem "EVACUATE IN SAFETY", wyłącz zapłon i nie uruchamiaj ponownie silnika. Opuść pojazd i skontaktuj się z ASO.



Komunikat "EVACUATE IN SAFETY" wraz z lampką ostrzegawczą

STOP

i sygnałem dźwiękowym oznaczają konieczność niezwłocznego zatrzymania pojazdu, w zależności od warunków na drodze. Wyłącz zapłon. Pozostaw wyłączony. Wszystkie osoby powinny wysiąść z pojazdu i się od niego oddalić, zwracając uwagę na panujące warunki ruchu drogowego.

Ryzyko pożaru



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

LAMPKI ALARMOWE



Wskaźnik Poważnej usterki elektrotechnicznej

Gdy się świeci, oznacza obecność usterki elektrotechnicznej związanej z grupą podzespołów elektrycznych (akumulatorem napędowym i silnikiem elektrycznym). Skontaktuj się z ASO.

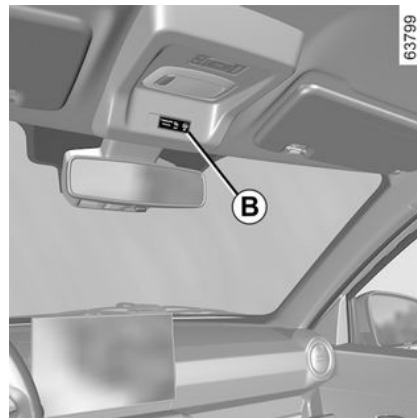


Wskaźnik usterki elektrotechnicznej

Gdy się zaświeci, sygnalizuje usterkę elektryczną związaną z silnikiem elektrycznym. Niezwłocznie skontaktuj się z ASO.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie pojazdu, za który odpowiada kierowca.



Na wyświetlaczu B



Airbag pasażera ON



Airbag pasażera OFF

KIEROWNICA

Układ wspomagania kierownicy

1



Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Kręcenie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).



Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy. Szybkiemu obróceniu kierownicy może towarzyszyć odgłos. Jest to normalne zjawisko.

LUSTERKA WSTECZNE

Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

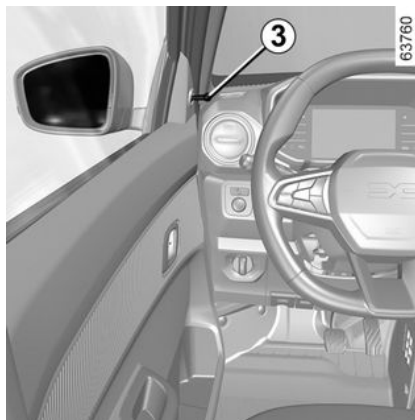


Lusterka zewnętrzne można złożyć: po prostu złożyć je ręcznie do szyby drzwi.

Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie A

Po włączeniu zapłonu wybierz lusterko wsteczne za pomocą przełącznika **1**, następnie użyj elementu sterującego **2** w celu ustawienia lusterka w żądanej pozycji.

Regulacja ręczna

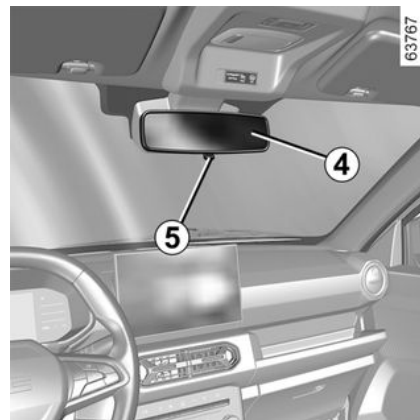


Ustaw odpowiednio lusterko zewnętrzne, przestawiając pokrętko **3**



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonanie manewru.

Lusterko wsteczne wewnętrzne 4



Istnieje możliwość regulacji lusterka wstecznego **4** w kabinie. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepiania przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni **5**.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna

Funkcja zapalania świateł dziennych



Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika (zależnie od wyposażenia).

Uwaga: światło dzienne gaśnie automatycznie w momencie włączenia kierunkowskazu.

Światła pozycyjne

 Obrócić pierścień **1**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Światła mijania

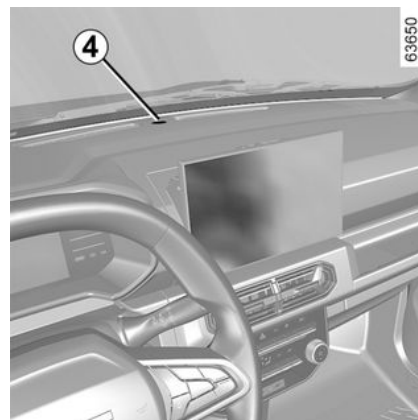
 **Działanie ręczne**

Obracać pierścień **1**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obróć pierścień **1** tak, aby ustawić symbol **AUTO** naprzeciw znaku **2**: przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni **1**.



 W przypadku jazdy w ruchu lewostronnym pojazdem z kierowcą po lewej stronie (lub odwrotnie) należy zlecić przestawienie świateł w ASO.

 Zawsze upewnij się, że:

- przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.);
- czujnik światła **4** nie jest zasłonięty (przez brud, przedmioty itp.);

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Światła drogowe:

 Przy pracującym silniku, po włączeniu światła mijania pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Aby ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Tyłne światło przeciwmgielne

 Obróć środkowy pierścień **3** dźwigni tak, aby ustawić symbol naprzeciw znaku **2**, następnie puść element sterujący.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Odpowiednia lampka kontrolna na tablicy wskaźników gaśnie w momencie wyłączenia światła przeciwmgielnego lub światła zewnętrznego.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepiać innych użytkowników dróg.

Wyłączenie świateł

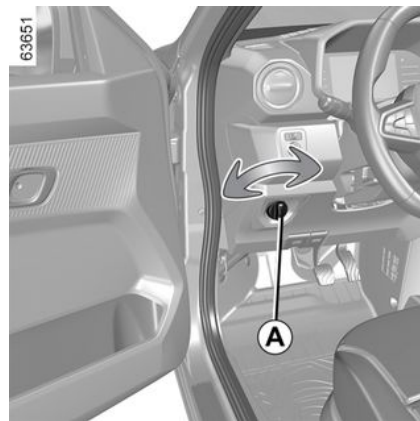
Obróć koniec dźwigni **1** tak, aby ustawić symbol naprzeciw znaku **2**.

 W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny. Za włączenie świateł przeciwmgielnych odpowiada kierowca: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują, czy światła przeciwmgielne są włączone (zapalona lub zgaszona lampka kontrolna).



Przed rozpoczęciem jazdy w nocy należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeżeli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle → **281**). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

Regulacja ustawienia reflektorów



Regulacja ustawienia reflektorów:

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Element sterujący **A** służy do regulacji wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

2

Obrócić element sterujący **A** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć wiązkę światła i w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podwyższyć wiązkę światła.



Podczas jazdy po lewej stronie pojazdem z kierownicą po lewej stronie (lub odwrotnie) należy koniecznie okresowo przestawić światła (na postoju).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Tabela przykładów pozycji regulacji

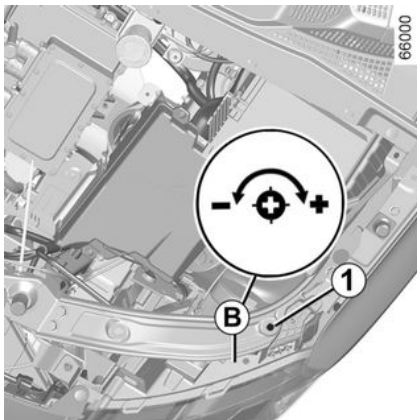
	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu	
	Pojazd osobowy	Pojazd użytkowy
Sam kierowca	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu	1	-
Wszystkie fotele zajęte	1	-
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2	-
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3	3
W zależności od wersji. Powyższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący A zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.		

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Okresowa regulacja

2



Otworzyć osłonę silnika i odnaleźć oznaczenie **B** w pobliżu jednego z przednich reflektorów.

Obrócić śrubokrętem wkręt **1** każdego reflektora o ćwierć obrotu w kierunku symbolu "-", aby obniżyć wiązkę światła.

Powrót do oryginalnego położenia po zakończonej jeździe: obrócić wkręt **1** o ćwierć obrotu w kierunku znaku "+", aby podnieść wiązkę światła.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Wcisnąć poduszkę w kole kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Ten system umożliwia powiadamianie innych użytkowników ruchu, w szczególności pieszych i

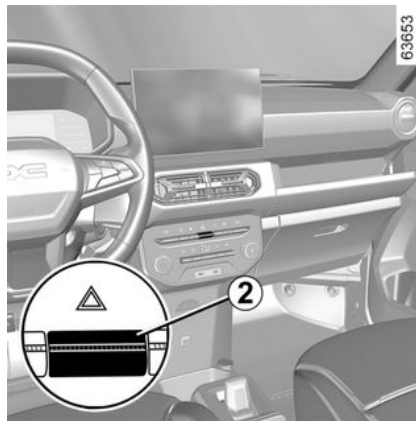
rowerzystów, o obecności pojazdu na drodze.

System włącza się automatycznie podczas uruchomienia silnika. Sygnał rozlega się, kiedy pojazd osiąga prędkość od około 1 do 30 km/h.

System uruchomiony:

- automatycznie przechodzi do trybu czuwania, kiedy prędkość pojazdu przekracza 30 km/h;
- system uruchamia się automatycznie, kiedy pojazd jedzie z prędkością poniżej 30 km/h.

Światła awaryjne (ostrzegawcze)



Naciśnij przycisk **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Kierunkowskazy



Przesunąć dźwignię **3** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

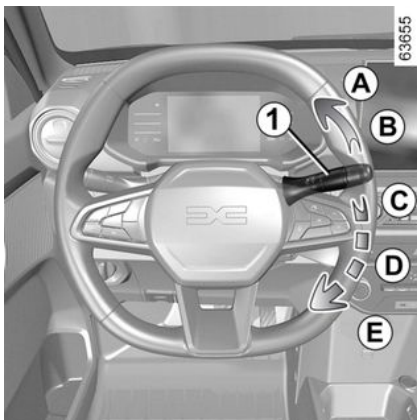
SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

2

W czasie jazdy autostradą, manewry wykonywane kierownicą nie dają możliwości automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej. Istnieje pozycja pośrednia, w której dźwignia nie będzie przytrzymana w celu wskazania zmiany pasa ruchu i kierunkowskazy z odpowiedniej strony migną 3 razy.

Jeżeli nie wróci automatycznie, zwolnij dźwignię ręcznie, aby ustawić ją w pozycji wyjściowej.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY



Wycieraczki przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie przesun dźwignię **1** przy kierownicy (w zależności od pojazdu):

A Jednorazowe przetarcie szyby.

B Położenie spoczynkowe.

C Przerwana praca wycieraczek (w zależności od pojazdu) - Wycieraczki zatrzymają się na kilka sekund między kolejnymi ruchami.

D Wolny, ciągły bieg wycieraczek.

E Szybki ciągły bieg wycieraczek.

Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie pociągnij dźwignię **1** do siebie (w zależności od pojazdu).

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie spowoduje wielokrotne przetarcie szyby, poza uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby, aż do zwolnienia dźwigni **1**. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają trzy dodatkowe ruchy, a po kilku sekundach czwarty.

W przypadku wyłączenia zapłonu przed zatrzymaniem pracy wycieraczek (położenie **B**) zatrzymają się one w położeniu, w którym się aktualnie znajdują. W takiej sytuacji, po włączeniu zapłonu należy ustawić dźwignię **1** w położeniu **B**, aby ustawić wycieraczki w położeniu spoczynkowym.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

2

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY

2



Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyść pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku → 269.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek);

- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.



Wycieraczka tylnej szyby



Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

Cecha szczególna

Wycieraczka tylnej szyby przeciera szybę jeden raz po włączeniu wstecznego biegu, gdy wycieraczki przedniej szyby są włączone lub

zostały wyłączone w ciągu ostatnich dwóch minut → 269

Spryskiwacz tylnej szyby



Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

Po zwolnieniu dźwigni powraca do pozycji wycieraczki tylnej szyby.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię **1** w położeniu **B** (położenie spoczynkowe).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.



Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY



Nie należy podnosić piór wycieraczki. Nie powinny znajdować się w położeniu podniesionym. Aby wymienić pióra, ➔ **269**



Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby trzeba upewnić się, czy żaden z przewożonych przedmiotów nie będzie utrudniać działania wycieraczki. W czasie mrozów należy upewnić się, że pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez szron (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek). Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymienić, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się. Należy systematycznie czyścić tylną szybę.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St



W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Zapłon włączony, pozycja M

Zapłon jest włączony:

- silnik można uruchomić.

Zapłon włączony, pozycja D

Obróć kluczyk w położenie **D**, następnie go zwolnij.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie urządzeń wspomagających (hamulce, wspomaganie kierownicy itp.) oraz urządzeń bezpieczeństwa biernego, takie jak airbags i napinacze pasów bezpieczeństwa.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy obrócić kluczyk do pozycji „Stop” **St**. Silnik zostanie wyłączony.



Przed uruchomieniem pojazdu wykonaj poniższe czynności.

- Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **N**;
- Wciśnij pedał hamulca ;
- Obróć kluczyk w położenie **D** i go zwolnij;
- na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza „GOTOWY”.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie zablokowania zamków drzwi.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzeń, nie próbuj dalej uruchamiać silnika (pchając lub holując pojazd) **bez zidentyfikowania i usunięcia przyczyny usterki**.

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Uruchomienie samochodu będzie możliwe, jeśli przewód ładowania zostanie odłączony od pojazdu.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

ZMIENIANIE BIEGÓW

Elektroniczna dźwignia zmiany biegów 1

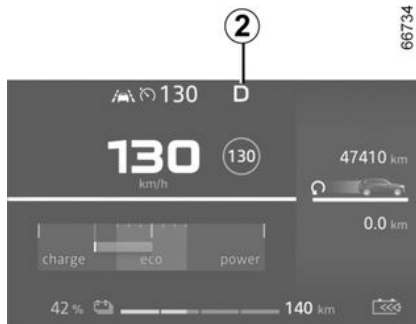


R: bieg wsteczny.

N: położenie neutralne.

D: automatyczny tryb pracy.

B: bieg przeznaczony do jazdy w przód z układem hamowania regeneracyjnego o zwiększonej wydajności.



Znajdujący się na tablicy wskaźników wyświetlacz **2** informuje o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów **1**

Czynność

Dźwignię wybieraka **1** należy przestawić o jedno lub dwa położenia do przodu lub do tyłu, aby wybrać wymagane położenie (**R**, **N**, **D** lub **B**), następnie ją zwolnić, aby wróciła do stabilnego położenia.

Informacja o włączonym położeniu pojawia się na tablicy wskaźników.

Jeżeli w istniejących warunkach wybranie określonej pozycji jest niemożliwe, bieżąca pozycja miga na tablicy wskaźników.



UWAGA:

Zawsze wciskaj pedał hamulca i wybieraj tryb jazdy. Bez wciśnięcia pedału hamulca na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



, która przypomina o konieczności wciśnięcia pedału hamulca przed ustawieniem trybu (**R/N/D/B**).

Ustawić położenie neutralne

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, wybrać pozycję **N**, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o jeden krok do przodu i do tyłu, zależnie od włączonego biegu.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o dwie pozycje do tyłu, aby włączyć przełożenie **D**.

Jeśli jeden z warunków nie jest spełniony, **D** miga przez około 5 sekund i na tablicy wskaźników przez około 15 sekund pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca".

W większości przypadków korzystanie z dźwigni zmiany biegów nie jest

ZMIENIANIE BIEGÓW

konieczne: biegi zmieniają się "automatycznie" w odpowiednim momencie, gwarantując zachowanie optymalnych obrotów silnika. Jest to możliwe, gdyż system automatycznej zmiany biegów uwzględnia obciążenie pojazdu, profil drogi i wybrany styl jazdy kierowcy.



przy pracującym silniku, prędkości od 0 do 8 km/h i włączonym przełożeniu **N** lub **R** nie ma potrzeby wciskania pedału hamulca w celu włączenia przełożenia **D**. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Jazda w trybie B

Ten tryb umożliwia jazdę z mocniejszym hamowaniem silnika w celu skuteczniejszego odzyskiwania energii.

Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd jest spowalniany przy użyciu hamowania z funkcją odzyskiwania energii. W ten sposób silnik generuje więcej prądu elektrycznego, który

umożliwia ładowanie akumulatora napędowego.

W trybie **B** hamowanie rekuperacyjne jest osłabiane, jeśli akumulator jest wychłodzony lub całkowicie naładowany.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

Włączanie wstecznego biegu

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o dwie pozycje do przodu, aby włączyć przełożenie **R**.

Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, na schemacie wyświetlonym na tablicy wskaźników przełożenie **R** miga przez około 5 sekund i komunikat "Wciśnij pedał hamulca" wyświetla się przez około 15 sekund.



Uwaga: przy pracującym silniku i jeździe z prędkością między 0 a 8 km/h zmiana pozycji z **N** lub **D** na **R** nie wymaga wciśnięcia pedału hamulca. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Zatrzymanie samochodu

Gdy pojazd jest nieruchomy, wyłącz silnik. Pozycja neutralna "**N**" zostaje włączona, gdy trzymasz stopę na pedale hamulca.

Upewnij się, że hamulec parkingowy jest zaciągnięty i upewnij się, że pojazd jest unieruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Podczas jazdy:

- jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "WARNING: Check Gearbox", w pojeździe występuje usterka. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "WARNING: Gearbox Overheating", należy jak najszybciej

ZMIENIANIE BIEGÓW

zatrzymać pojazd, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie.



Pozycja **N** przełącznika skrzyni biegów nie blokuje mechanicznie kół napędowych i należy pamiętać o ich unieruchomieniu przed opuszczeniem pojazdu.



Po otwarciu drzwi na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony komunikat "Wybierz położenie neutralne N", jeśli element sterujący biegami znajduje się w innej pozycji niż **N**, a silnik nie jest wyłączony.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora napędowego. Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów. W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.



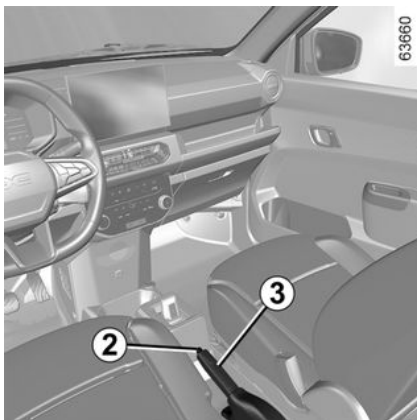
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora napędowego. Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów. W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki silnika lub usterki elektrycznej (awaria akumulatora itp.) upewnij się, że pojazd jest odpowiednio unieruchomiony.

HAMULEC PARKINGOWY



Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **3** lekko do góry, wcisnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie.

W przypadku jazdy z hamulcem ręcznym niezwolnionym do końca, na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka ostrzegawcza, pojawia się komunikat "Parking Brake ON" i rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli prędkość przekracza 20 km/h).

Zaciąganie

Pociągnąć dźwignię **3** do siebie, upewnić się, że pojazd jest

unieruchomiony. Lampka

ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników.

Parkowanie na wzniesieniu

Podczas parkowania na wzniesieniu, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu może okazać się konieczne pociągnięcie dźwigni hamulca parkingowego o dwa dodatkowe położenia.



W przypadku parkowania na wzniesieniu w warunkach takich jak

ślizg, błoto, piasek, śnieg lub lód istnieje możliwość przemieszczenia się pojazdu. Skręć koła tak, aby pojazd oparł się o solidny przedmiot (krawężnik itp.).



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



Upewnij się, że hamulec parkingowy jest zaciągnięty przy każdym ładowaniu pojazdu.

HAMULEC PARKINGOWY



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład:

uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora napędowego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Państwo samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Nie wolno wyrzucać części pojazdów ani całych pojazdów pod koniec ich eksploatacji. Pojazdy muszą zostać przekazane podmiotowi prawnemu, który spełnia normy środowiskowe.
- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi pojazdu (akumulator pojazdu, akumulatory itp.)

należy przekazać do specjalistycznych punktów utylizacji.

– Aby zoptymalizować recykling pojazdu po zakończeniu jego eksploatacji, możesz skontaktować się z ASO lub odwiedzić witrynę internetową producenta, aby skierować go do punktów zbiórki, które gwarantują poszanowanie środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie.

Materiały i elementy nośne zostały starannie zaprojektowane, aby:

- umożliwić łatwy demontaż i recykling przez wyspecjalizowane firmy;
- promować gospodarkę o obiegu zamkniętym (ponowne użycie, recykling, odzysk itp.).

Dotyczy to w szczególności akumulatorów pojazdów elektrycznych.

Aby chronić zasoby surowców, Twój pojazd zawiera również wiele części wykonanych z przetworzonych

tworzyw sztucznych lub materiałów odnawialnych.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Zasięg jest podawany zgodnie ze standardową metodą pomiarową. Test identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów.

Zasięg w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia oraz od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zasięgu należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu do dyspozycji są różne informacje umożliwiające zmniejszenie zużycia energii:

- Na tablicy wskaźników:
 - Econometer;
 - wskaźnik stylu jazdy;
 - wskaźnik przyspieszenia Eco.
- Na ekranie multimedialnym:
 - dane dotyczące zużycia energii;
 - wykres przedstawiający zużycie energii;
 - oceny stylu jazdy;
 - wskazówki dotyczące jazdy Eco;
 - tryb jazdy ECO.

Na tablicy wskaźników A

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za

pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.



66779

Econometer

(na tablicy wskaźników)

Ekonometr pozwala monitorować zużycie energii lub bilans energetyczny pojazdu w czasie rzeczywistym.

"Odzyskiwanie energii" A strefa funkcjonalna

Po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po naciśnięciu pedału hamowania, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego



66734

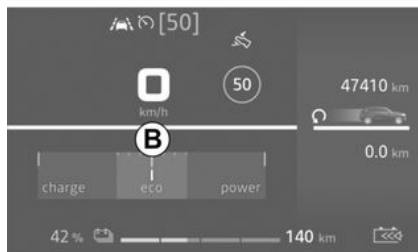
Strefa użytkowania "Optymalna" 0

(zależnie od wersji pojazdu)

Oznacza zerowe zużycie.

Strefa użytkowania "Zalecane zużycie energii" B

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA



66776

Akumulator napędowy dostarcza energię niezbędną silnikowi do wprowadzenia pojazdu w ruch.

Strefa użytkowania "Niezalecane zużycie" C



66733

Oznacza duże zużycie energii.



Występowanie i wyświetlanie tych informacji zależy od typu wybranego trybu podświetlenia.

Wskaźnik stylu jazdy 1



66794

3

Po uruchomieniu informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik **1**.

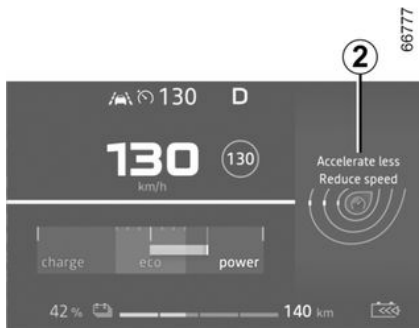
Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku **1**, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie energii*.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Wskaźnik przyspieszenia Eco 2



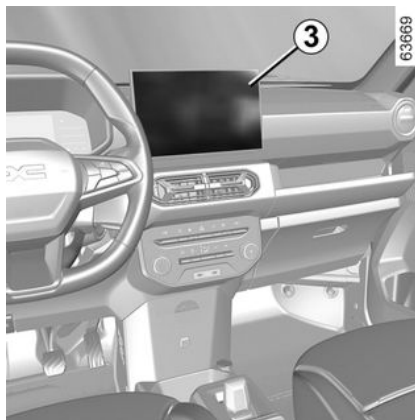
W zależności od pojazdu informuje w czasie rzeczywistym o umiarkowanym lub silnym przyspieszeniu.

Powiadomienia przez wskaźnik 2:

- kolor zielony: przyspieszenie jest umiarkowane i poprawne;
- kolor biały: przyspieszenie jest zbyt silne;
- kolor szary: przyspieszenie jest silne.

Uwaga: nie jest możliwe jednoczesne wyświetlanie wskaźnika stylu jazdy 1 i wskaźnika przyspieszenia Eco 2.

Na ekranie multimedialnym 3



Bilans trasy

W pojazdach wyposażonych w tę funkcję po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym 3 wyświetla się "Bilans trasy". Bilans zawiera informacje dotyczące ostatniego cyklu jazdy:

- średnie zużycie energii;
- liczba przejechanych kilometrów;
- ogólny wynik, uwzględniający przyspieszenie, wyprzedzanie i możliwość zarządzania prędkością pojazdu;
- porada, która wskazuje, jak poprawić ocenę.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy.

Im wyższa ocena, tym niższe zużycie energii.

Eco rady służą do poprawy wydajności jazdy.

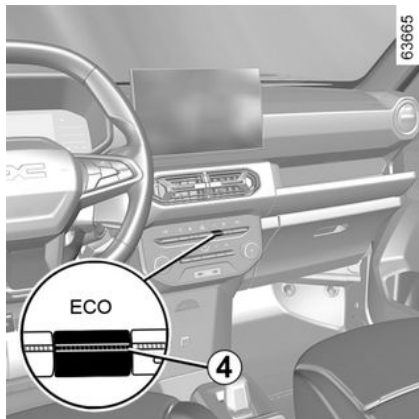
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Funkcja ECO

Funkcja ECO optymalizuje zasięg pojazdu poprzez ograniczenie mocy silnika i maksymalnej prędkości (ograniczenie do około 100 km/h). Zmienia sposób działania niektórych odbiorników energii w pojeździe (układ wspomagania kierownicy itd.) oraz niektórych funkcji związanych z prowadzeniem pojazdu (przyspieszanie, tempomat, zwalnianie itd.).

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Włączenie funkcji



Nacisnąć przełącznik **4**

Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza **5**, a na przełączniku zapala się zintegrowana lampka ostrzegawcza.

Podczas jazdy można czasowo wyłączyć tryb ECO, aby przywrócić pełne osiągi silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

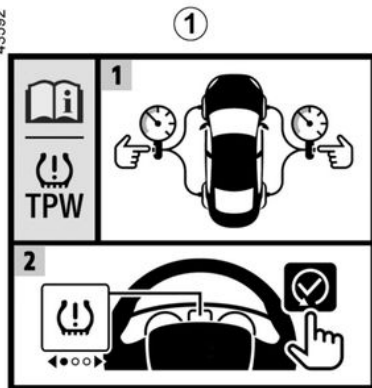


Naciśnij przycisk **4**.

Lampka kontrolna **5** na tablicy wskaźników gaśnie.

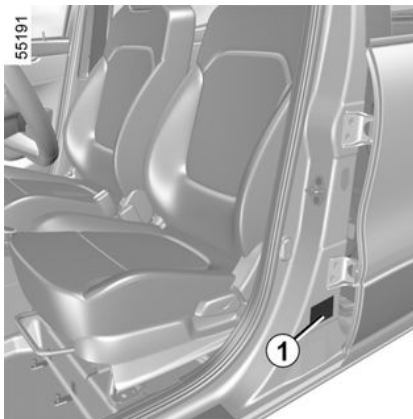
SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

43592



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety **1** umieszczonej w pojeździe.

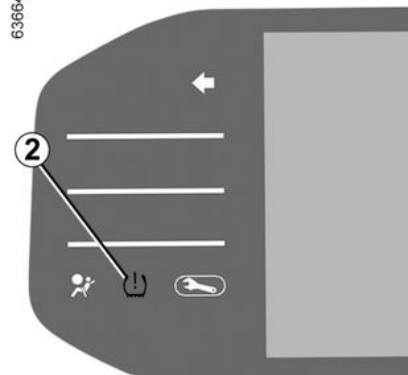


Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** świeci światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

63664



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Warunki działania

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

System należy zresetować, aby ciśnienie w oponach było równe ciśnieniu pokazanemu na etykiecie ciśnienia w oponach ➔ 239. W przeciwnym razie ostrzeżenie może nie działać poprawnie nawet w przypadku znacznego spadku ciśnienia.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- System nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;
- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

 Przed rozpoczęciem procedury resetowania należy sprawdzić ciśnienie w oponach. System nie wyda ostrzeżenia, jeśli ciśnienie nie odpowiada zalecanemu ciśnieniu.

 System może nie wykręć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

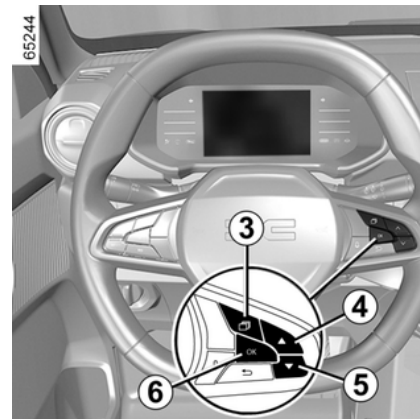
Należy to zrobić:

- Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
- po wymianie koła;
- po użyciu zestawu do pompowania opon;
- po przełożeniu kół.

Trzeba to robić zawsze po kontroli ciśnienia w ogumieniu dla 4 opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkownikowi pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Należy sprawdzić ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą podróżą (patrz etykieta przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy) ➔ 251.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Zapłon włączony, pojazd unieruchomiony;

- naciskać krótko kilka razy przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlona karta "pojazd";
- nacisnąć krótko przełącznik **4** lub **5** w celu wyświetlenia strony "Ciśnienie w oponach i zapłon. Długie naciśnięcie";

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

– nacisnąć i przytrzymać przełącznik **6** "OK", aby zresetować ustawienia.

Przytrzymać przełącznik **6**, aż pojawi się komunikat "Operacja została zakończona". Teraz można rozpocząć jazdę.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny

Procedurę resetowania należy przeprowadzić, **gdy pojazd stoi** z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

3

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Komunikat na wyświetlaczu

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
-	Włączenie pomiaru ciśnienia w oponach przy wyłączonym silniku	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie w oponach i zapłon. Długie naciśnięcie	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij i przytrzymaj przycisk 6 "OK", aby uruchomić resetowanie do momentu wyświetlenia komunikatu "Jeśli ciśnienie jest OK [naciśnij i przytrzymaj]".
2	Jeśli ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga, przypominając, że przed zresetowaniem systemu należy dostosować ciśnienie do wartości zalecanych na etykiecie ciśnienia w oponach → 239 . Naciśnij i przytrzymaj przycisk 6 "OK", aby potwierdzić żądanie resetowania, aż pojawi się komunikat "Operacja zakończona".
3	Operacja zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie we wszystkich czterech oponach należy regulować, gdy są one zimne (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie A umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy) → 239.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach zimnych, **należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).**

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez ASO.

W przeciwnym razie system może zostać uruchomiony z opóźnieniem lub działać nieprawidłowo → 251.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Należy używać wyłącznie wyposażenia autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. → 246.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela na następnej stronie zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników **8**, gdy system wykryje błędne ciśnienia w oponach.



SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Tabela komunikatów o błędach

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 zapala się	Napompuj opony i włącz zapłon.	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
 miga, następnie pozostaje zapalona	Sprawdź ciśnienie w oponach i włącz zapłon.	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą 	Kontrola TPW	Informuje o usterce systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 miga, następnie pozostaje zapalona	TPW niedostępne	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Twój pojazd jest wyposażony w następujące systemy:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania);**
- **system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym;**
- **aktywny system awaryjnego hamowania;**
- **system wspomagający ruszanie na wzniesieniu.**

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając

dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje te nie mogą zastąpić kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Podczas gwałtownego hamowania układ ABS zapobiega blokowaniu się kół, optymalizując drogę hamowania, jednocześnie zachowując kontrolę nad pojazdem. W takich warunkach

możliwe jest omijanie przeszkód, w tym podczas hamowania. Ponadto układ pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Każde uruchomienie tej funkcji jest wyczuwalne poprzez drgania pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).



W razie konieczności gwałtownego hamowania zalecane jest **mocne i ciągle wciskanie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie regulował siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– Jeżeli lampka ostrzegawcza  zapali się na tablicy wskaźników w czasie jazdy, **bezpieczne hamowanie jest nadal zapewnione, ale bez działania funkcji ABS**;
– Jeżeli podczas jazdy na tablicy wskaźników zapalą się lampki

ostrzegawcze  i , **układ hamulcowy nie jest sprawny**.

W tym przypadku układ ABS również nie działa.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC (zależnie od wersji pojazdu)

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Wyłączanie funkcji ESC



Zapłon włączony, **pojazd stoi**;

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg.

Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję:

- nacisnąć krótko przycisk **1** kilka razy w celu wyświetlenia menu ;
- naciskać element sterujący **2** lub **3**,

aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu". Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **4**;

- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **2** lub **3**, aż do wyświetlenia menu "Układ antypoślizgowy". Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **4**;
- nacisnąć **OK** przełącznik **4** w celu wyłączenia funkcji ESC.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "ESC OFF" i lampka

ostrzegawcza "  ".

W przypadku odłączenia tej funkcji, wyłączony zostaje również układ antypoślizgowy ASR.

Ponieważ system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym zapewnia dodatkowe zabezpieczenie, jazda z wyłączoną funkcją jest niewskazana.

Uwaga: funkcja się automatycznie uruchamia po włączeniu zapłonu lub po przekroczeniu prędkości około 50 km/h. Funkcja nie działa podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 50 km/h.

Zasada działania

SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy. System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga lampka

kontrolna .

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat i zapala się lampka

ostrzegawcza .

W takim przypadku system kontroli toru jazdy ESCz kontrolą podsterowności oraz układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z ASO, jeśli lampki ostrzegawcze świecą światłem ciągłym na tablicy wskaźników po wyłączeniu i włączeniu zapłonu.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku układ hamulcowy osiąga natychmiast maksymalną moc i może uruchomić regulację ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "WARNING: Check Braking System" i zapala się

lampka ostrzegawcza .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System ten wspomaga kierowcę przy ruszaniu na pochyłym terenie. Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu do tyłu lub do przodu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko w przypadku, gdy przełącznik skrzyni biegów jest ustawiony w innym położeniu niż położenie neutralne (**N**), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w

tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu, itp.).

We wszystkich przypadkach kierowca może nacisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

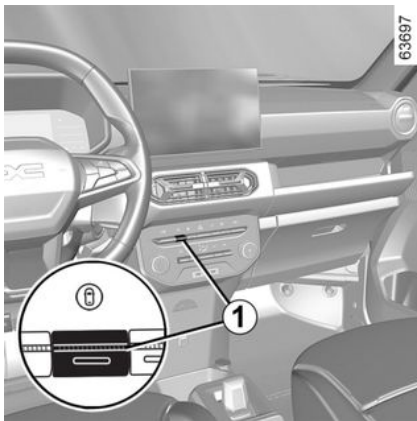
DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednocześnie wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym lub tablicy wskaźników, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączane łącznie jako grupa.

Czynność



tryb "Wszystkie włączone"

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje pomocy podczas jazdy:

- ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ➔ **182**;
- zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **164**;
- monitorowanie zmęczenia kierowcy ➔ **180**.

Gdy włączony jest tryb "Wszystko włączone": zapala się lampka kontrolna na przycisku **1**, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Moje bezpieczeństwo wybrano Wszystko włączone", aby to potwierdzić. Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

tryb "Użytkownika"

Ten tryb pozwala **wyłączyć** lub **ponownie włączyć** niektóre systemy wspomagające kierowcę dostępne w trybie "Wszystkie włączone" skonfigurowanym wcześniej za pomocą ustawienia "My Safety Perso".

Po włączeniu zapłonu **naciśnij dwukrotnie przycisk 1, aby aktywować tryb "Perso"**.

Przy pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij ponownie, aby zmienić ustawienia funkcji Moje bezpieczeństwo w trybie użytkownika".

Po drugim naciśnięciu lampka kontrolna na przycisku **1** gaśnie. Włączony jest tryb "Perso". Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Moje bezpieczeństwo wybrano Tryb użytkownika".

Aby wrócić do trybu "Wszystkie włączone", **naciśnąć raz** przycisk **1**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1**.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, tryb "Wszystkie włączone" jest ponownie aktywowany:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Konfiguracja My Safety Perso

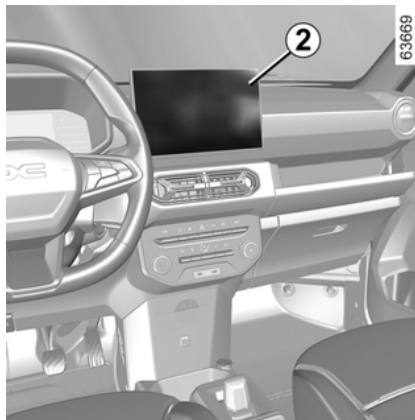


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



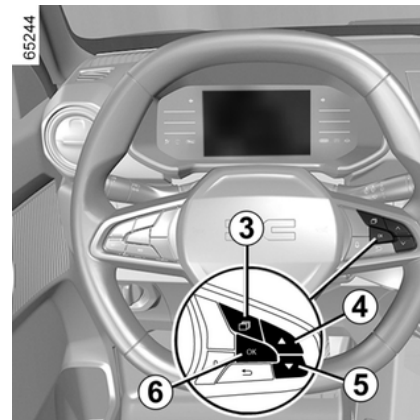
Ustawienia "My Safety Perso" zapisane dla trybu "Perso" są zapisywane po ostatnim wyłączeniu silnika lub po zablokowaniu drzwi.

Konfiguracja na ekranie multimedialnym 2



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Konfiguracja z komputera pokładowego



Pojazd na postoju:

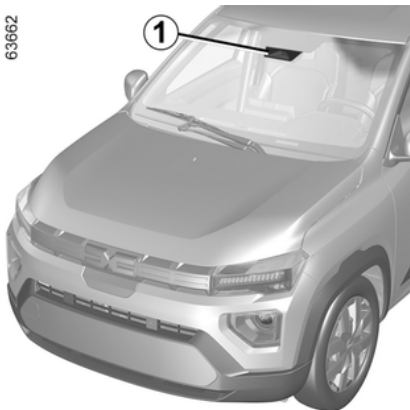
- Naciskać kilkakrotnie przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlone menu ;
- naciskać element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu". Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **6**;
- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5** aż do wyświetlenia menu "Moje bezpieczeństwo". Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **6**;
- wybrać systemy wspomagające kierowcę, które mają zostać dodane lub usunięte z trybu "Perso",

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

naciskając kilkakrotnie elementy sterujące **4** lub **5**. Nacisnąć **OK** przełącznik **6**, aby dodać lub usunąć systemy wspomagające kierowcę.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu

63662



Na podstawie informacji z kamery **1** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, bariery, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej

linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

- ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym;
- lub
- inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.



W każdej chwili **można przejąć kontrolę nad pojazdem**, zmieniając położenie kierownicy.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie



W zależności od pojazdu i czasu od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja włącza się ponownie:

- odblokowanie pojazdu;
- lub
- w momencie otwarcia drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchomieniu silnika.

Włączanie, wyłączanie za pomocą przełącznika 3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



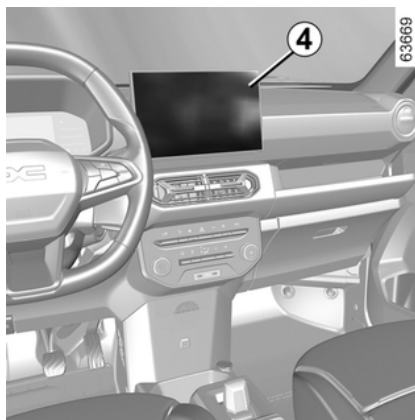
– **Aby wyłączyć funkcję**, jeśli została wyłączona w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 162, naciśnij dwukrotnie przełącznik **3**. Na tablicy wskaźników pojawi się żółta lampka ostrzegawcza



– **Aby wyłączyć funkcję**, naciśnij dwukrotnie przełącznik **3**. Na tablicy wskaźników pojawi się szara lampka

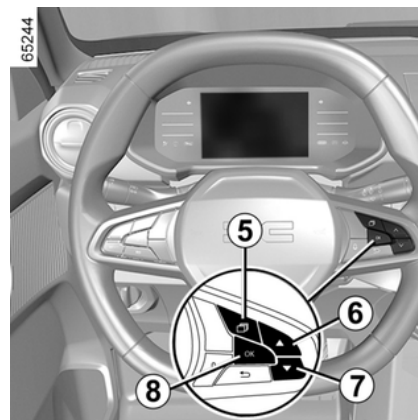
ostrzegawcza

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Pojazd na postoju:

– Naciskać przełącznik **5**, aż zostanie

wyświetlone menu

– naciskać element sterujący **6** lub **7**,

aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu". Naciśnij **OK** przełącznik **8**;

– naciskać element sterujący **6** lub **7**, aż zostanie wyświetlone menu "MY SAFETY PERSON" lub, w zależności od pojazdu, menu "DRIVING ASSIST".

Naciśnij **OK** przełącznik **8**;

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **6** lub **7** aż do wyświetlenia menu "System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu".

– nacisnąć ponownie **OK** przełącznik **8**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

-  funkcja aktywna;
-  funkcja wyłączona.

Gdy funkcja jest nieaktywna, lampka

ostrzegawcza  świeci na żółto na tablicy wskaźników.

Czynność



Kiedy funkcja jest aktywna, lampka

ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony **2** wyświetlają się na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja jest ustawiona tak, aby działała, gdy:

- prędkość pojazdu wynosi od 65 km/h do 170 km/h;
- lampka ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii po lewej lub prawej stronie **2** wyświetlają się na czerwono na tablicy wskaźników.

Funkcja aktywuje się, gdy pojazd:

- zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;
- przejeżdża ciągłą linią bez włączonych kierunkowskazów;
- przejeżdża linią przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Interwencja na linii przerywanej".

W takich przypadkach:

- funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;

i

- lampka ostrzegawcza  świeci się na żółto i wskaźnik **2** przekroczonej linii zmienia kolor na żółty.

Jeśli korekta w układzie kierowniczym będzie niewystarczająca, zaświeci się

czerwona lampka ostrzegawcza , a widoczny na tablicy wskaźnik **2**

zmieni kolor na czerwony. Towarzyszy temu wibracja na kierownicy.

Gdy ustawienie "Interwencja na linii przerywanej" nie jest wybrane, jeśli pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączenia kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja **ostrzega** kierowcę:

- przez drgania kierownicy;
- i
- zapala się czerwona lampka

ostrzegawcza  i wskaźnik **2** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony na tablicy wskaźników.

Uwaga: funkcja pozwala na lekkie ścinanie zakrętów.

Przypadek szczególny:

Ostrzeżenie "Zachowaj kontrolę"

– Jeśli trwa interwencja i system nie wykrywa już aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Zachowaj kontrolę", któremu towarzyszą sygnał dźwiękowy i żółta lampka

ostrzegawcza . Ostrzeżenia te pozostają włączone, aż kierowca przejmie kontrolę nad pojazdem.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Zachować kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka

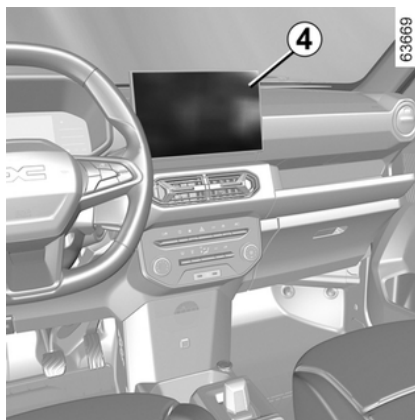
ostrzegawcza  świeci się na żółto i kontrolka **2** po stronie odpowiedniej linii bocznej miga, dopóki kierowca nie przejmie kontroli nad pojazdem.



Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Ustawienia

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny **4**



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego **4** jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

– "Interwencja na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez aktywacji kierunkowskazów:

- wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
- ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.

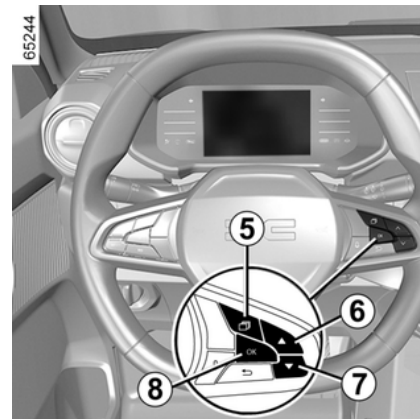
– "Wibracje": dostosowanie drgań kierownicy dla funkcji zapobiegania zmianie pasie ruchu;

– "Przewidywanie zjechania z pasa ruchu": ustawienie poziomu czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:

- "Późno": linia wykryta w momencie przekraczania;
- "Standardowo": linia wykrywana po zbliżeniu;
- "Wcześnie": linia wykryta, gdy pojazd jest w pobliżu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Pojazdy bez ekranu multimedialnych



Pojazd na postoju:

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- Nacisnąć przełącznik **5**, aż zostanie wyświetlone menu  ;
- nacisnąć element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu". Naciśnij **OK** przełącznik **8** ;
- nacisnąć krótko element sterujący **6** lub **7**, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU". Naciśnij **OK** przełącznik **8** ;
- przewijaj dane, naciskając element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu
 - "Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu ";lub
- - "Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu ";lub
- - menu "Korekcja linii przerywanej".
- Naciśnij **OK** przełącznik **8** ;
- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **6** lub **7**. Nacisnąć **OK** przełącznik **8**.
- "Korekcja linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię

przerywaną bez aktywacji kierunkowskazów:

- wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
- ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.
- "Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu": dostosowanie drgań kierownicy dla funkcji zapobiegania zmianie pasa ruchu;
- "Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu": dostosować poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - "Późno": linia wykryta w momencie przekraczania;
 - "Standardowo": linia wykrywana po zbliżeniu;
 - "Wcześniej": linia wykryta, gdy pojazd jest w pobliżu.

Tymczasowa niedostępność lub zablokowanie funkcji

System jest tymczasowo niedostępny lub wyłączony w następujących przypadkach:

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;

- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- jeden z kierunkowskazów jest włączony;
- włączenie świateł awaryjnych;
- włączony jest wsteczny bieg;
- silne przyspieszenie;
- zmiana szerokości pasa ruchu;
- działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
- działanie elektronicznego systemu kontroli toru jazdy ESC;
- uruchomienie aktywnego systemu hamowania awaryjnego.

Gdy funkcja jest niedostępna, lampka

ostrzegawcza  i wskaźniki korekty w lewo i prawo **2** świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Widok z kamery jest zasłonięty lub zablokowany.

Automatyczne wyłączanie

Funkcja wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:

- Elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC jest wyłączony lub działa nieprawidłowo;
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;

– wyświetlana jest lampka

ostrzegawcza .

Gdy funkcja jest nieaktywna, lampka

ostrzegawcza  świeci na żółto na tablicy wskaźników.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

– na tablicy wskaźników pojawi się

żółta lampka ostrzegawcza .

W niektórych przypadkach towarzyszy jej komunikat:

– komunikat "Systemy wspomagające prowadzenie pojazdu niedostępne";

lub

– komunikat "Sprawdź systemy wspomagające jazdę";

lub

– komunikat "Sprawdź przednią kamerę".

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępły, zniekształcona nawierzchnia drogi);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);

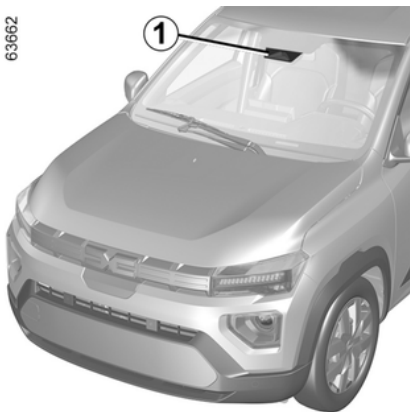
DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Aktywne hamowanie awaryjne

63662



Na podstawie informacji z kamery **1** system określa odległość między pojazdem:

– a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;

lub

– a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;

lub

– a pojazdami przejeżdżającymi prostopadle;

lub

– a pojazdami stojącymi;

lub

– pieszymi i rowerzystami.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego

do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery **1**

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Czynność

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji, system:

– **ostrzega o ryzyku kolizji:** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Detected obstacle", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– może zainicjować hamowanie:

jeśli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i nie da się uniknąć kolizji, na tablicy wskaźników pojawi się

czerwona lampka ostrzegawcza



i komunikat "Brake" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Cecha szczególna:

– jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre reakcje lub nie aktywować się;

– jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca;

– gdy system aktywuje hamowanie, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Advanced Safety triggered".



W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wcisnąć pedał przyspieszenia; lub
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.



Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

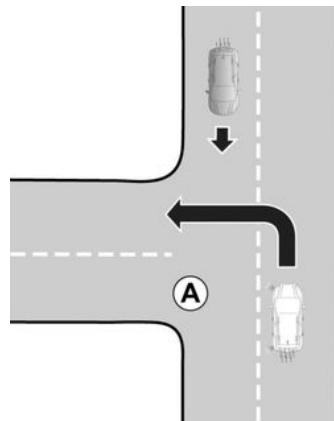
Wykrywanie pojazdu

Wykrywanie pojazdów poruszających się po tym samym pasie ruchu

Ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu tym samym pasem ruchu jest wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 130 km/h.

Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku



W przypadku zamiaru zmiany kierunku jazdy (np. **A**), nadjeżdżające pojazdy będą wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;
- włączony jest kierunkowskaz.

Wykrywanie pojazdów prostopadle przekraczających pas ruchu

Pojazdy przejeżdżające prostopadle przez pas ruchu są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 20 km/h do 60 km/h.

53577

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wykrywanie pojazdów zatrzymanych na pasie ruchu

Stojące pojazdy są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 80 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Wykrywanie pieszych i rowerzystów na tym samym pasie ruchu

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów podczas zmiany kierunku jazdy

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 20 km/h.

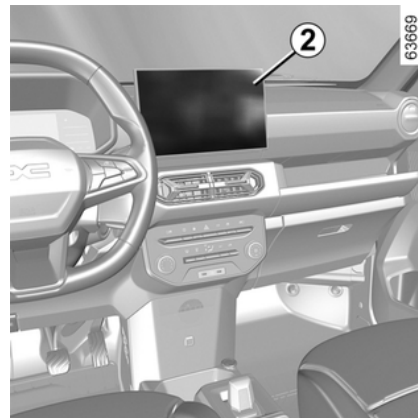
Włączanie/wyłączanie



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego 2

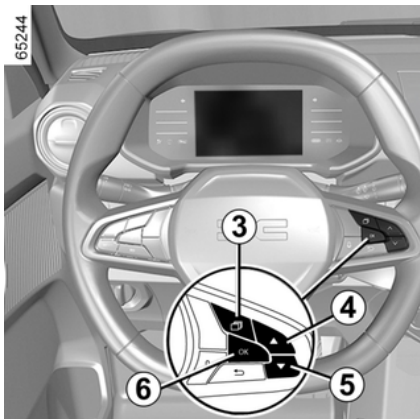


Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Pojazd na postoju:

- Naciskać przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlone menu ;
- naciskać element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu " Ustawienia pojazdu". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;
- naciskać krótko element sterujący **4** lub **5**, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;
- przewiń listę, naciskając element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu "System aktywnego hamowania awaryjnego".

- nacisnąć ponownie przełącznik **6** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

-  funkcja aktywna;
-  funkcja wyłączona.

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaźników pojawia się żółta lampka

ostrzegawcza .

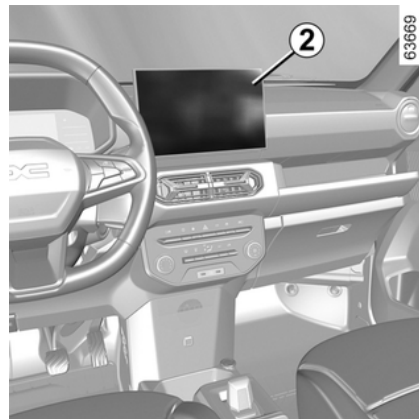
Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza gaśnie.

Ustawienia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 2



Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji z ekranu multimedialnego **2**, gdy pojazd jest zatrzymany, przeczytaj instrukcje obsługi systemu multimedialnego:

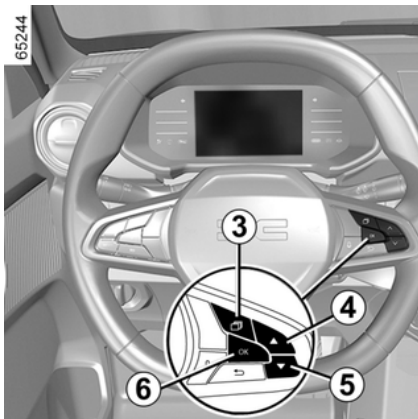
– "Ostrzeżenie z wyprzedzeniem": dostosuj poziom czułości. W tym celu wybrać:

- "Późno"
- "Standardowo"
- "Z wyprzedzeniem"

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnego.

Dostosowanie ustawień z komputera pokładowego 3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Pojazd na postoju:

- Naciśnąć kilkakrotnie przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlone menu



- naciskać element sterujący **4** lub **5**,

aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu".

- Naciśnąć **OK** przełącznik **6**;
- naciskać krótko element sterujący **4** lub **5**, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU".
- Naciśnąć **OK** przełącznik **6**;
- przewiń listę, naciskając element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu "Czułość systemu aktywnego

hamowania awaryjnego". Naciśnąć

OK przełącznik **6**;

- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **4** lub **5**.

Naciśnąć **OK** przełącznik **6**.

Czasowe zawieszenie działania

Jeśli system wykryje tymczasową usterkę, na tablicy wskaźników zapala

się żółta lampka ostrzegawcza .

Możliwe przyczyny:

- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zasłonięta przez kurz, błoto, śnieg, skropliny itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę. Przy następnym uruchomieniu silnika, po pięciu lub dziesięciu minutach jazdy, lampka ostrzegawcza i komunikat znikają. W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy funkcja wykryje nieprawidłowość w działaniu, lampka ostrzegawcza



świeci na żółto na tablicy wskaźników.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Systemu nie można włączyć, gdy:

- nastąpiła aktywacja systemu ESC (ESC).

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle śniegu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu pierwszych minut jazdy;
- nadjeżdżający pojazd nie uruchomi żadnego ostrzeżenia ani nie zainicjuje działania systemu, jeżeli warunki opisane w akapicie "Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów w kontekście zmiany kierunku" nie są spełnione;
- Kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach;
- system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.); ;
- aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wyodrębnić całą przeszkodę. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych/rowerzystów w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych/rowerzystów, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

System monitorujący zmęczenie kierowcy

System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Uwzględnia następujące czynniki:

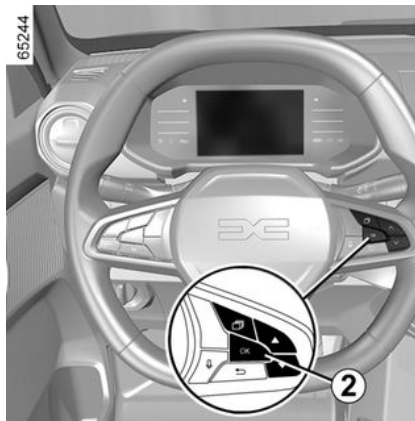
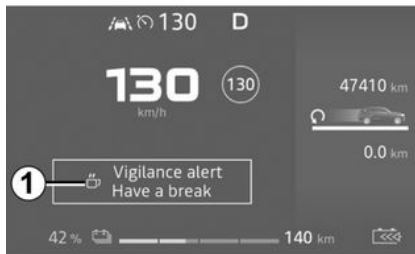
- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.

Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
- pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Ostrzeżenie dla kierowcy: zrób sobie przerwę" **1**, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przełącznik **2 OK**, aby skasować ostrzeżenie. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.



System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy.

System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



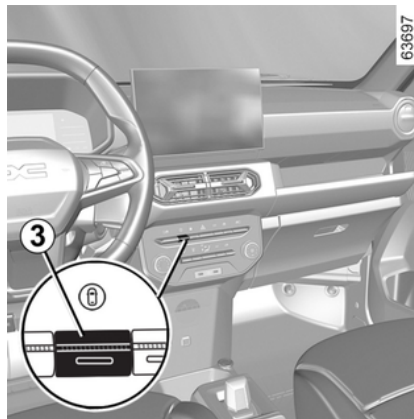
W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy uruchamianiu silnika.



Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

Włączanie i wyłączanie alertów za pomocą przełącznika 3

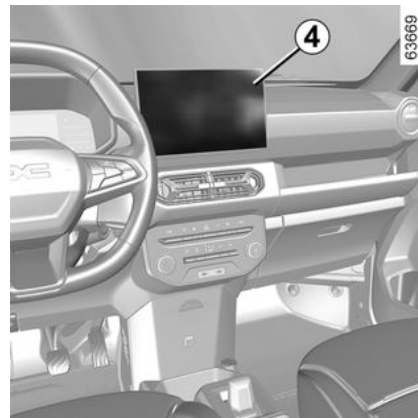


Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 162.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 3. Lampka przycisku 3 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 3. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 3.

Włączanie/wyłączanie z poziomu ekranu multimedialnego 5

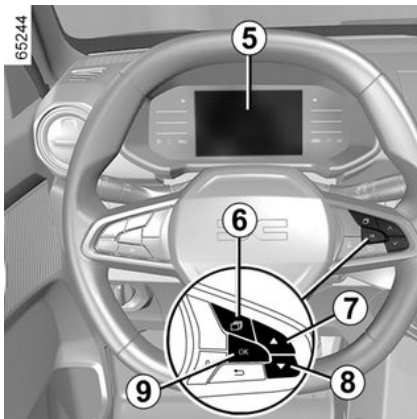


Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie z poziomu komputera pokładowego 5

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Pojazd na postoju:

- Naciskać przełącznik **6**, aż zostanie wyświetlone menu  ;
- naciskać element sterujący **7** lub **8**, aby wyświetlić menu " Ustawienia pojazdu". Nacisnąć **OK** przełącznik **9**;
- naciskać krótko element sterujący **7** lub **8**, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU". Nacisnąć **OK** przełącznik **9**;
- naciskać element sterujący **7** lub **8**, aby przejść do menu "Monitorowanie zmęczenia kierowcy";

– nacisnąć ponownie przełącznik **OK 9**, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

-  alarm aktywowany;
-  alarm wyłączony.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda itp.);
- jazda po drodze w złym stanie;
- silny boczny wiatr;
- Zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu);
- kręte drogi;
- holowanie przyczepy.

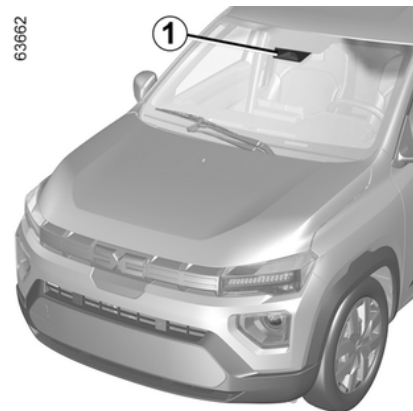
Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykrył usterkę, pojawia się komunikat "Sprawdź system monitorujący zmęczenie kierowcy" i na desce rozdzielczej zapala się lampka

ostrzegawcza .

W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Po włączeniu ogranicznika prędkości lub tempomatu można dostosować wartość zadaną prędkości do ograniczenia prędkości wyświetlanego przez system na tablicy wskaźników (➔ 188 i ➔ 191).

W przypadku przekroczenia wykrytego ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

- Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu;
- W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograniczoną prędkość po kilku

sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

W pojazdach bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek w Twoim pojeździe możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje ➔ 114.

Uwaga: system nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

Czynność

Lampki alarmowe



Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

2. Znaki ograniczenia prędkości i dodatkowe znaki ograniczenia prędkości (prędkość na rampie zjazdowej ze strzałką, prędkość z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością zestawu itp.)

3. Dodatkowe znaki drogowe (początek strefy zakazu wyprzedzania).

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości wokół znaku drogowego będzie migać kółko (lampka ostrzegawcza **2**). W zależności od pojazdu może też być emitowany kilkusekundowy sygnał dźwiękowy ostrzegający kierowcę.

Lampka pozostaje zapalona na tablicy wskaźników tak długo, jak prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość.



Subskrypcja map

Wykrywanie znaków drogowych wymaga subskrypcji map.

Uwaga: jeśli w systemie nie ma mapy kraju, na ekranie multimedialnym pojawi się komunikat z opcją pobrania informacji o mapie kraju.

Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę. System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od czasu, który upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie, wyłączanie ostrzeżenia dźwiękowego o przekroczeniu prędkości za pomocą przełącznika 4



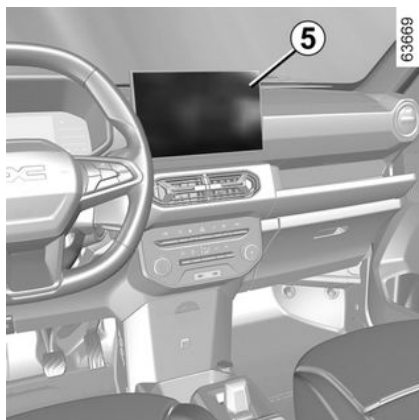
Alerty dźwiękowe można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "Moje bezpieczeństwo" ➔ 162.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 4. Lampka przycisku 4 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 4. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 4.

Włączanie i wyłączanie alertów dźwiękowych o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym 5

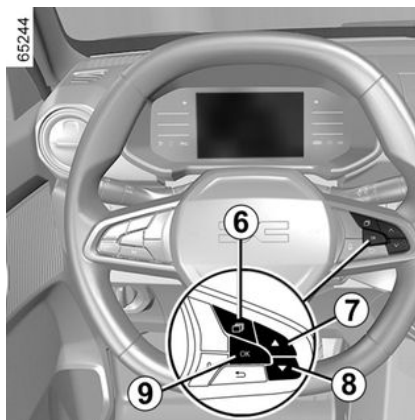
DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na komputerze pokładowym

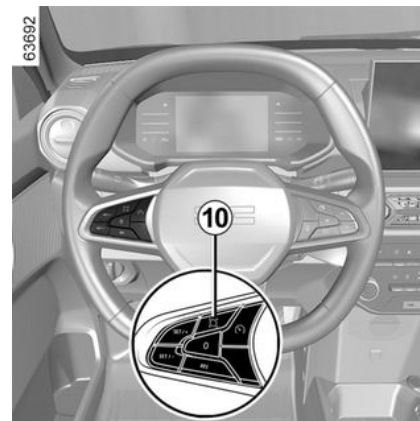


Pojazd na postoju:

- Naciskać przełącznik **6**, aż zostanie wyświetlone menu ;
- naciskać element sterujący **7** lub **8**, aby wyświetlić menu  "Ustawienia pojazdu". Nacisnąć OK przełącznik **9**;
- naciskać krótko element sterujący **7** lub **8**, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU". Nacisnąć OK przełącznik **9**;
- naciskać element sterujący **7** lub **8**, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości";

- nacisnąć OK przełącznik **9** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć alarm dźwiękowy:
 -  alarm aktywowany;
 -  alarm wyłączony.

Zmiana prędkości granicznej lub prędkości regulowanej



Aby dostosować ogranicznik prędkości, regulator prędkości lub ustawić adaptacyjny regulator prędkości do wykrytego ograniczenia prędkości, należy nacisnąć przełącznik **10**.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Tymczasowa niedostępność

Jeśli system nie jest dostępny z przyczyn związanych z kamerą lub danymi mapy, na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony żółty symbol



Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane mapy są nieaktualne.

Uwaga: jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Zasłonięta przednia kamera". Wyczyść przednią szybę przed kamerą.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się

żółty symbol .

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

– « Driving assist unavailable »;

lub

– « Check Front camera »;

lub

– « Check Driving assist »;

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do kodeksu drogowego i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie może ignorować znaków drogowych niewykrytych przez system i powinien priorytetowo traktować stosowanie się do rzeczywistych znaków drogowych i kodeksu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

OGRANICZNIK

Funkcja ogranicznika prędkości steruje silnikiem tak, aby nie spowodować przekroczenia wybranej prędkości jazdy, zwanej **prędkością ograniczoną**.

Funkcję ogranicznika prędkości można aktywować od 0 do 180 km/h.



Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ 182.

Elementy sterujące



1. Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości (**SET/+**).

2. W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych ➔ 182.

3. Przełącznik trybu do zmiany stanu między **OFF** /ogranicznikiem prędkości / tempomatem.

4. Przejsie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci (**0**).

5. Przypomnienie o zapisanym ograniczeniu prędkości (**RES**).

6. Przełącznik do uaktywniania i zmniejszania ograniczenia prędkości (**SET/-**).

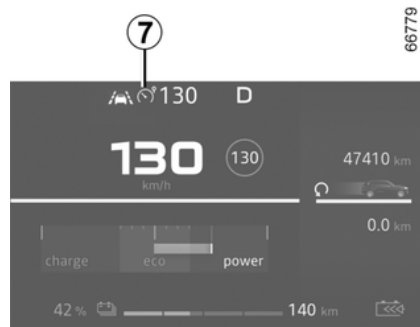
W przypadku wybrania trybu "**OFF**" przed wyłączeniem zapłonu, funkcja "Ogranicznik prędkości" zostanie domyślnie włączona przy następnym uruchomieniu pojazdu.

Jazda

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji



wciskać przełącznik **3**, aż lampka **7** zaświeci się na szaro na tablicy wskaźników. Na tablicy pojawi się komunikat "Ogranicznik ON" i kreski, co sygnalizuje aktywację ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, nacisnąć przełącznik **1** (**SET/+**) albo przełącznik **6** (**SET/-**): prędkość

OGRANICZNIK

ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **7** wyświetla się na biał.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości

ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznika **1 (SET/+)** w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik **6 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na tablicy wskaźników (kolor czerwony), a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.



Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4 (0)**.

Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik **5**.

OGRANICZNIK



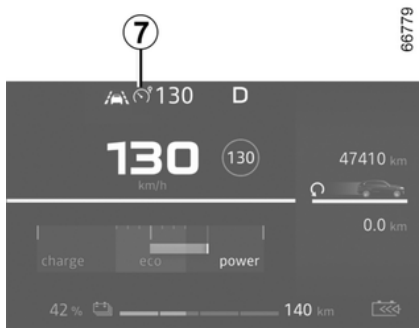
Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przelącznika **6 (SET/-)** lub **1 (SET/+)** powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: brana jest natomiast pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

- naciśniesz przelącznik **3**, aż pojawi się komunikat "System wspomagający kierowcę Off" na tablicy wskaźników. W takim przypadku prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.
- naciśniesz przelącznik **3**, aż na

wyświetlaczu pojawi się lampka . W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza **7** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

Wyłączenie funkcji



Działanie ogranicznika prędkości jest automatycznie przerywane gdy:

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Funkcja regulatora prędkości steruje silnikiem, pomagając utrzymać wybraną prędkość jazdy, zwaną **prędkością regulowaną**.

Funkcję regulatora prędkości można aktywować w zakresie od 30 km/h do 180 km/h.



Można połączyć regulator prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ 182 .



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące



1. Przełącznik do włączania i zwiększania prędkości jazdy (**SET/+**).

2. W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych  ➔ 182.

3. Przełącznik trybu do zmiany stanu między **OFF** /ogranicznikiem prędkości / tempomatem.

4. Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci (**0**).

5. Przypomnienie o zapisanej prędkości jazdy (**RES**).

6. Przełącznik do włączania i zmniejszania prędkości jazdy (**SET/-**).

W przypadku wybrania trybu "**OFF**" przed wyłączeniem zapłonu, funkcja "Ogranicznik prędkości" zostanie domyślnie włączona przy następnym uruchomieniu pojazdu.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

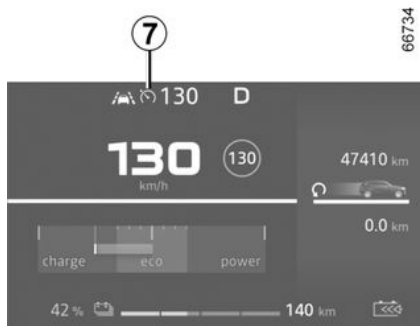
W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołedź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Włączanie funkcji



wcisnąć przełącznik **3**, aż lampka **7** zaświeci się na szaro na tablicy wskaźników.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator prędkości ON" z kreskami, informując, że funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na zapis prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości



Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h nacisnąć przełącznik **6 (SET/-)** lub przełącznik **1 (SET/+)**: funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapisana prędkość i lampka ostrzegawcza świecą się na zielono **7**.

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h pojawia się komunikat "Nieprawidłowa prędkość", a funkcja pozostaje nieaktywna.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciskanie:

- przełącznik **6 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości;
- przełącznik **1 (SET/+)** w celu zwiększenia prędkości.



naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie utrzymać zaprogramowanej prędkości: zaprogramowana prędkość będzie migać na tablicy wskaźników.



Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- przelącznik **4 (0)**;
- pedał hamulca;
- przełączenie do położenia neutralnego.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki

meteorologiczne...). Naciśnąć przelącznik **5 (RES)**, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja regulatora prędkości jest potwierdzona poprzez wyświetlenie prędkości na zielono i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki ostrzegawczej **7**.



jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przelącznika **6 (SET/-)** lub **1 (SET/+)** powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Wyłączenie funkcji



Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane, gdy:

- naciśniesz przełącznik **3**, aż pojawi się komunikat "System wspomagający kierowcę wyłączony" na tablicy wskaźników. W takim przypadku prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.
- naciśniesz przełącznik **3**, aż na

wyświetlaczu pojawi się lampka .

W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza **7** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Pomoc przy parkowaniu

Zasada działania



63713

W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

System pomocy przy parkowaniu zostaje włączony tylko gdy pojazd

jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych **1**

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki **1** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z tyłu i/lub, w zależności od pojazdu, z przodu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Czynność



63714



63714

Zależnie od wersji pojazdu, ekran **2** wyświetla otoczenie pojazdu, czemu towarzyszą sygnały dźwiękowe.

Wykrywanie przeszkody

Wykrywanych jest większość przeszkód znajdujących się z tyłu i, zależnie od sprzętu, z przodu pojazdu. Częstotliwość sygnału dźwiękowego rośnie w miarę zbliżania się do przeszkody i sygnał staje się ciągły, gdy odległość od przeszkody wynosi ok. 30 cm z przodu lub z tyłu, zależnie od wersji pojazdu.

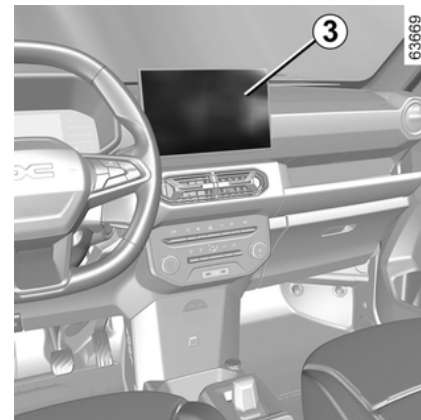
W zależności od pojazdu, wyświetlany jest obszar, w którym wykryto przeszkodę (ekran **A**). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.



W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego **3**



W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego **3**, naciśnięcie menu "Systemy wspomagania parkowania".

Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Uwaga: nie można wyłączyć strefy detekcji z tyłu.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu **N** lub **P**;
- w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Ustawienia

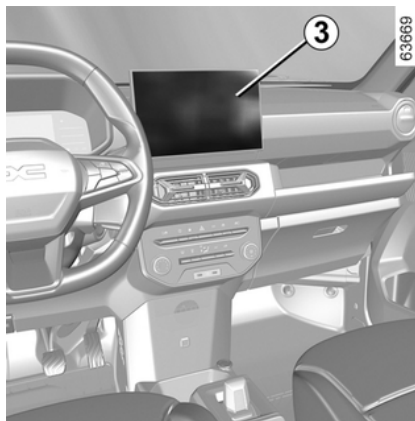


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

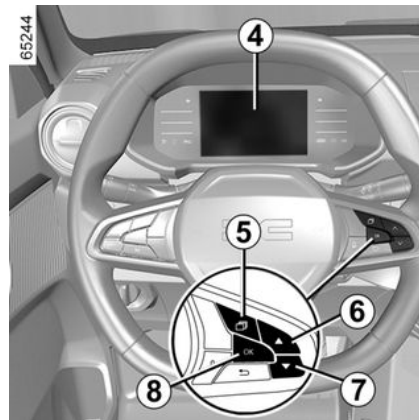
Ustawienia dostępne na ekranie multimedialnym 3



Pojazd na postoju: w menu "Pojazd" ekranu multimedialnego 3, nacisnąć menu "Systemy wspomagania parkowania".

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Ustawienia z komputera pokładowego 4



Pojazd na postoju:

- Nacisnąć przełącznik 5, aż zostanie wyświetlone menu ;
- nacisnąć element sterujący 6 lub 7, aby wyświetlić menu  "Ustawienia pojazdu". Naciśnij **OK** przełącznik 8;
- nacisnąć krótko element sterujący 6 lub 7, aż do wyświetlenia menu "SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA". Naciśnij **OK** przełącznik 8;
- naciskając kilkakrotnie element sterujący 6 lub 7, przejść do menu

POMOCE PRZY PARKOWANIU

"Głośność sygnału dźwiękowego".

Naciśnij **OK** przełącznik **8**;

- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **6** lub **7**;
- nacisnąć **OK** przełącznik **8**.

Wyłączanie dźwięku systemu

(zależnie od wersji pojazdu)

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewozu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- jeżeli czujniki ultradźwiękowe są uszkodzone.

Uwaga: jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia co jakiś czas.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę: sygnał dźwiękowy ostrzega przez około trzy sekundy o włączeniu biegu wstecznego, a na tablicy wskaźników widać komunikat "Sprawdź czujniki parkowania" lub system nie emituje dźwięku ani nie wyświetla ostrzeżenia, gdy włączony jest bieg wsteczny.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste.

Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.



Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

Zalecenia



Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- działanie silnych fal elektromagnetycznych (przejazd pod liniami wysokiego napięcia itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
- zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, należy skonsultować się z autoryzowanym dealerem.

Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody

POMOCE PRZY PARKOWANIU

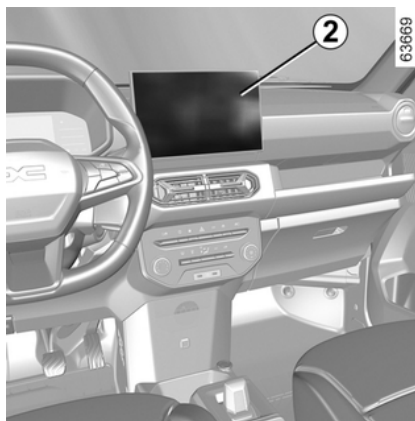
Kamera cofania

Czynność



Zależnie od wersji,

Przy włączaniu wstecznego biegu kamera **1** umieszczona w tylnej części pojazdu przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego **2** wraz z jedną lub trzema liniami pomocniczymi **3**, **4** lub 5 (stałymi, ruchomymi i liniami prowadzącymi).



W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itp.).

Stałe pole pomiaru odległości 3

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

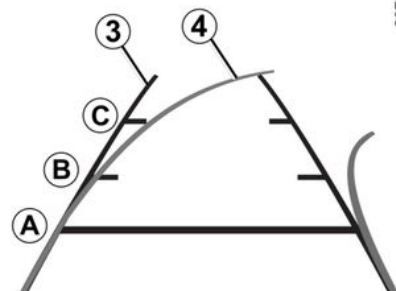
- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;

- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;

- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

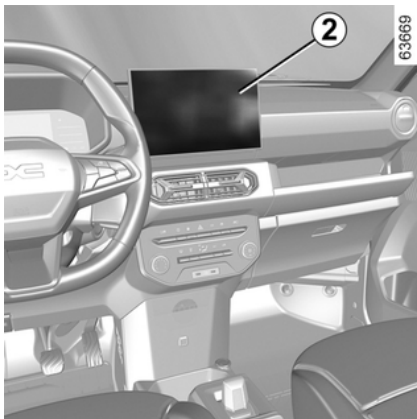
Ruchoma linia pomocnicza 4



Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Ustawienia



Gdy włączony jest wsteczny bieg, na ekranie multimedialnym **2** naciśnij

przycisk , aby dodać lub usunąć linie pomocnicze i dostosować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.



Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

funkcja "Automatyczne przybliżanie"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Automatyczne przybliżanie" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Automatyczne przybliżanie", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Wyłączanie systemu

System może zostać wyłączony:

- gdy pojazd jedzie z prędkością ponad 12 km/h;
- krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran **2**.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

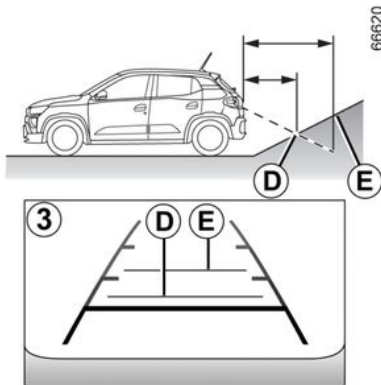


Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i

odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).

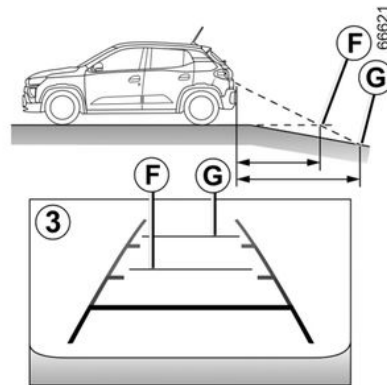
Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością



Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu. Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **D**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **E**.



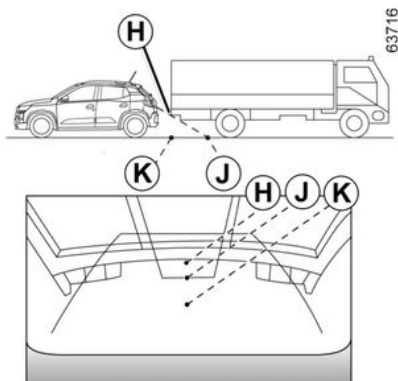
Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **G**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **F**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

PRZEBIEG POJAZDU

Porady

W konkretnym przypadku zasięg pojazdu elektrycznego może się różnić w zależności od wielu czynników, które można częściowo kontrolować, aby osiągnąć istotne zwiększenie przebiegu.

Do czynników tych należy:

- szybkość i styl jazdy;
- typ drogi;
- poziom ogrzewania;
- ogumieniem pojazdu;
- użytkowanie urządzeń elektrycznych;
- obciążenie pojazdu.

Ponadto, włączenie trybu ECO pozwala pojazdowi automatycznie uwzględnić wszystkie odbiorniki elektryczne (moc silnika itp.), aby maksymalnie zmniejszyć ich pobór ➔ 150.

Prędkość i styl jazdy



Jazda z dużą prędkością znacznie zmniejszy zasięg Twojego pojazdu.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% energii;
- zmniejszenie prędkości z 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 10% energii.

Sportowy styl jazdy zmniejsza zasięg pojazdu: sugerujemy płynny, elastyczny styl jazdy.

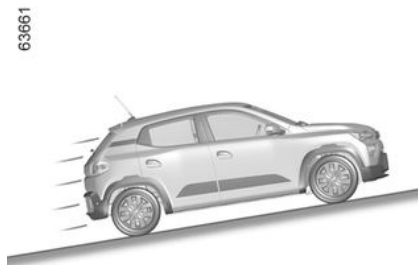
Porady:

- utrzymuj stałą prędkość jazdy;
- regularnie sprawdzaj informacje o warunkach jazdy (licznik zużycia

energii, chwilowe zużycie energii, bilans trasy itp.) ➔ 150;

- zmienić styl jazdy tak, aby uniknąć zbyt wysokiego zużycia energii;
- korzystaj z funkcji odzyskiwania energii: przewiduj zmiany w ruchu drogowym, zdejmij nogę z pedału przyspieszenia i unikaj gwałtownego hamowania.

Nachylenie drogi



Jadąc pod górę, nie staraj się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszaj mocniej niż podczas jazdy po płaskim terenie. Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.

PRZEBIEG POJAZDU

Progi ogrzewania

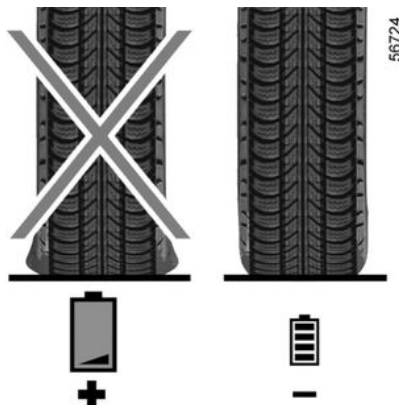
56723



Korzystanie z ogrzewania lub klimatyzacji podstawowej wpływa niekorzystnie na przebieg pojazdu.

Aby zachować maksymalny zasięg pojazdu, najlepiej jest wybrać tryb "Programowane ogrzewanie i klimatyzacja" przed użyciem pojazdu ➔ 213.

Ogumienie



Niedostateczne ciśnienie w oponach powoduje wzrost zużycia energii. Należy przestrzegać zalecanej dla pojazdu wartości ciśnienia w oponach.

Podczas wymiany opon zaleca się montaż opon tej samej firmy, w tych samych rozmiarach, tego samego typu i konstrukcji co oryginalne opony. Użycie opon niezalecanych dla pojazdu w znacznym stopniu zmniejsza zasięg pojazdu ➔ 239.

Ładunek w pojeździe

Należy unikać wszelkich zbędnych ładunków.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

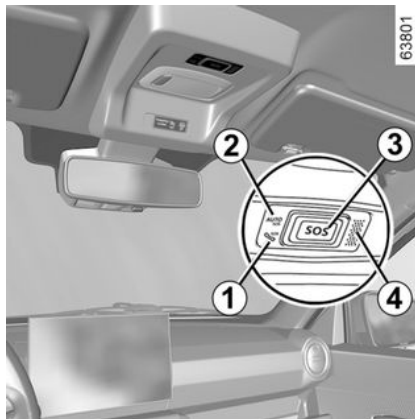
Uwaga: połączenie alarmowe działa

- w krajach objętych powiązanym systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem.

- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



1. Lampka ostrzegawcza systemu:

- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwona: aktywny, włączony usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

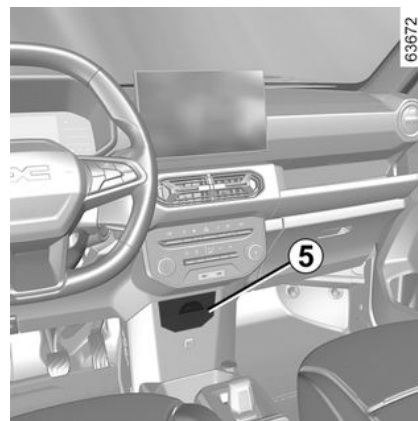
2. Lampka ostrzegawcza trybu automatycznego;

3. Przycisk SOS;

4. mikrofon;

5. Głośnik.

i Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny pojazdu, lokalny czas połączenia, ostatnia pozycja, kierunek pojazdu);

POŁĄCZENIE ALARMOWE

- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

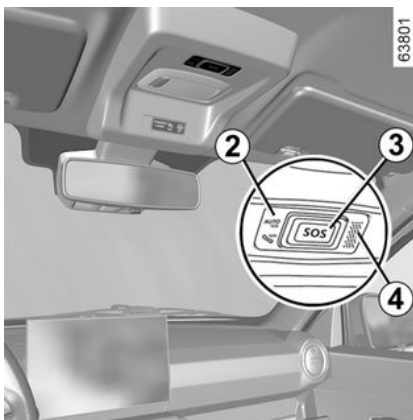
Włączanie automatycznego trybu działania

Jeżeli zapala się zielona lampka trybu automatycznego **2**, oznacza to, że system automatyczny jest aktywny.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.



Tryb ręczny

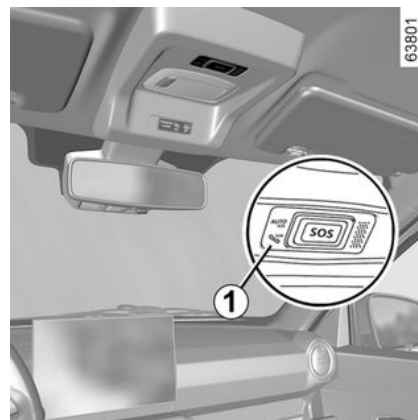
Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- naciśnij i przytrzymaj przycisk **3** co najmniej przez trzy sekundy;
- lub
- naciśnij przycisk **3** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

W przypadku niezamierzonej aktywacji można anulować połączenie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy przycisku **3** przed nawiązaniem połączenia z centralą zgłoszeniową.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria).

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, lampka ostrzegawcza **1** zapala się na czerwono na ponad 30 minut; w takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE



System działa z dedykowaną baterią. Żywotność baterii wynosi około cztery lata (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **1** sygnalizuje, że okres ważności zbliża się ku końcowi). Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

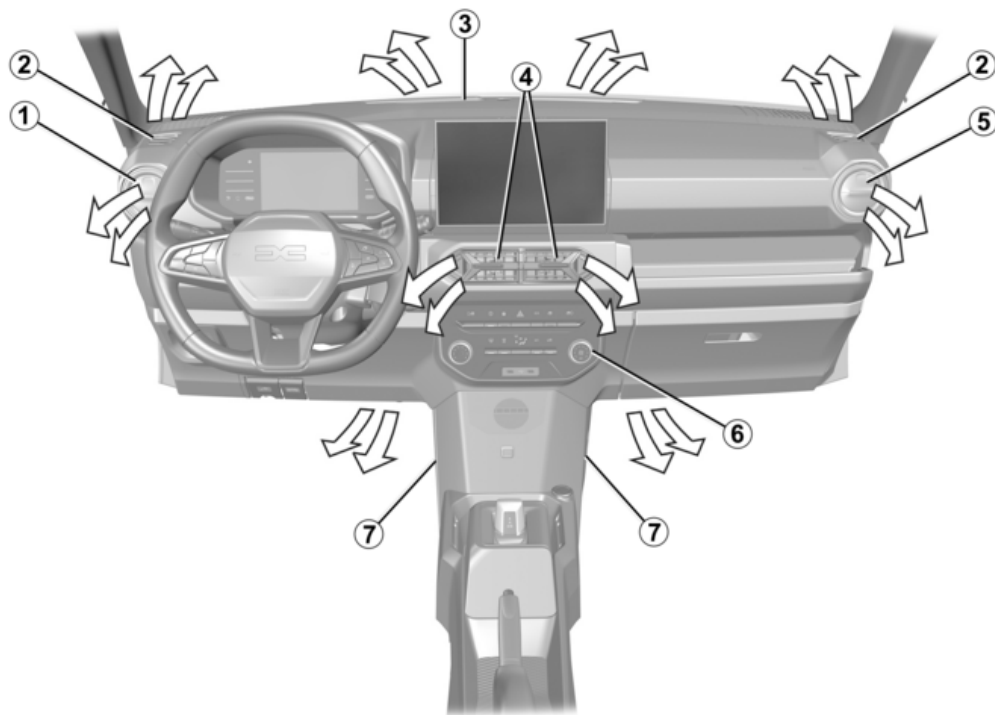
Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu. Zgodnie z lokalnymi przepisami dane przesyłane są tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin. Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Może zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

NAWIEWY, DYSZE WYLOTÓW POWIETRZA

Wyloty powietrza

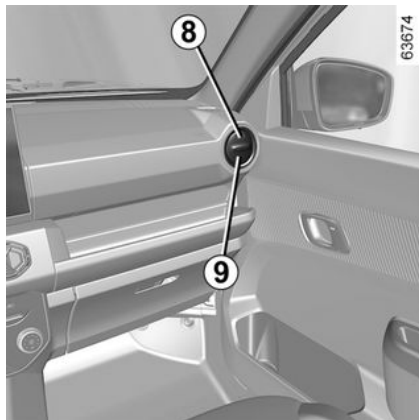


64935

NAWIEWY, DYSZE WYLOTÓW POWIETRZA

- 1 Dysza nawiewu bocznego lewego;
- 2 Dysza nawiewu na szybę boczną;
- 3 Dysza nawiewu na przednią szybę;
- 4 Nawiew środkowy;
- 5 Nawiew boczny prawy;
- 6 Panel sterowania;
- 7 Nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażera z przodu.

Nawiewy boczne

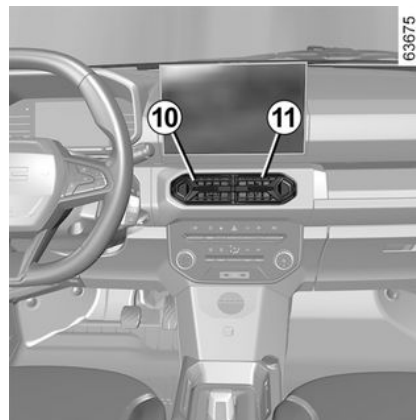


Aby otworzyć nawiew, naciśnij wylot nawiewu **8** tak, aby uchylić nawiew dożądanego położenia.

Aby zamknąć nawiew, naciśnij wylot nawiewu **9** tak, aby go zamknąć.

Aby zmienić kierunek nawiewu, ustaw wylot nawiewu w żądanym położeniu.

Nawiewy centralne



Aby wyregulować przepływ powietrza, przesun suwak **10** lub **11** w górę, w dół i na boki do żądanego położenia.

Aby zamknąć nawiew, przesun suwak **10** do końca w lewo i przesun suwak **11** do końca w prawo.

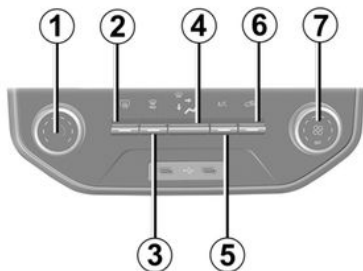
Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

OGRZEWANIE, NAWIEW POWIETRZA, KLIMATYZACJA

Elementy sterujące



Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Regulacja temperatury powietrza.
2. Przycisk ogrzewania tylnej szyby.
3. Maksymalne usuwanie szronu.
4. Rozdział powietrza.
5. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji (w zależności od pojazdu)
6. Włączanie funkcji izolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.
7. Regulacja siły nawiewu.

Informacje i rady związane z eksploatacją: patrz informacje w ➔ 214.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **1** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę czerwonego pola, tym wyższa temperatura.

Regulacja siły nawiewu.

Obrócić element sterujący **7** z pozycji OFF do pozycji 8. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać system, ustawić element sterujący **7** w pozycji **OFF**.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.



Dłuższe pozostawienie pokrętki w położeniu **OFF** może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Nacisnąć przycisk **6**, aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza: zapala się lampka ostrzegawcza w przycisku.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulację powietrza stosuje się:

- aby odizolować kabinę od zewnętrznego otoczenia (np. podczas przejazdu przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- w zależności od pojazdu, aby jak najszybciej schłodzić kabinę do żądanej temperatury, gdy klimatyzacja jest włączona (patrz następna strona).

Aby wyjść z tego trybu, nacisnąć przycisk 6: lampka ostrzegawcza przycisku gaśnie.

Włączanie trybu doprowadzania świeżego powietrza do kabiny

Tryb świeżego powietrza to normalny tryb (powietrze zewnętrzne), gdy tryb recyrkulacji powietrza jest wyłączony.

W razie potrzeby nacisnąć przycisk **6**, aby wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza: lampka ostrzegawcza przycisku gaśnie.

OGRZEWANIE, NAWIEW POWIETRZA, KLIMATYZACJA

Tryb świeżego powietrza jest włączony.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego też, zaleca się przejście do trybu pracy ze świeżym powietrzem (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne naciśnięcie przycisku 6 zaraz po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza. Lampka ostrzegawcza gaśnie.

Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby



Przy pracującym silniku wcisnąć przycisk **2**.

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby.

Funkcja zostaje wyłączona:

- automatycznie po czasie ustawionym przez system;
- ponowne naciśnięcie przycisku **2**.

Szybkie usuwanie zaparowania



Przy pracującym silniku wcisnąć przycisk **3**.

Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z szyb przedniej i tylnej.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **5**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza pochodzi z otworów wentylacyjnych w desce rozdzielczej



Strumień powietrza napływa z dysz nawiewu w desce rozdzielczej i jest kierowany na nogi pasażerów



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu, na szczeliny nawiewu na przednią szybę oraz na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany na szybę.

Włączenie/wyłączenie klimatyzacji

(Zależnie od wersji pojazdu).

Za pomocą przycisku **5** można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący **7** znajduje się w pozycji **OFF**.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

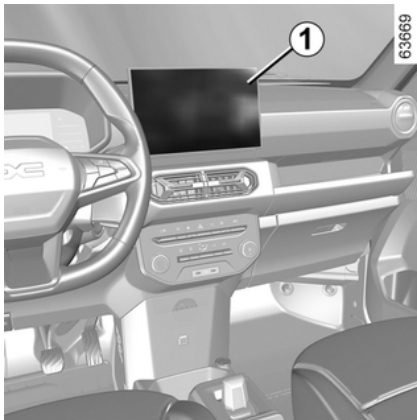
- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest bardzo niska.

KLIMATYZACJA

Programowanie

Programowanie klimatyzacji



Gdy pojazd stoi nieruchomo z pracującym silnikiem, z poziomu menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym **1** otwórz menu "Wypożyczenie elektryczne", a następnie zakładkę "Ładowanie i klimatyzacja", aby otworzyć ustawienia.

Możesz zapisać kilka programów komfortu, aktywując następujące ustawienia:

- programowanie godziny, o której pojazd musi być gotowy;
- wybór dni, w których program musi zostać powtórzony. Zapisane programy można włączyć/wyłączać.



możesz zaprogramować klimatyzację za pomocą aplikacji na smartfon.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediu.

Na tablicy wskaźników świeci się

lampka ostrzegawcza .



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie zostawiaj zwierzęcia, dziecka lub osoby dorosłej, która nie jest samodzielną, samej w pojeździe, nawet na krótki czas. Należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Natychmiastowe włączenie klimatyzacji

Działanie klimatyzacji po natychmiastowym włączeniu różni się od działania w trybie zaprogramowanym:

- należy uruchomić funkcję za pomocą smartfona;
- podgrzewanie kierownicy i foteli włącza się automatycznie (zależnie od wyposażenia);
- funkcja wyłącza się po około 10 minutach.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediu.

Aktywacja wstępnej klimatyzacji jest możliwa tylko w następujących warunkach:

- pokrywa komory silnika jest zamknięta;
- poziom naładowania akumulatora napędowego wynosi ponad 30%;
- silnik zostanie wyłączony;
- kierowca nie znajduje się w pojeździe.

Wyłączenie zaprogramowanej klimatyzacji

Klimatyzacja wyłącza się automatycznie około 10 minut po zaprogramowanej godzinie zakończenia. Funkcję tę można wyłączyć, jeśli:

- silnik pracuje;

KLIMATYZACJA

- poziom naładowania akumulatora napędowego jest niższy niż 30%;
- otwarta pokrywa komory silnika;
- naciśnięcie jeden raz na przycisk na panelu sterowania;
- kierowca przebywa w kabinie przez około 20 sekund.



warunki mają również zastosowanie w przypadku natychmiastowego

wyłączenia klimatyzacji.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas bez otwierania drzwi z co najmniej jednym aktywnym harmonogramem klimatyzacji, funkcja zostanie wyłączona po trzecim uruchomieniu klimatyzacji. Funkcja będzie dostępna po otwarciu dowolnych drzwi pojazdu.

Informacje i instrukcje dotyczące obsługi

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może

się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

Jeśli występuje kondensacja, użyj trybu **"Szybkie odparowanie"**, aby ją usunąć.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Zasięg

Podczas korzystania z klimatyzacji lub ogrzewania zwiększenie zużycia energii jest normalnym zjawiskiem.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia energii, a tym samym zwiększenie zasięgu pojazdu.

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Przed uruchomieniem pojazdu zaleca się zastosowanie kondycjonowania wstępnego, gdy pojazd jest podłączony do stacji

ładującej. (patrz paragraf "Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja")

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego lub ciepłego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Obecność wody pod pojazdem.

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA

Czynnik chłodniczy

59952



Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Typ czynnika chłodniczego



(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu



Obsługa

x,xxx kg	(1) Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxxx	(2) Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).
Ekwiwalent CO2 x.xxxt	(3) Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-1234yf

- **(1)** 0,350 kg
- **(2)** GPWP 4
- **(3)** 0,0014 t



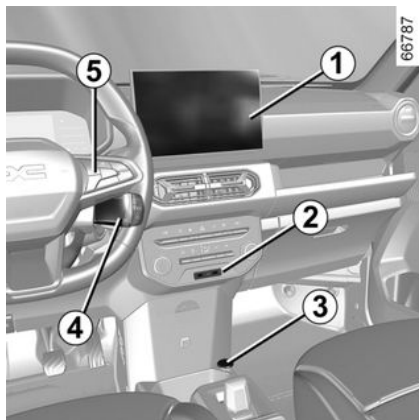
Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **140**.

4

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wersji pojazdu.

1. Ekran multimedialny.
2. Dwa gniazda multimedialne USB-C w konsoli środkowej.
3. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.
4. Elementy sterujące pod kierownicą.
5. Polecenie głosowe.
6. Mikrofon.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Gniazdo multimedialne

Gniazda multimedialne USB-C **2** umożliwiają ładowanie akcesoriów zatwierdzonych przez nasz Dział Techniczny; moc urządzeń nie może przekraczać 12 W (5 V) na gniazdo.

Uwaga:: gniazda multimedialne USB-C **2** umożliwiają również transfer danych.



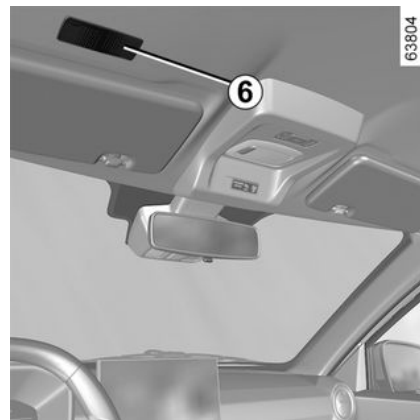
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym



Użyj mikrofonu **6** i elementu sterującego na kolumnie kierownicy **4**.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania

obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył w pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.

Uchwyt na telefon



W wyposażonych pojazdach podnieś klapkę **7**; umieść telefon **10** poziomo w uchwycie **8**, następnie opuść klapkę **7**, utrzymując telefon w uchwycie **9**.



Przed użyciem upewnij się, że telefon jest bezpiecznie zamocowany między uchwytami **8** i **9**.



MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



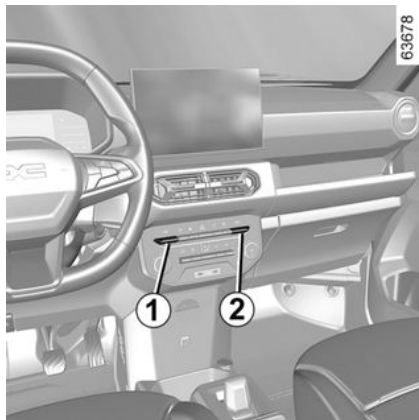
Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

4

PODNOŚNIKI SZYB STEROWANE ELEKTRYCZNIE

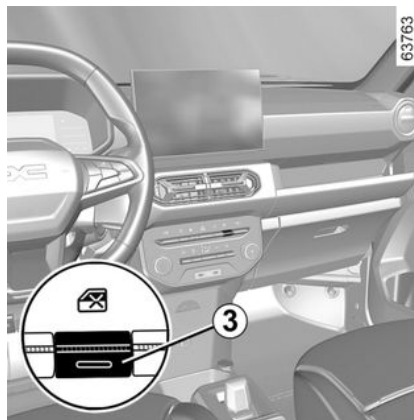
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie



Nacisnąć dolną część przełącznika **1** lub **2** w celu opuszczenia szyby albo górną część przełącznika **1** lub **2** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.

1. po stronie kierowcy;
2. szyba po stronie pasażera z przodu.

Po stronie kierowcy 3

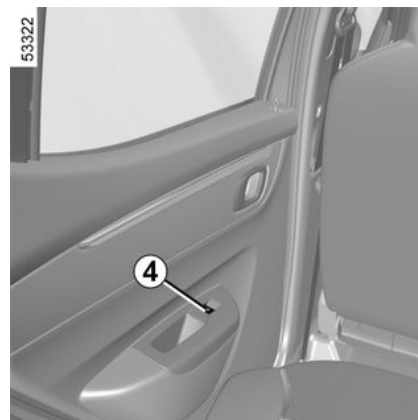


Dla kierowcy, aby zapobiec uruchomieniu tylnych szyb sterowanych elektrycznie

 Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

Na miejscach tylnych

Elektryczne podnoszenie tylnych szyb



Uruchom przełącznik **4**, aby otworzyć lub zamknąć tylne szyby.

Ręczne podnoszenie tylnych szyb



PODNOŚNIKI SZYB STEROWANE ELEKTRYCZNIE

Obróć dźwignię **5** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.



Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



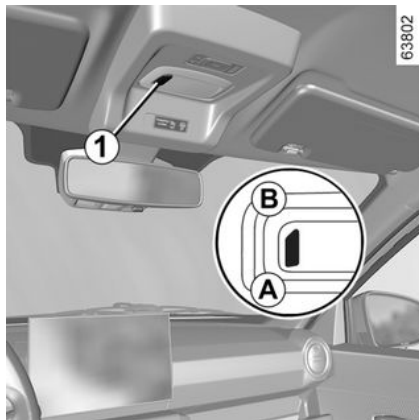
Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie opuszczaj pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub pilot zdalnego sterowania znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby to narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak podnośniki szyb lub przełącznik skrzyni biegów). W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

Przednie oświetlenie punktowe

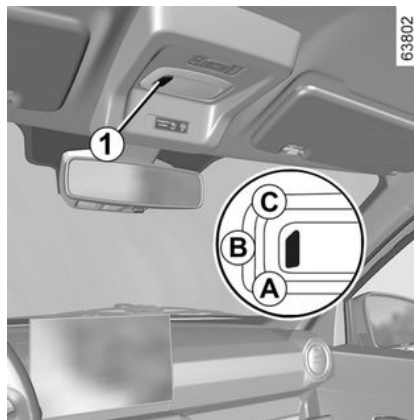


Działanie funkcji zależy od wersji pojazdu.

1. Ustaw przełącznik w

- położeniu **A**, aby **włączyć** światło;
- położeniu **B**, aby **wyłączyć** światło.

Przednia lampka sufitowa



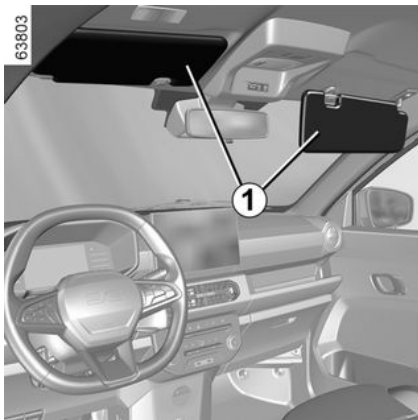
Działanie funkcji zależy od wersji pojazdu.

1. Ustaw przełącznik w

- położeniu **A**, aby **włączyć** światło;
- położeniu **B**, aby włączyć funkcję automatycznego oświetlenia, które włącza się po otwarciu dowolnych drzwi i wyłącza się, gdy wszystkie drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- położeniu **C**, aby **wyłączyć** światło.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Oslona przeciwsłoneczna przednia



**Działanie funkcji zależy od wersji
pojazdu.**

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1**
na przednią szybę lub odpiąć ją i
przekręcić na boczną szybę.

SCHOWKI W KABINIE

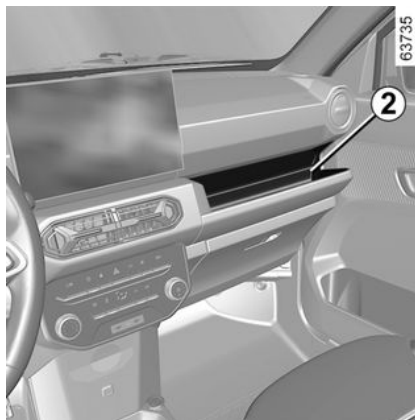
Zamykany schowek 1



Pociągnij uchwyt **1**, aby otworzyć schowek.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody, itp.

Zamykany schowek 2

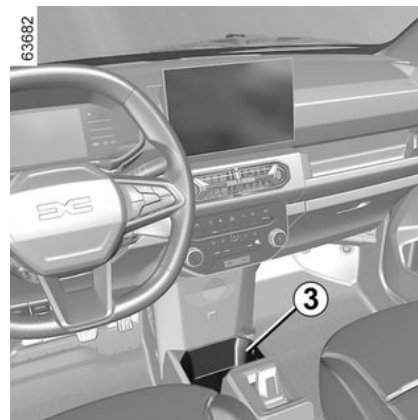


Jest to dodatkowy schowek do przechowywania drobnych przedmiotów



Nie przechowuj w środku żadnych przedmiotów, które mogą spowodować szkody – ostrych / mogących spowodować zalanie itp.

Schowek w konsoli centralnej 3



Można w nim przypiąć bilety za przejazd autostradą, karty, itp.

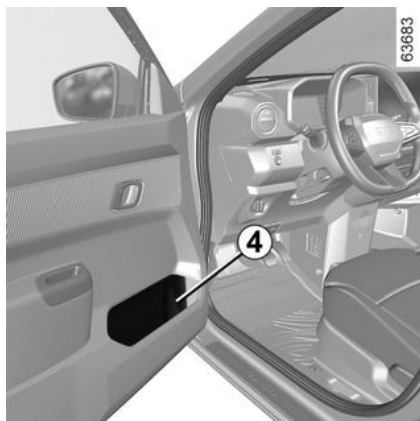


Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI W KABINIE

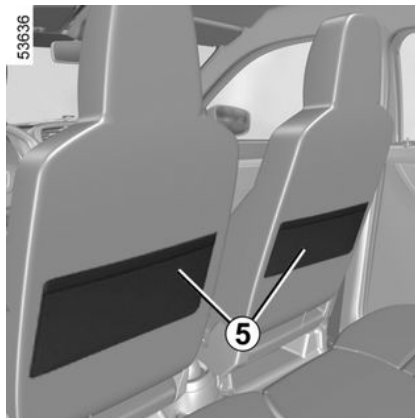
Schówek w przednich drzwiach

4



Schówek na oparciu przedniego fotela 5

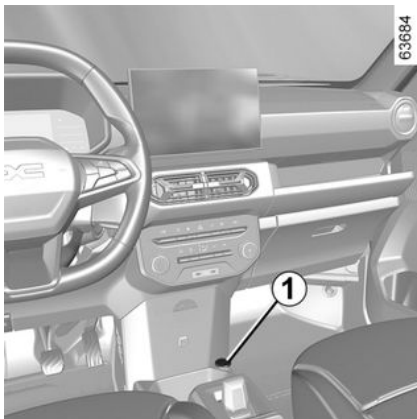
(zależnie od pojazdu)



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

GNIAZDKO DO AKCESORIÓW

Gniazdko akcesoriów 1



Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.



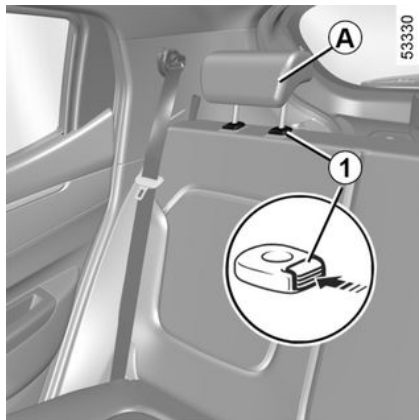
Podłączaj akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V). W przypadku jednoczesnego

korzystania z kilku gniazd akcesoriów łączna moc podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE

Podnoszenie zagłówków A



Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówków A

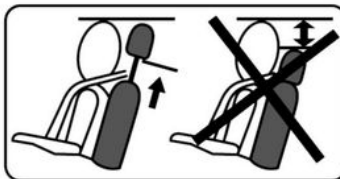
Naciśnij przycisk **1** i poprowadź zagłówek za pomocą nacięć zaznaczonych na prętach do żądanej wysokości.

Demontaż zagłówków A

Naciśnij przycisk **1** i unieś zagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówków A

56722



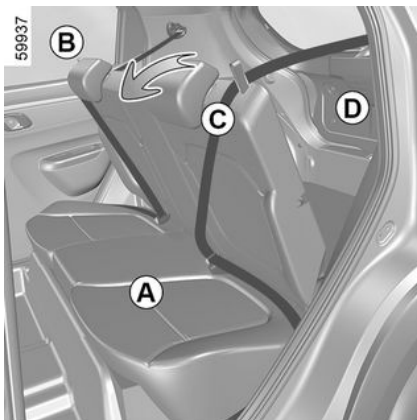
Wsuń trzpień do prowadnic tylnych foteli (wgłębienia na trzpieniach, wykorzystywane do ustalania położenia zagłówka muszą być w położeniu **1**) i ustaw zagłówek na żądanej wysokości. Sprawdź, czy zagłówek są prawidłowo zabloковane.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

MIEJSCE TYLNE

Składanie oparcia



Przed złożeniem oparcia:

- Opuścić maksymalnie zagłówki.
- Podczas składania lewy i prawy pas bezpieczeństwa należy prawidłowo ułożyć; pasy bezpieczeństwa powinny być zapięte w zamkach, aby zapobiec zakleszczeniu się pasów między oparciem a zamkiem.
- Chwyć paski **B** i **C**, następnie pociągnij je jednocześnie, aby odblokować oparcie fotela.
- Przytrzymaj oparcie fotela i pociągnij je w kierunku **A**.

Montaż oparcia

- Opuścić maksymalnie zagłówki.

- Podczas rozkładania lewy i prawy pas bezpieczeństwa należy prawidłowo ułożyć; pasy bezpieczeństwa powinny być zapięte w zamkach, aby zapobiec zakleszczeniu się pasów między oparciem a zamkiem.
- Pchnij oparcie fotela w kierunku **D** i upewnij się, że oba zaczepy są prawidłowo zablokowane.



Należy umożliwić naturalne i swobodne obrócenie się oparcia wokół własnej osi obrotu, amortyzując jednocześnie siłę jego opadania na siedzisko.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy mocowania nie są zablokowane przez jakiś element (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje należy przeprowadzać na postoju.

MIEJSCE TYLNE



Przy ponownym rozkładaniu oparcia należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo

zablokowane.

W przypadku używania

pokrowców foteli należy

sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.

Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Bagażnik

Otwieranie



63685

Z zewnątrz

Naciśnięcie przycisku odblokowywania na pilocie zdalnego sterowania powoduje odblokowanie drzwi i tylnej klapy → 55

Naciśnij przełącznik z ikoną wózka **1**, aby otworzyć tylną klapę od zewnątrz przy odblokowanym pojeździe.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, dociskając ją od zewnętrznej strony.



Nigdy nie używaj siłowników do zamykania tylnej klapy.

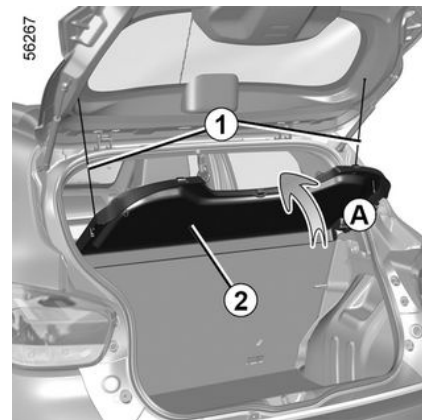
Centralny zamek

Zamek pokrywy bagażnika jest blokowany i odblokowany równocześnie z zamkami drzwi.

Gdy pokrywa znajdzie się na wysokości ramion, zamknąć pokrywę dociskając ją po zewnętrznej stronie.

Tylna półka

Tylna półka 2



Tylna półka podnosi się automatycznie po otwarciu pokrywy bagażnika.

Demontaż

- odepnij dwie linki ściągające **1**;
- podnieś w kierunku **A** i delikatnie pociągnij do siebie.

Zakładanie wycieraczki

Aby zamocować tylną półkę, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

63686



PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

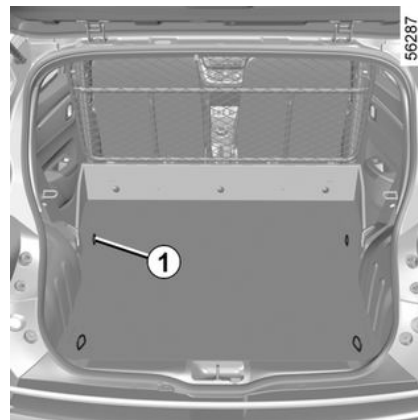
- oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**);
- oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przykład **B**).

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparc w taki sposób, aby oparcie mogło znajdować się jak najbliżej fotela.

63687



Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.



56287

Przewożenie ładunku w tylnej przestrzeni ładunkowej

Niektóre pojazdy mają obrotowe pierścienie **1** służące do mocowania

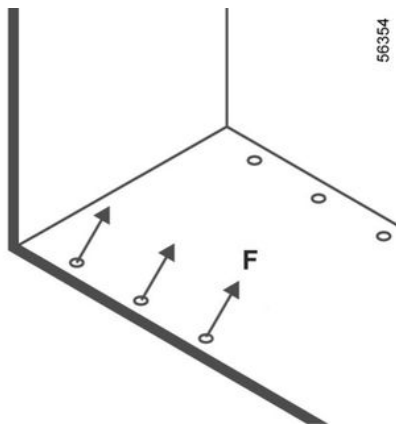
PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

przedmiotów w trakcie jazdy. Liczba zaczepów oraz ich umiejscowienie mogą być różne, zależnie od wersji pojazdu.



Zaczepy te służą wyłącznie do tego, by zapobiegać przechylaniu się ładunku.

Przewożone przedmioty muszą być najpierw przymocowane do podłogi pojazdu przy użyciu zaczepów mocujących **1**.



Cecha szczególna wersji 2-miejscowej

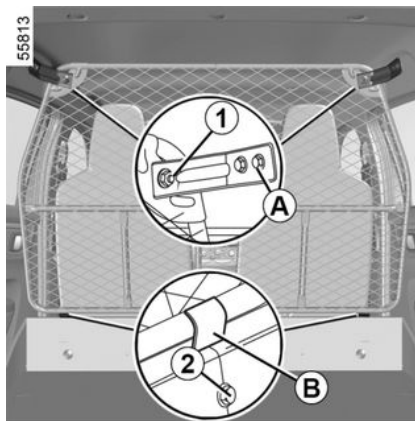
Zaczepy obrotowe **1**:

F maks: 300 daN



Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.

Siatka przytrzymująca bagaże



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, siatka oddzielająca służy do oddzielenia części przeznaczonej dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

Znajduje się za fotelami kierowcy i pasażera.

Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, na górze, z obu stron:

- wyrównaj otwory w siatce z otworami we wsporniku **A** u góry po lewej/prawej stronie;
- dokręć śruby **1**, aby dopasować siatkę do pojazdu.

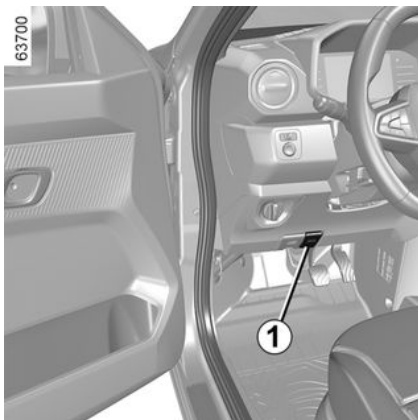
Wewnątrz pojazdu, na dole z obu stron:

- wyrównaj otwory w siatce z otworami we wsporniku **B** na dole po lewej/prawej stronie;
- dokręć śruby **2**, aby dopasować siatkę do pojazdu.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.
Ryzyko obrażeń

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ



Aby otworzyć pokrywę komory silnika, pociągnij uchwyt **1**.



(zależnie od pojazdu)

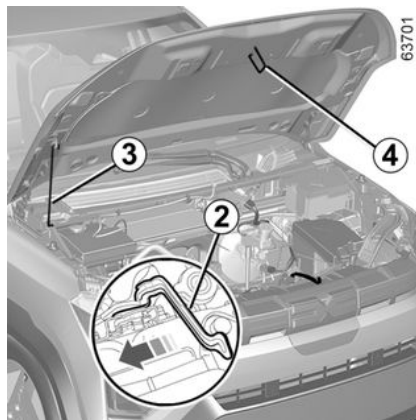
Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Aby odblokować, delikatnie unieś pokrywę i przesunij wypust **2** w lewo, aby zwolnić rygiel **4**.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieś pokrywę komory silnika; odblokuj podpórkę **3** z zaczepu i umieść jej koniec w gnieździe, aby podeprzeć pokrywę komory silnika.

Zamykanie pokrywy komory silnika



Zamknij pokrywę komory silnika; wyjmij podpórkę **3** z gniazda i umieść

jej koniec w zaczepie. Opuść pokrywę na wysokość 30 cm powyżej pozycji zamkniętej, następnie już puść. Zamek zablokuje się samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Zalecamy nie opuszczać pokrywy komory silnika z wysokości przekraczającej 30 cm, aby uniknąć uszkodzenia reflektorów lub przedniego pasa pojazdu.



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: istnieje ryzyko nieoczekiwanego zamknięcia pokrywy komory silnika.

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Po wykonaniu jakichkolwiek prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nic nie zostało wewnątrz (szmatki, narzędzia itp.). Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.
Ryzyko obrażeń



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń



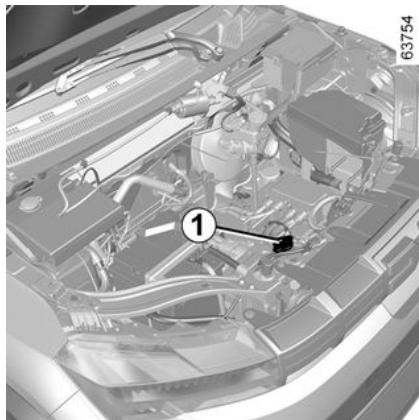
Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



Układ napędowy pojazdu elektrycznego jest zasilany napięciem stałym około 260 V. System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe. Wszelkie ingerencje lub modyfikacje instalacji elektrycznej 260 V pojazdu (elementy instalacji, przewody, złącza, akumulator napędowy) są surowo zabronione.
Ryzyko poważnych obrażeń i/ lub porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do śmierci. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

POZIOMY, FILTRY

Poziom płynu chłodzącego



Poziom należy sprawdzać przy wyłączonym silniku, gdy pojazd stoi na płaskim podłożu. Poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien się mieścić między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" znajdującymi się na zbiorniku **1**.

Płyn chłodzący należy uzupełniać **przy zimnym silniku**, zanim poziom spadnie poniżej oznaczenia "MINI".



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



W razie zauważenia nadmiernego i powtarzającego się spadku poziomu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

Częstotliwość wymiany

Patrz harmonogram przeglądów danego pojazdu.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

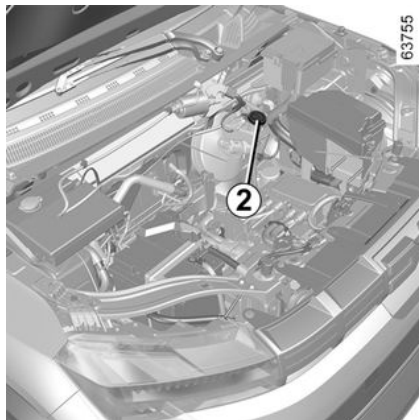
Niebezpieczeństwo poparzenia.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć silnik ➔ 140.

POZIOMY, FILTRY

Poziom płynu hamulcowego



Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Częstotliwość wymiany

Patrz karta przeglądów pojazdu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "MINI".

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej producenta.

Napełnianie

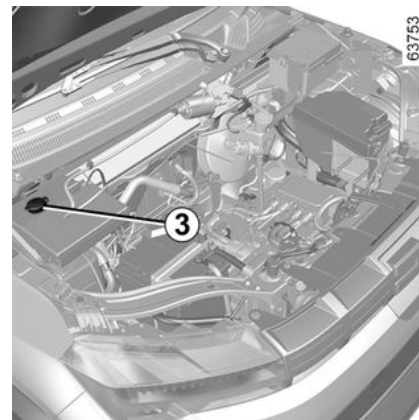
Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb



Napełnianie

Przy wyłączonym silniku:

- odkręcić korek **3**;
- wyciągnąć do oporu wysuwany wlew;
- uzupełnić poziom, aż płyn będzie widoczny;
- wcisnąć wlew naciskając od góry i zakręcić korek.

Płyn

Stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

POZIOMY, FILTRY

Radzimy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub wykwalifikowanym specjalistą.

Uwaga: nie używać twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Filtry

Wymiana filtrów (filtra kabiny itd.) jest przewidziana w ramach okresowych przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrujących: patrz karta przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu

chłodzenia.

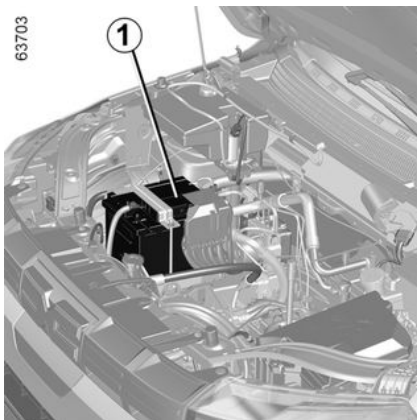
Niebezpieczeństwo poparzenia.



Podczas prac pod pokrywą komory silnika należy pamiętać, że ten element może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V



Akumulator dodatkowy to akumulator 12 V: dostarcza energię do zasilania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki przedniej szyby, system audio itp.) oraz niektórych systemów bezpieczeństwa, takich jak ABS.

Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Przegląd/wymiana

Stan naładowania akumulatora 12 V **1** może spaść, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- przy niskiej temperaturze zewnętrznej;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu, gdy silnik jest wyłączony.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS), wszystkie czynności związane z dodatkowym akumulatorem 12 V (demontaż, odłączenie itd..) należy **bezwzględnie** zlecać wykwalifikowanym specjalistom. Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym. Należy **koniecznie** przestrzegać okresowości wymiany określonej w dokumencie na temat konserwacji. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V



Etykieta A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze

2. zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
3. obowiązkowa ochrona oczu;
4. trzymaj z dala od dzieci;
5. substancje wybuchowe;
6. zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu;
7. substancje powodujące korozję.

 Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, zabronione jest ładowanie dodatkowego akumulatora 12 V za pomocą:

- zewnętrznego układu ładującego;
- akumulatora innego pojazdu.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



Zabronione jest odłączenie akumulatora dodatkowego 12 V.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.



Nie należy wykorzystywać samochodu elektrycznego w celu ładowania akumulatora 12 V w innym pojeździe. Moc elektryczna 12 V samochodu elektrycznego jest niewystarczająca do tego zastosowania. Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

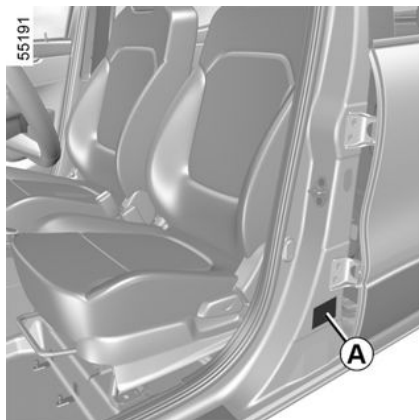


Podczas prac pod pokrywą komory silnika należy pamiętać, że ten element może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

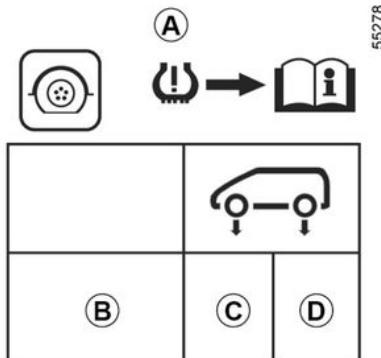
CIŚNIENIE W OGUMIENIU

Etykieta A



Ciśnienie w oponach jest podane na etykiecie **A** umieszczonej na drzwiach kierowcy. Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

Jeżeli nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy **zimnych oponach**, należy zwiększyć ciśnienie od **0,2 do 0,3 bara**. Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



B. : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C. : ciśnienie powietrza w przednich oponach.

D. : ciśnienie powietrza w tylnych oponach.

i Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników

➔ 152.

i **Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów:** w celu uzyskania informacji na

temat warunków serwisowania i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów ➔ 251.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU



Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać ograniczeń prędkości.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny przemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed

oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Spłucz obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy, jeżeli samochód był zaparkowany przez dłuższy czas pod drzewami oraz plamy z opadów przemysłowych;
- błoto gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie;**

należy **koniecznie** oraz bezzwłocznie usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście) z pojazdu.

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

W przypadku konieczności usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. należy bezzwłocznie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty w aerozolu atestowane przez nasz dział techniczny.

KONSERWACJA NADWOZIA



U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- – podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- – podwozie (lokalizacja akumulatora napędowego 260 V);
- – elementy z zawiasami (np. wewnątrz drzwi);
- – klapka gniazda ładowania;
- – zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

KONSERWACJA NADWOZIA



Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora

trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np. skrobak).

KONSERWACJA WYKŁADZIN TAPICERSKICH

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć. Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej (w razie potrzeby letniej) wody zawierającej naturalne mydło**.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Splucz i odsącz nadmiar wody.

tablica wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Uwaga:

Do czyszczenia tablicy wskaźników nie należy używać płynnych środków czyszczących ani wody.

Do czyszczenia tablicy wskaźników zalecamy używać wyłącznie miękkiej i suchej szmatki, ponieważ nie ma na niej szklanego ekranu.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbką, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Czyść podobnie jak plamy płynne.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.



W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeżeli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany fabrycznymi spinkami).

We wszystkich przypadkach, kiedy pojazd nie jedzie, należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (przeszkoda w naciśnięciu pedałów, zablokowanie pięty dywanikiem...).

KONSERWACJA WYKŁADZIN TAPICERSKICH

Czego należy unikać:

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.



Stanowczo odradzamy używania wysokociśnieniowych urządzeń lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności może to zakłócić prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego lub elektronicznego pojazdu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON

55282



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A**

występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetry, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B**. Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy. Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na

skutek jazdy z przebitą oponą. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi. Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w

oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

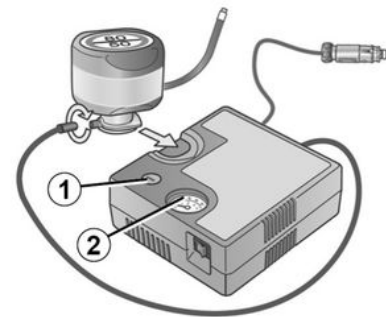
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

55281



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  → 152

czas ciśnienie wynoszące nawet 6 barów, następnie ciśnienie stopniowo spada.

– Ustaw odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **1**.

Jeżeli po 15 minutach nie zostanie osiągnięte minimalne ciśnienie 1,8 bara, naprawa nie jest możliwa; nie prowadź pojazdu i skontaktuj się z ASO.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

6

Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

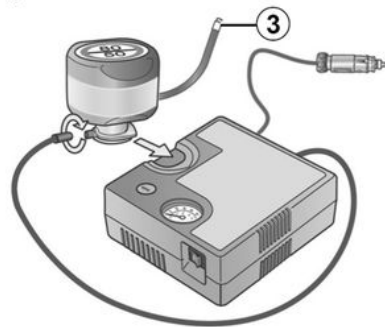
- Odłącz wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- **Zapoznaj się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępuj zgodnie z instrukcjami;
- Napompuj oponę do zalecanego ciśnienia → 239
- Po maksymalnie **15** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **2**);

Uwaga: podczas opróżniania pojemnika (około 30 sekund), manometr 2 wskazuje przez krótki



Przed użyciem zestawu zaparkować samochód w odpowiedniej odległości od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów uważając, aby trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

55281



Po napompowaniu opony powoli odkręć końcówkę od pojemnika **3**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schowaj do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
- Niezwłocznie uruchom pojazd i rozpędź go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymaj się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeżeli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz etykieta na krawędzi drzwi kierowcy), dostosuj ciśnienie do zalecanej wartości. W przeciwnym razie skontaktuj się z ASO: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

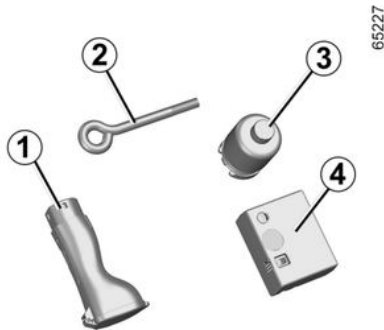


Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Kapturki zaworów muszą być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie dokręcone.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto zmniejsz prędkość i w żadnym wypadku nie przekraczaj prędkości 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju, w którym pojazd jest eksploatowany lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW NARZĘDZI



6

Obecność narzędzi w komorze bagażnika zależy od pojazdu.

W zależności od pojazdu zestaw ten składa się z następujących elementów:

- Pistolet zasilający system V2L **1**;
- zaczep holowniczy **2**;
- pojemnik z produktem do uszczelnienia dziury **3**;
- zestaw do pompowania opon **4**.

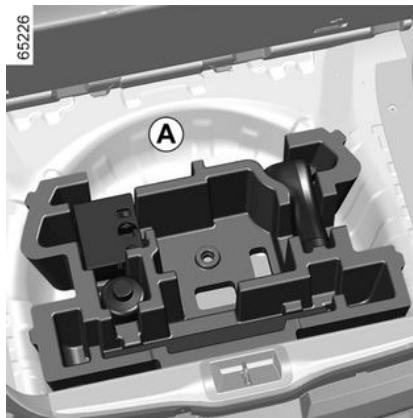


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku.

Ryzyko obrażeń

Zestaw narzędzi **A** jest umieszczony w komorze bagażnika.

Lokalizacje narzędzi



Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

OGUMIENIE

Opony są jednym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon



Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony posiadające homologację są wyposażone we wskaźniki zużycia **1** czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku, gdy bieżniki opon zostaną starte do poziomu znaczników zużycia, **znaczniki stają się widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować

uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w oponach, należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy). ➔ 239

Ciśnienie należy sprawdzać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną prędkością.



Zbyt niskie ciśnienie

prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się

opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi.
- ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Dostosować ciśnienie do warunków eksploatacji (patrz etykieta na dolnej części drzwi kierowcy).

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Kapturki zaworów muszą być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie dokręcone.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w

oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników.

➔ 152

Zresetuj wartość odniesienia ciśnienia po każdej regulacji. ➔ 152

Wymiana opon

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia **w oponach zimnych należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI).**

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna



Ze względów bezpieczeństwa. Należy stosować wyłącznie opony identyczne z

oponami oryginalnymi lub zalecanymi przez autoryzowanego dealera. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, zachowanie, hamowanie lub prześwit pomiędzy nadwoziem a oponami. **Niektóre z tych efektów mogą prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem w określonych warunkach drogowych.**



Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać ograniczeń prędkości.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Opony muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne i spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe”

W trosce o bezpieczeństwo (przyczepność) należy wyposażyć wszystkie cztery koła pojazdu.

Uwaga: opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe.**

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

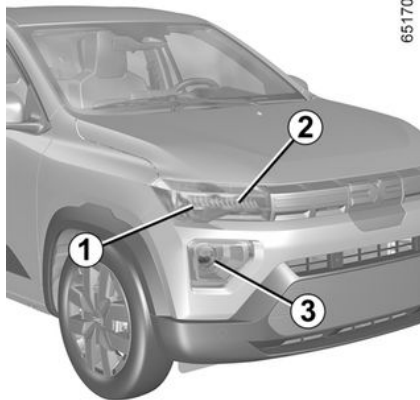
OGUMIENIE



We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

ŚWIATŁA PRZEDNIE

Wymiana żarówek

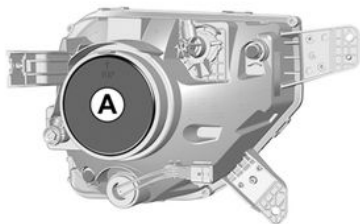


65170

- Kierunkowskaz typu LED **1**
- Światła do jazdy dziennej/pozycyjne LED **2**
- Światła drogowe/mijania **3**

Światła drogowe/światła mijania

63704



- Zdjąć osłonę **A**.
- Typ żarówki: HB3**

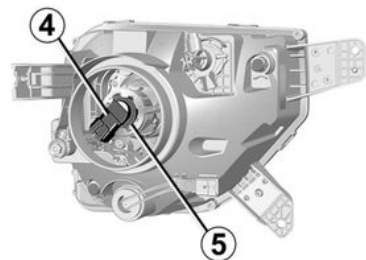


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że silnik może być gorący.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

63705



- Odłączyć złącze żarówki **4**. Odepnij sprężynę **5** i wyjmij żarówkę.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

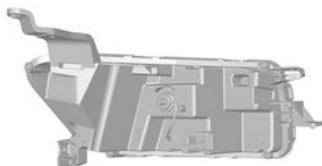
– Bezwzględnie stosuj żarówki o mocy 55 W o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie uszkodzić plastikowych elementów w reflektorach. Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania. Po dokonaniu wymiany żarówki trzeba pamiętać o prawidłowym założeniu osłony.

Światło kierunkowskazu LED

6

ŚWIATŁA PRZEDNIE

63706



6

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto ASO dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

TYLNE ŚWIATŁA

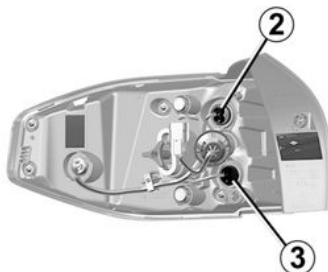
Wymiana żarówek

Światła pozycyjne/stop LED 1



Aby zdemontować lampę **1**, skonsultuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Tylne światła pozycyjne (kierunkowskazy 2 /światła cofania 3)



Obróć oprawkę żarówki **2** lub **3** i wyciągnij ją.

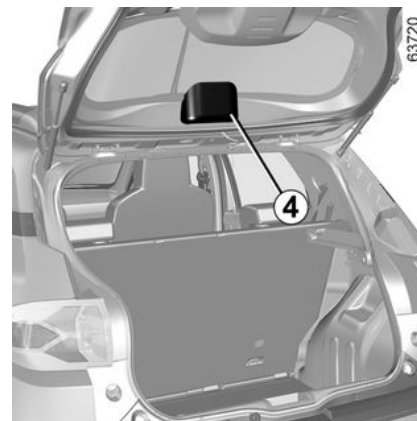
Żarówka kierunkowskazu **2**. Typ żarówki: **WY16W**.

Światło cofania **3** Typ żarówki: **W16W**.



Zachowaj ostrożność podczas wymiany żarówek. Zmiana położenia może skutkować nieprawidłowym działaniem żarówki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

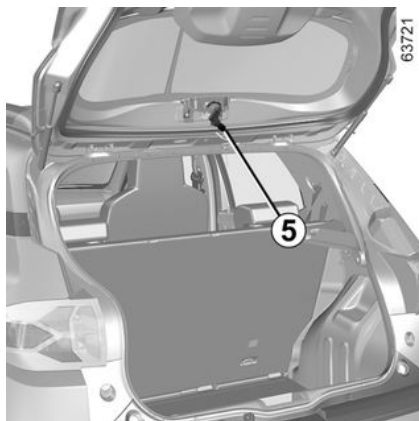
Trzecie światło stop 4



Żarówkę trzeciego światła stop **4** można wymienić od strony bagażnika.

Przesuń osłonę żarówki w dół, aby ją zwolnić.

TYLNE ŚWIATŁA



Obrócić oprawkę **5** o ćwierć obrotu, zdjąć ją i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

Nowy typ

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Tylne światło przeciwmgielne **6**

Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

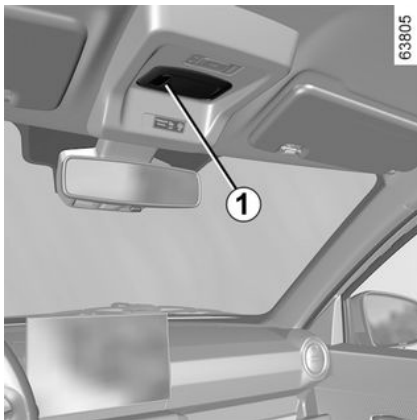
Oświetlenie LED tablicy rejestracyjnej **7**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

Wymiana żarówek

Lampki sufitowe 1



Odepnij lampkę sufitową **1** (na przykład płaskim śrubokrętem).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: C5W.



Zachowaj ostrożność podczas wymiany żarówek. Zmiana położenia może skutkować nieprawidłowym działaniem żarówki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda ➔ **225 ➔ 216. Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z obwodem elektrycznym i/lub elektronicznym pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
- Naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych).

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.

W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u Autoryzowanego Dealera. **Ryzyko poważnego wypadku. Ryzyko naruszenia prywatności.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Aby zlecić montaż akcesoriów w pojeździe, skontaktuj się z ASO. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

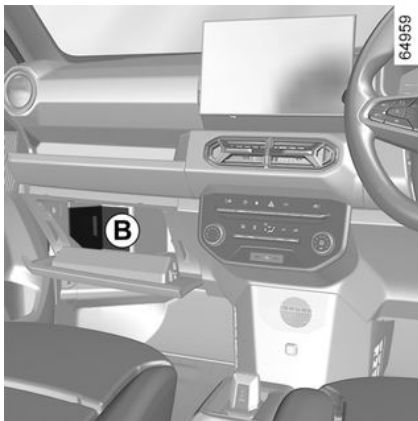
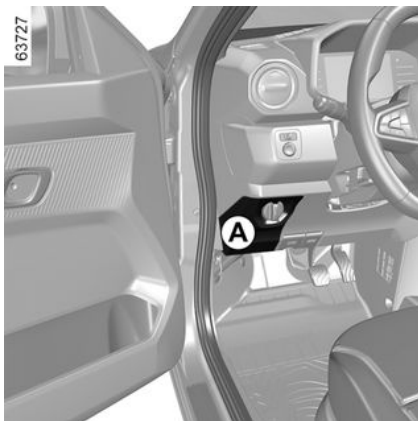
Przeszkody dla kierowcy

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów**

BEZPIECZNIKI

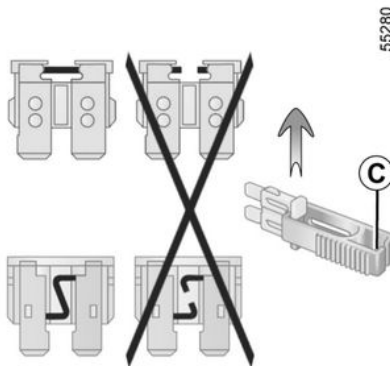
Skrzynka bezpieczników



W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Pociągnąć klapkę **A** od dolnej krawędzi lub, w zależności od pojazdu, pociągnąć klapkę **B** w celu jej zdjęcia i uzyskania dostępu do bezpieczników.

Zacisk C



Wyjąć bezpiecznik szczypcami **C** znajdującymi się na klapce **A** lub **B**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

 Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

 Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na nowy bezpiecznik, koniecznie o identycznym amperażu.** Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

Przeznaczenie bezpieczników
(Obecność i rozmieszczenie bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
--------	---------------

BEZPIECZNIKI

	System pomocy przy parkowaniu/ogranicznik prędkości
	Przełącznik systemu bezpieczeństwa dzieci/ czujnik automatycznych świateł
	Bezpiecznik EVC
	Skrzynka telematyczna funkcji "Car Sharing"
	Wycieraczki przedniej szyby
	Przełącznik światła cofania (tylne światła/ nawigacja w wersji podstawowej/moduł BCM)
	Światło dzienne/prawe tylne światło/światło drogowe/światło mijania
	Radioodtwarzacz/moduł BCM/moduł sterujący rozdziałem zasilania
	Gniazdo akcesoriów
	Silnik dmuchawy/panel sterowania klimatyzacją

	Przednia szyba
UCH	Moduł BCM

Symbol	Przeznaczenie
	Lampka sufitowa/cewka przełącznika sterującego podnośnikiem szyby
	Tablica wskaźników
Moduł EMM	Moduł sterujący rozdziałem energii
	Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
	Dźwignia kierunkowskazów
	
	Zamki drzwi
	Sprężarka klimatyzacji/cewka przełącznika zespołu napędowego
	Lusterko zewnętrzne
M	Moduł BCM/dźwignia zmiany biegów/zestaw

	wskaźników/moduł sterujący rozdziałem zasilania
	Włącznik świateł stop
	Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby/przełącznik światła cofania
	Elektroniczny układ wspomagania kierownicy

Symbol	Przeznaczenie
	Airbag
	Ogrzewanie szyby
E.S.P.	Transponder/elektroniczny system stabilizacji/włącznik świateł stop
	Elektryczny podnośnik tylnej szyby
	Falownik

BEZPIECZNIKI



W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku.

Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykiecie.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpieczniki opisane na etykietach.

AKUMULATOR:

Postępowanie w razie awarii

Akumulator 12 V

Akumulator dodatkowy to akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do zasilania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki przedniej szyby, system audio itp.) oraz niektórych systemów bezpieczeństwa, takich jak ABS.

 Nie używaj pojazdu elektrycznego do uruchamiania innego pojazdu wyposażonego w akumulator 12 V. Zasilanie elektryczne 12 V pojazdu elektrycznego nie wystarczy do wykonania takiej operacji.
Ryzyko uszkodzenia pojazdu

 Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, zabronione jest ładowanie dodatkowego akumulatora 12 V za pomocą:

- zewnętrznego układu ładującego;
- akumulatora innego pojazdu.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



Podczas pracy w komorze silnika niektóre elementy mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko poparzeń lub obrażeń.



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii. Należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za składowanie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR:



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy

skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim

kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą, a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA:

Akumulator:

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można zablokować i odblokować pojazd. ➔ 58



Podczas wymiany:

- upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

63807



Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** i wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i uwzględnieniu odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

63806



Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.

Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

6

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA:



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowuj nowe lub używane baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połkaj baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii. Należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za składowanie i wtórne przetwarzanie baterii.



Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

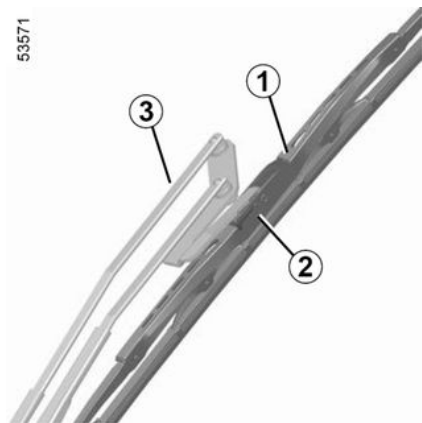
44162



PIÓRA WYCIERACZEK

Wymiana

Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby 1



Przy wyłączonych wycieraczkach przedniej szyby i wyłączonym zapłonie podnieś ramię wycieraczki **3**, naciśnij wypust **2** i pchnij pióro w dół, aby uwolnić je z mocowania.

Montaż pióra wycieraczki przedniej szyby

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane. Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym.

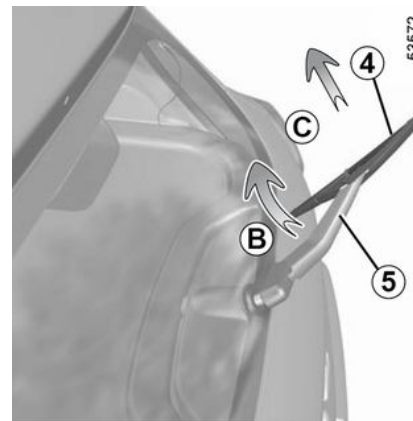
Podczas wymiany całego zespołu nigdy nie naciskaj gumy pióra wycieraczki **1**.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważaj, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

Wymiana piór wycieraczek tylnej szyby 4



Ustaw wycieraczkę w położeniu spoczynkowym i przy wyłączonym zapłonie unieś ramię wycieraczki **5**. Obróć pióro **4** aż do napotkania oporu (ruchem **B**). **Pociągnij pióro wycieraczki (ruch C)**, aby je zwolnić.

Montaż pióra wycieraczki tylnej szyby

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

PIÓRA WYCIERACZEK



Sprawdź stan piór. To Ty
odpowiadasz za
prawidłowy stan

wycieraczek:

- regularnie czyść pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączaj wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchyl je od przedniej szyby, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas.

HOLOWANIE

Wybór transportu w razie awarii

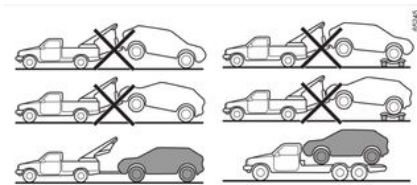
W przypadku wyczerpania energii akumulatora

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora napędowego dozwolony jest każdy typ holowania: **holowanie na lawecie lub holowanie po drodze** z wykorzystaniem zaczepu holowniczego (patrz następne strony).

Wszystkie inne przypadki

Dozwolony jest wyłącznie transport na lawecie.

Transport na lawecie



Transport na platformie jest **konieczny** w każdym innym przypadku niż unieruchomienie auta spowodowane całkowitym wyczerpaniem akumulatora napędowego. W przypadku braku zasilania, patrz następne strony.

Przed przystąpieniem do prac serwisowych po awarii wprowadzić kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Ustaw dźwignię w położeniu **M**.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących usuwania awarii.

W przypadku awarii zasilania: holowanie na drodze



W przypadku całkowicie rozładowanego akumulatora napędowego dopuszczalne jest holowanie na lawecie lub holowanie po drodze z wykorzystaniem zaczepu holowniczego, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Przed przystąpieniem do holowania, wprowadzić kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Ustaw dźwignię w położeniu **M**. Ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Kolumna kierownicy odblokowana, zasilanie akcesoriów włączone: można korzystać ze świateł pojazdu (światła awaryjne, światła stop itp.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

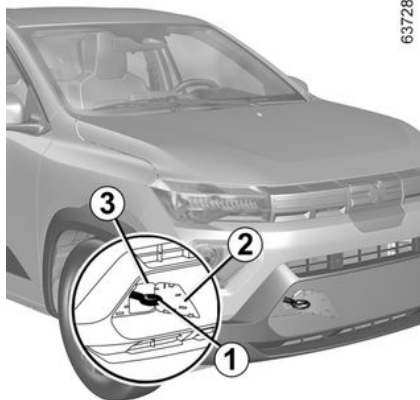


Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Nie wolno podnosić pojazdu za wahacze lub tylną oś. Do podnoszenia pojazdu przewidziano specjalne miejsca.

HOLOWANIE



63728

żadnym wypadku nie może służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.

Zaślepkę **2** należy podważyć płaskim narzędziem i zdjąć.

Wkręcić zaczep holowniczy 1 do końca: najpierw ręcznie do oporu.

Używaj wyłącznie zaczepu holowniczego **1** znajdującego się pod dywanikiem bagażnika w zestawie narzędzi ➔ **250**.

Uwaga: nie wolno korzystać z uszkodzonego zaczepu holowniczego.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.



W pojeździe nie ma tylnego zaczepu holowniczego, ponieważ pojazd nie nadaje się do holowania jakiegokolwiek ładunku.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania.

Po ich użyciu, należy pamiętać o przypięciu narzędzi w zestawie, a następnie - zależnie od wersji pojazdu - umieścić prawidłowo zestaw w schowku.

Ryzyko obrażeń



65228

Przedni zaczep holowniczy 3.

Zaczep może być wykorzystywany jedynie do holowania pojazdu; w

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Usterki	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Naładowanie akumulatora trakcyjnego jest niemożliwe.	Brak napięcia w domowych gniazdach elektrycznych lub nieprawidłowe podłączenie kabla do gniazda w domu.	Dokonać przeglądu instalacji elektrycznej (wyłącznik instalacyjny, programator itp.). Sprawdzić połączenia (gniazdo ładowania itp.) ➔ 28.
	Temperatura na zewnątrz jest niższa niż -26°C.	Ładować pojazd w miejscu o umiarkowanej temperaturze ➔ 271.
	Kabel jest wadliwy.	W celu jego wymiany należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Przewód do ładowania nie jest prawidłowo zablokowany w gnieździe pojazdu.	Podłączyć poprawnie przewód do ładowania do pojazdu ➔ 28.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy obrócić kluczyk i pokręcić kierownicą ➔ 140.
	Desynchronizacja nadajnika zdalnego sterowania	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdź ciśnienie w oponach. Jeżeli jest prawidłowe, zleć kontrolę opon ASO.
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon w ASO.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

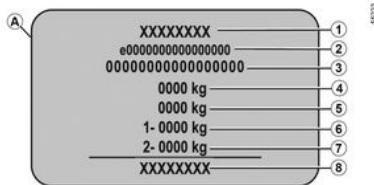
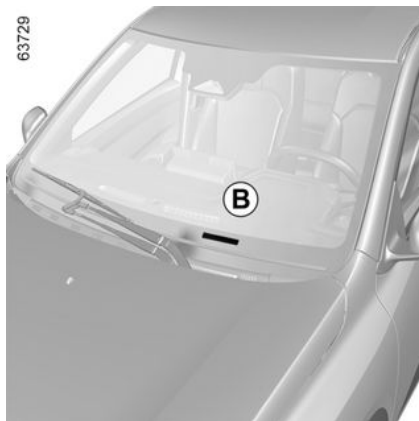
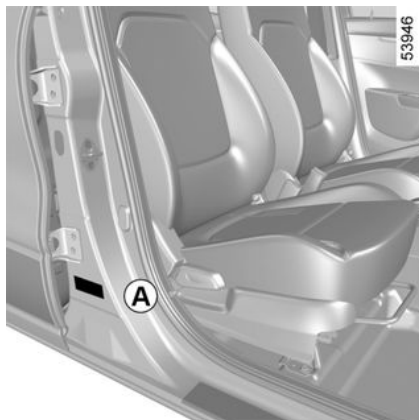
W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeśli nie ma płynu, skonsultuj się z ASO tak szybko, jak to możliwe.

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone pióro wycieraczki.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik → 262.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Wyjąć żarówkę → 262.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik → 262.
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Nie jest to nieprawidłowość. Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza.	

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światła.	

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej producenta.

Tabliczka znamionowa pojazdu A

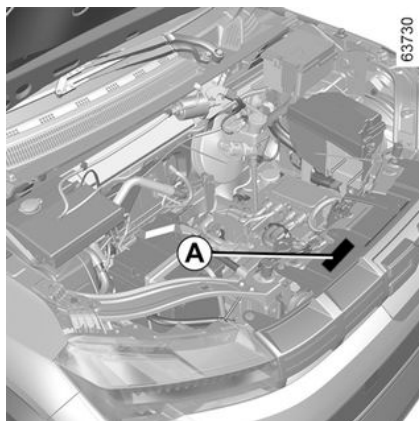
1. Nazwa producenta.
2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.
3. Numer identyfikacyjny.

B. Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się na oznaczeniu .

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
5. MTR (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą)
6. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś przednią.
7. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś tylną.

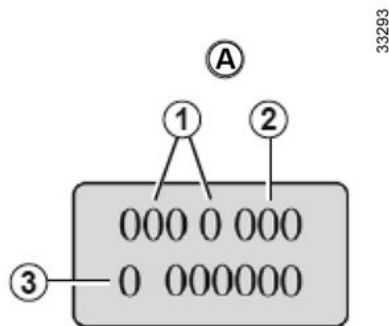
8. Adres producenta.

TABLICZKI SILNIKA



Dane silnika

Typ silnika: 4DB

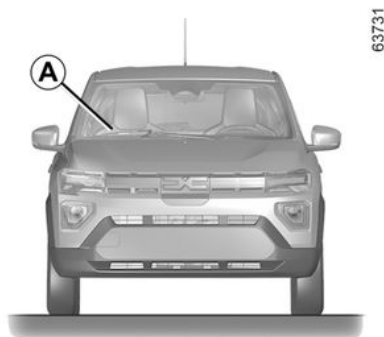


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykiecie A.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.
2. Wyznacznik silnika.
3. Numer silnika.

INFORMACJE TECHNICZNE DLA SŁUŻB RATOWNICZYCH



7

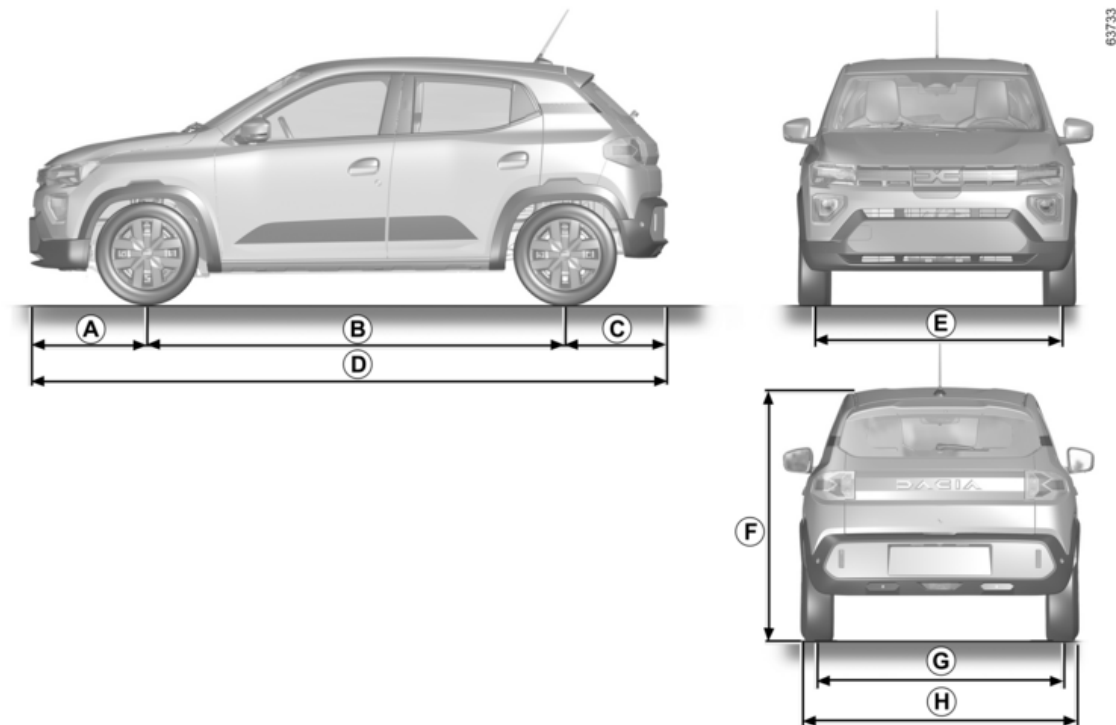
Kod QR na etykiecie A umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta A jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji

WYMIARY (W METRACH)

(w metrach)



WYMIARY (W METRACH)

	Wymiary
A	0.683
B	2.423
C	0.595
D	3.701
E	1,390
F	1,485
G	1,375
H	1622 do 1767 – 1767 z rozłożonymi lusterkami wstecznymi – 1622 ze złożonymi lusterkami wstecznymi

7

MASY (W KG)

(w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Dopuszczalna masa całkowita zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej → 276
Masa przyczepy z hamulcem	zabronione
Masa przyczepy bez hamulca	zabronione
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego	zabronione
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	zabronione

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:		km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐				
Data:		km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐				
Data:		km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐				

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

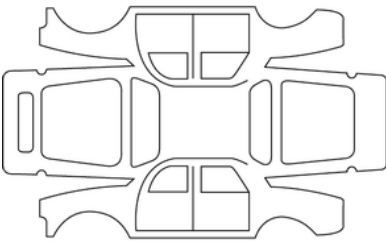
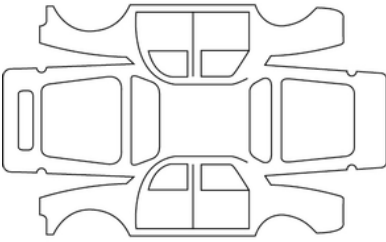
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

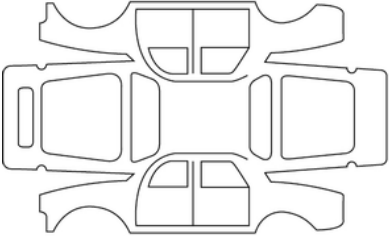
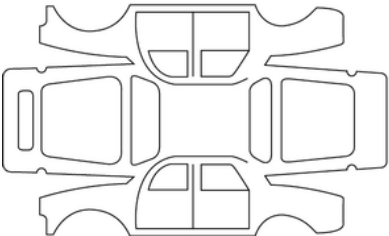
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

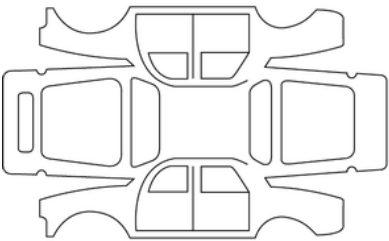
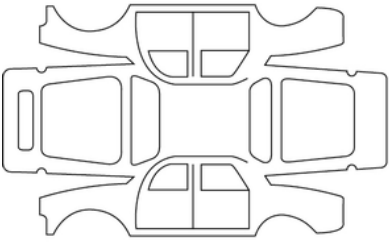
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

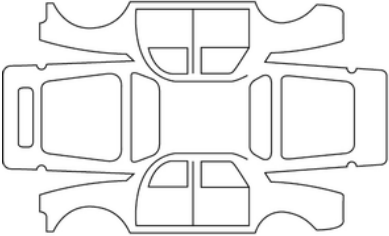
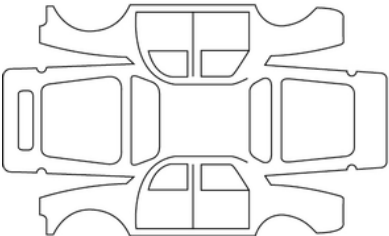
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

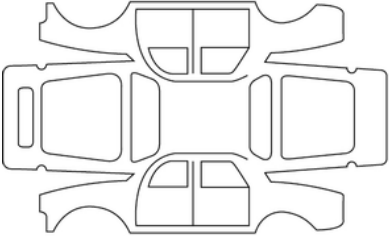
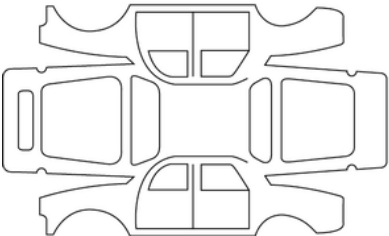
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

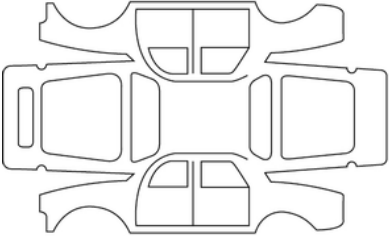
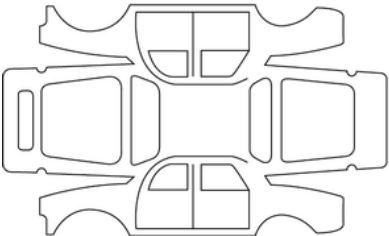
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

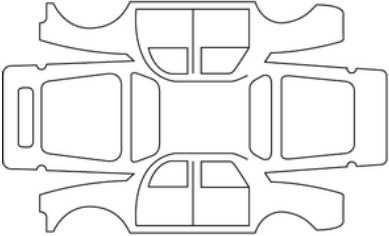
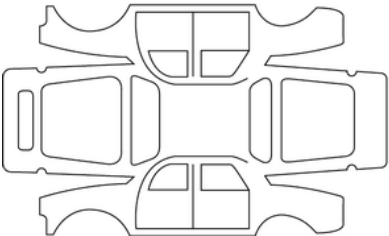
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

Airbag, [99](#)
Airbag : activating the front passenger airbag, [99](#)
Airbag : activating the front passenger airbags, [99](#)
Airbag : deactivating the front passenger airbag, [99](#), [99](#)
Airbags : child safety, [99](#)
Akumulator:, [237](#)

B

Bagażnik, [229](#)
Bateria (nadajnik zdalnego sterowania), [267](#)
Baterie nadajnika zdalnego sterowania blokowaniem zamków drzwi, [267](#)
Blokowanie zamków drzwi, [62](#)

C

Centralny zamek., [58](#), [62](#)
Charging cable, [47](#)
Charging programming, [47](#)
Children, [99](#)
Ciśnienie w ogumieniu, [251](#)
Cruise control, [188](#)
Cruise control - Speed limiter, [188](#)
Czyszczenie: wnętrze pojazdu, [244](#)

D

Detection of road signs, [182](#)
Diagnostyka akumulatora, [265](#)

Doładowywanie energii, [31](#)
Driver assistance, [182](#)
Driver vigilance warning, [180](#)
Driving, [188](#)
Driving aids, [182](#)
Driving position, [102](#)
Drzwi, [58](#), [62](#)
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, [135](#)
dźwignia zmiany biegów, [142](#)

E

Elektryczne blokowanie zamków drzwi, [58](#)
Elementy wyposażenia, [223](#)
Excessive speed warning, [182](#)
Exterior lighting and signals, [130](#)

F

Fotelik dziecięcy booster, [82](#)
Foteliki dla dzieci, [82](#)

G

Gear control, [142](#)
Gniazdko do akcesoriów, [223](#), [225](#)
Gniazdo ładowania, [31](#)

H

hamulec ręczny, [142](#)
Holowanie: postępowanie w razie awarii, [271](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

I

Instalacja elektryczna, [31](#)

K

Kierunkowskazy, [255](#)

Klapka gniazda ładowania, [31](#)

Klimatyzacja, [210](#), [211](#), [211](#), [214](#), [214](#)

Kluczyki, [55](#)

Koło zapasowe, [251](#)

Konserwacja: wykładzina wewnętrzna, [244](#)

Konserwacja wykładzin tapicerskich, [244](#)

L

Lampki alarmowe, [123](#)

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, [259](#)

Lusterka wsteczne, [129](#)

L

Ładowanie akumulatora napędowego, [31](#)

Ładowanie pojazdu elektrycznego, [31](#)

M

Miejsca przednie, [65](#)

N

Nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem, [55](#)

Nawiewy powietrza, [210](#)

Nieprawidłowości w działaniu, [99](#)

O

Obsługa nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe/kluczyka, [55](#)

Ogrzewanie., [210](#), [211](#), [214](#)

Ogumienie, [251](#)

Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, [62](#)

Oświetlenie: zewnętrzne., [255](#)

Otwieranie drzwi, [62](#)

P

Parking distance control, [195](#)

Passenger safety: front passenger airbag, [99](#)

Pasy bezpieczeństwa, [67](#)

Płyn w układzie chłodzenia silnika, [234](#)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, [219](#)

Pojazd z napędem elektrycznym: ważne zalecenia, [31](#)

Pokrywa komory przedniej, [232](#)

Popielniczki, [225](#)

Przednie fotele: regulacja, [65](#)

Przewożenie dzieci, [82](#)

Przewód zasilający, [31](#)

Przyrządy kontrolne, [123](#)

R

Rady praktyczne, [255](#)

Regulacja przednich foteli, [65](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Replacement and repair parts, [282](#)

S

Schówek, [223](#)

Schowki funkcjonalne, [223](#)

Speed limiter, [188](#)

Spryskiwacze przedniej szyby, [234](#)

Szyby, [219](#)

S

Światła: kierunkowskazy, [255](#)

Światła: światła drogowe, [255](#)

Światła: światła mijania, [255](#)

Światła: światła pozycyjne, [255](#)

T

Tablica wskaźników, [123](#)

Trip computer, [108](#)

Tylne miejsce, [227](#)

U

Urządzenia mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa dzieci, [82](#)

Ustawienie fotela kierowcy, [67](#)

W

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, [55](#), [82](#), [99](#)

Wentylacja, ogrzewanie i klimatyzacja, [211](#), [214](#)

Włączanie wstecznego biegu, [142](#)

Włącznik świateł awaryjnych, [135](#)

Wskaźniki: kierunkowskazy, [135](#)

Wymiana żarówek, [255](#)

Wymiana żarówki, [255](#)

Z

Zaczepek holowniczy, [271](#)

Zamykanie drzwi, [62](#)

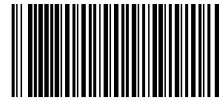
Zamykany schówek, [223](#)

Zapalniczka, [225](#)

Zbiorniki: spryskiwacz szyby przedniej, [234](#)

Zbiorniki płynu chłodzącego, [234](#)

Zmiana biegów, [142](#)



7711416488



Nr kat. 7711416488/Edition polonaise
NU 1489-1 – 03/2024

